imburgs agblad

Roomij(n)s

Dinsdag 8 augustus 1989.

71e jaargang nr. 185

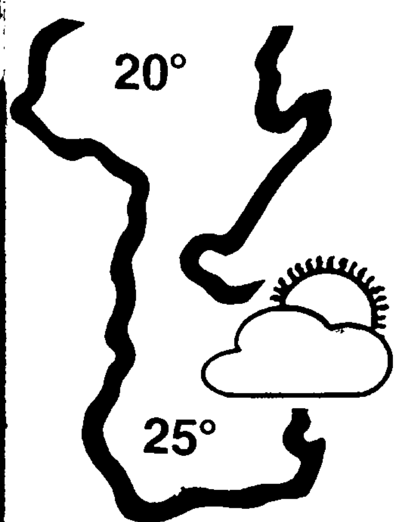
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,40

Deltavlieger bereikt IJsland

EGILSSTADIR – Eppo Harbrink-Numan is gisteren met zijn deltavleugel op IJsland geland. Rond negen uur 's avonds bereikte hij na een vlucht van ruim vier uur het vliegveld Egilsstadir in het noorden van IJsland. Harbrink kwam van de Faeröer-eilanden, ten noorden van Schotland.

Harbrink probeert als eerste met een deltavleugel de Atlantische Oceaan over te steken. Hij vertrok op 16 juni vanuit Rotterdam. Via enkele tussenstations in Engeland bereikte hij Schotland. Slecht weer heeft hem tot nu toe nogal eens aan de grond gehouden. Hij bracht vier weken wachtend in Schotland door.

Het vliegveldje Egilsstadir ligt op ruim vierhonderd kilometer van Reykjavik. Harbrinks doel is New York. Met zijn reis wil Harbrink de aandacht vragen voor het milieu.



ZONNIGE PERIODEN

Het weer wordt vandaag bepaald door een zwakke rug van hogedruk. Na het oplossen van de in de afgelopen nacht plaatselijk ontstane mist zijn er perioden met zon en blijft het droog. De middagtemperatuur loopt op tot circa 25 graden en de wind is zwak tot matig uit westelijke richting.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Het weerbeeld in overig Nederland verschilt niet veel met Limburg. Het blijft vrijwel overal droog. Aan zee loopt de middagtemperatuur op tot 20 graden.

VANDAAG:		
Zon op:	**06.13**	**onder: 21.18**
Maan op:	**13.58**	**onder: 23.00**
MORGEN		
Zon op:	**06.14**	**onder: 21.16**
Maan op:	**15.12**	**onder: 23.18**

Dienstplicht vervullen kan in twee fasen



Sorry, dat ik zo laat ben!...

Buit enkele tienduizenden guldens

Brutale overval op Rabobank Montfort



● *Cassière Astrid Ickenroth was gistermiddag weer gewoon aan het werk. Duidelijk is de inslag van de kogel in het gepantserde glas te zien.* Foto: JEROEN KUIT

Van onze verslaggever

MONTFORT – Drie gewapende mannen hebben gisteravond omstreeks kwart over tien enkele tienduizenden guldens buit gemaakt bij een overval op de Rabobank aan de Dijk te Montfort. Vijf van de zes aanwezige personeelsleden werden daarbij opgesloten in de archiefruimte.

Gewapend met een geweer, een vuistvuurwapen en een mes stormden de drie de bank binnen. Op het moment van de overval waren geen klanten aanwezig. De man met het geweer eiste van de 22-jarige cassière Astrid Ickenroth het aanwezige geld. Ondertussen sprongen de twee overige overvallers over de balie en drongen de andere personeelsleden in een hoek. Even later werd het bankpersoneel opgesloten.

Toen de jonge vrouw volgens de overvaller de deur niet vlug genoeg open maakte, vuurde hij een schot af. In het gepantserde glas onstond slechts een ster. Daarop maakte de cassière de deur open. Het aanwezige geld, de omvang van de buit is nog niet bekend, werd in een plastic zak gestopt. Daarna maakten de overvallers zich met een rood/bruine auto uit de voeten. De vijf opgesloten Rabobankmedewerkers werden door hun collega ontzet.

De rijkspolitie beschikt over een zeer summiere beschrijving van de daders. De mannen waren gekleed in donkere nylon jacks afgezet met felle kleuren. Bij de overval droegen zij binnenmutsen van motorhelmen. De mannen spraken Nederlands, maar waarschijnlijk met een buitenlands accent. Een verdere beschrijving ontbreekt.

● Zie verder pagina 11

VOETBAL IN LIMBURG

Aanstaand weekeinde is het zover. Dan barst de competitie in het betaalde voetbal weer los. Vanaf vandaag brengt het Limburgs Dagblad vooruitlopend op die competitiestart elke dag een extra pagina sport, waarin de Limburgse clubs nog eens apart worden belicht. Wat is er precies veranderd en hoe kijkt men tegen de start van de competitie aan? Vandaag staan Fortuna Sittard en VVV in de schijnwerpers, de andere dagen komen onder meer Roda JC, MVV en scheidsrechter Frans Houben aan de beurt.

'Enige politieke oplossing voor huidige situatie'

Walesa wil coalitie met kleine partijen

WARSCHAU – Lech Walesa, de leider van de Poolse vakbond Solidariteit, heeft gisteren twee kleinere partijen opgeroepen met Solidariteit een coalitieregering te vormen zonder de communistische partij.

„De enige politieke oplossing van de huidige situatie is de instelling van een ministerraad die is gebaseerd op een coalitie van Solidariteit, de Verenigde Boerenpartij en de Democratische Partij", aldus Walesa in een verklaring. Laatst genoemde partijen waren altijd nauw met de Poolse Communistische Partij verbonden, maar de laatste tijd gaven beide partijen aan een meer onafhankelijke rol te willen spelen.

Premier Czeslaw Kiszczak die vorige week tot eerste-minister werd benoemd, tracht een „grote coalitie" te vormen, waarin zowel de communisten als leden van Solidariteit vertegenwoordigd zijn. De vakbond heeft dit voorstel echter afgewezen, zoals het vakbondsorgaan Gazeta Wyborcza eerder op de dag berichtte.

Walesa zei verder in zijn verklaring die in de Poolse havenstad Gdansk werd uitgegeven dat de benoeming van Kiszczak aantoont dat de Communistische Partij haar machtsmonopolie wil handhaven dat het al sinds de Tweede Wereldoorlog bezit.

Geen hoop

„Dit heeft de vertrouwenscrisis nog meer verslechterd en opnieuw de vrees van de samenleving bevestigd dat er in feite niets is veranderd en er geen hoop is voor de toekomst", aldus de vakbondsleider.

De Boerenpartij en de Democratische Partij hebben respectievelijk 76 en 27 afgevaardigden in het 460 zetels tellende parlement. Samen met de Communistische Partij beschikken deze partijen over 299 zetels, terwijl Solidariteit 161 afgevaardigden heeft. De door Walesa voorgestelde coalitie zou dan kunnen rekenen op een meerderheid van 264 zetels in het parlement (Sejm).

Bonn sluit in DDR ambassade

OOST-BERLIJN – De permanente vertegenwoordiging van de Bondsrepubliek Duitsland in Oost-Berlijn, die dienst doet als ambassade, zal vanaf vandaag worden gesloten. De woordvoerder van de ambassade, Eberhard Grasshof, gaf gisteren ook voor het eerst officieel toe dat 130 Oostduitsers hun toevlucht in de ambassade hebben gezocht.

Volgens de Westduitse pers zitten er sinds dit weekeinde ongeveer honderd Oostduitsers in de ambassade in Hongarije, ongeveer twintig in die van Praag en vijf in de ambassade in Warschau.

Gisternacht werd in Frankfurt een grote groep Oostduitse vluchtelingen verwacht die een beroep hebben gedaan op de Westduitse ambassade in Wenen. Zij zouden de laatste tijd via Hongarije, dat het hek aan de grens afbrak, zijn overgelopen naar Oostenrijk. De vluchtelingen worden ondergebracht in het belangrijkste doorgangskamp voor Oostduitsers in Giessen, ten noorden van Frankfurt.

Smeltend ijs legt Romeinse tempel bloot

ANKARA – Op een bergtop in Centraal-Turkije is een Romeinse tempel ontdekt die eeuwenlang onder een ijskap verborgen is gebleven.

Het semi-officiële Anatolische Persbureau meldde gisteren dat het bouwwerk is ontdekt door een aantal klimmers die de bijna 4.000 meter hoge berg Erciyes bestegen in de provincie Kayseri. De in de rotswand uitgehouwen tempel kwam bloot te liggen door smeltend ijs en is volgens functionarissen van een museum waarschijnlijk zo'n 2.000 jaar oud. Het persbureau voegde daaraan toe dat eerder al munten zijn gevonden in de buurt van de Erciyes, waarop dezelfde tempel staat afgebeeld.

● *Door overstromingen als gevolg van de tyfoon die het noorden van Japan teisterde, stortte zondagnacht ook een brug nabij Fukushima in. De storm heeft tot nu toe het leven geëist van acht mensen. Zeven mensen worden nog steeds vermist en vijftien zijn gewond geraakt. Het was de dertiende tyfoon die Japan dit jaar trof. Door de overstromingen kwamen ruim 4.000 huizen onder water te staan en werden wegen en zeker 21 bruggen weggespoeld.*



Israël wacht op duidelijke reactie Hezbollah in gijzelingscrisis

FBI: 'Opgehangen man is inderdaad Higgins'

Van onze correspondenten

TEL AVIV/WASHINGTON – Onderzoekers van de FBI hebben gisteren vastgesteld dat de Amerikaanse kolonel Higgins daadwerkelijk degene is op de videoband, welke vorige week door Libanese shi'ietische groepen werd vrijgegeven. Op de band werd het lichaam van een man getoond die aan een strop hing.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van defensie, die anoniem wilde blijven, heeft de FBI weliswaar Higgins geïdentificeerd, maar niet kunnen nagaan wanneer hij gestorven is en of de doodsoorzaak ophanging was. Het blijft mogelijk dat de kolonel eerder is omgebracht. De FBI heeft evenmin kunnen vaststellen op welk tijdstip de band is gemaakt.

De Libanese ontvoerders van William Higgins maakten vorige week bekend dat zij hun gijzelaar hadden gedood als reactie op de Israëlische ontvoering van de shi'ietische sjeik Obeid. Als bewijs stuurden zij de videoband, maar tot nu tot kon niet met zekerheid worden vastgesteld dat de gefilmde man inderdaad Higgins was.

Israël

Minister van defensie Rabin zei in een interview met ABC te verwachten dat de onderhandelingen om drie door shi'ieten gevangen genomen Israëlische militairen vrij te krijgen, lang zullen gaan duren. Inmiddels heeft de Israëlische regering besloten geen reacties meer openbaar te maken op voorstellen en verklaringen van Libanese organisaties die zeggen gijzelaars in handen te hebben. Ministers hebben de instructie gekregen zich te onthouden van commentaar op de gijzelaarscrisis. De maatregelen zijn het gevolg van het chaotische karakter van het nieuws uit Libanon en van de tegenstrijdige verklaringen die Israëlische bewindslieden de afgelopen dagen hebben afgelegd.

Het ministerie van buitenlandse zaken in Jeruzalem zegt nog te wachten op een duidelijke reactie van Hezbollah, de Libanese organisatie die de meeste gijzelaars in handen heeft, op het Israëlische uitwisselingsvoorstel. Israël is bereid de op 29 juli ontvoerde sjeik Abdul Karim Obeid en andere shi'itische gevangenen vrij te laten in ruil voor alle gijzelaars in Libanon, met inbegrip van drie Israëlische militairen.

Oppositie

Vertegenwoordigers van de rechtse oppositie in het Israëlische parlement hebben gisteren minister Rabin van defensie gevraagd de ontvoerders van de Israëlische soldaten te laten weten dat er shi'ietische gevangenen in Israël zullen worden gedood als zij besluiten de soldaten te executeren.

● Zie verder pag. 3 en 5

Noodweer in Weert

Bliksem doodt dieren in stal

Van onze verslaggever

WEERT – Door blikseminslag is maandagavond brand ontstaan in een grote stal van een boederij aan de Hulsterdijk in Weert. De eigenaar, de heer Janssen, was op het moment van de inslag in de stal, waarin zich diverse paarden en een groot aantal varkens bevonden.

Met hulp van de buren werd geprobeerd zoveel mogelijk dieren naar buiten te drijven. Dat lukte slechts zeer moeizaam. In totaal kwamen minstens zes varkens om het leven. Een merrie met haar veulen werden weliswaar gered, maar de twee hadden zo'n brandwonden opgelopen dat zij op advies van de dierenarts moesten worden afgemaakt.

Doordat dat de brandweer snel ter plaatse was bleef de schade aan het gebouw beperkt. Het woonhuis liep verder geen schade op.

Ook elders in Weert zorgde het korte, maar hevige noodweer, voor de nodige overlast. Maar liefst 13 kruispunten in de stad liepen onder water. Diverse bomen sneuvelden en een lichtmast viel omver.

Ontwortelde bomen en ondergelopen straten vormden ook het beeld in Neer, waar het hemelwater korte tijd met bakken tegelijk naar beneden kwam.

Abortus Bang in Slenaken

WITTEM – Op een veebedrijf in Slenaken is gisteren de gevreesde runderziekte abortus Bang geconstateerd. Het betreft vijf zieke runderen, maar de hele veestapel van 120 dieren moet worden afgemaakt. Dat heeft het hoofd van de gezondheidsdienst voor dieren in Limburg, J. van Lipzig, gisteren meegedeeld.

Het besmet verklaarde bedrijf, aldus Van Lipzig, staat uitstekend bekend, maar ligt vlak bij de Belgische grens nabij La Planck waar al eerder onder runderen van Belgische veehouders abortus Bang heeft geheerst. In Slenaken was dit begin van dit jaar bij een ander bedrijf ook het geval.

Hoeveel de schade bedraagt zei Van Lipzig nog niet te kunnen zeggen. Daarover bestaat pas zekerheid na het opmaken van een taxatierapport.

Aanmeldingen overtreffen alle verwachtingen

Kondrashin Concours 1989: kandidaten uit 47 landen

HILVERSUM – Tussen 14 en 27 augustus wordt in Hilversum en Amsterdam het Kirill Kondrashin-dirigenten Concours voor jonge dirigenten gehouden. Dit evenement werd in 1984 voor het eerst georganiseerd en de animo is ditmaal overstelpender dan ooit. Maar liefst 263 kandidaten uit 47 landen hebben zich aangemeld voor dit concours, een gezamenlijk initiatief van het Nederlands Omroepproduktie Bedrijf (NOB) en de Kirill Kondrashin-Stichting.

Kirill Kondrashin, die na tijdens een Vara-matinee voor Klaus Tennstedt te zijn ingesprongen, op 7 maart 1981 in Amsterdam aan een hartaanval bezweek, is niet alleen een groot dirigent maar tevens een begenadigd pedagoog. In zijn boek 'Over dirigeren' valt veel lezenswaardigs te vinden over zijn creatieve uitgangspunten. Zowel uit dit geschrift als uit zijn talloze voor de plaat vastgelegde vertolkingen blijkt zonneklaar Kondrashins credo: het zo nauwgezet boven water krijgen van de bedoelingen van de componist door middel van het aanscherpen van de dramatische contrasten. Dit laatste altijd zó, dat de helderheid van de constructie tot in alle geledingen hoorbaar blijft.

Zesde zintuig

Kondrashin bezat een zesde zintuig voor het ontdekken van jonge begaafde dirigenten en heeft alles in het werk gesteld om nieuw talent een kans te geven, onder andere als voorzitter van een nationaal dirigentenconcours in zijn geboorteland. Mede hierdoor konden dirigenten als Alexander Lazarejev en Valeri Giergev hun doorbraak maken. Dirigenten die nu ook in ons land steeds meer naam maken. Zo is Giergev sedert kort als vaste gastdirigent aan het Rotterdams Philharmonisch Orkest verbonden.

„Niet zozeer het in de wacht slepen van een geldbedrag maar de muzikale ontwikkeling van de winnaar staat in Kondrashins visie centraal", aldus Pascal Rijnders, manager speciale projecten bij het NOB en belast met de dagelijkse leiding van het Kondrashin Concours. „Dit heeft in de opzet van het huidige concours duidelijk doorgewerkt. Degene die als winnaar uit de bus komt, wordt in staat gesteld om een periode lang tal van vooraanstaande symfonie-orkesten te dirigeren. Daaronder het Concertgebouworkest, het Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, het Rotterdams Philharmonisch Orkest en het Montreal Symphony Orchestra. Een prijs winnen zegt natuurlijk wel iets, maar in normale gevallen is de kous daarmee af, terwijl de winnaar nu kan bewijzen of hij het echt is".



● *Kirill Kondrashin naar wie het concours voor jonge begaafde dirigenten (nu voor de vijfde maal) is genoemd.*

Drempel

Naast dit concours organiseert het NOB ook een meesterklas voor dirigenten. Rijnders: „Hoewel deze twee evenementen op papier niets met elkaar van doen lijken te hebben, bestaat er in de praktijk wel degelijk een duidelijk verband. Immers, de mensen, die zich in de meesterklas hebben bekwaamd, worden in feite geprepareerd voor het Kondrashin concours".

De internationale jury - onder anderen bestaande uit Edo de Waart, Hein van Royen en Kurt Sanderling - heeft een hele kluif gehad aan de voorselectie: van de 263 aangemelde kandidaten mochten er uiteindelijk 33 voor de eerste ronde overblijven. „En dan te bedenken", zegt Rijnders, „dat die honderden inzenders om überhaupt voor selectie in aanmerking te kunnen komen een eigen video-opname moesten insturen en dat is een tamelijk hoge drempel. Daardoor ben ik eens temeer verrast door deze enorme toeloop!"

Otto Ketting

Het repertoire waaruit de kandidaten kunnen kiezen is uiterst rijkgeschakeerd. Naast werken uit de klassieke periode - Mozart, Haydn, Beethoven en Von Weber - heeft men onder andere de keus uit muziek van Schumann, Tsjaikovski, Berlioz, Mahler en Debussy, terwijl ook werken waarmee Kondrashin een grote affiniteit had als de 5de symfonie van Sjostakovitsj en het Concert voor Orkest van Bartók niet ontbreken. Daarnaast componeerde Otto Ketting een Adagio voor groot orkest, dat het verplichte stuk zal zijn.

Rijnders: „Voor de promotie van de Nederlandse muziek is het goed dat zoveel mogelijk buitenlandse dirigenten ook met een degelijke partituur van eigen bodem in contact komen. Ketting heeft het niet makkelijk gemaakt. Dat strookt ook met onze bedoeling om de kandidaten op het scherp van de snede uit te dagen".

Het concours verloopt in grote trekken als volgt. Op achtereenvolgens 14 en 15 augustus wordt het Radio Filharmonisch Orkest onder supervisie van zijn kersverse chefdirigent Edo de Waart 'ingezeept'. (N.B: het is dan precies 25 jaar geleden, dat De Waart zijn dirigeercarrière begon en als winnaar van de NOS-dirigentencursus zijn debuut maakte in de Grote zaal van het Amsterdamse Concertgebouw). Vervolgens gaat tussen 16 en 18 augustus de eerste ronde (besloten). Dan staan in de Vara-studio de 33 kandidaten elk zo'n minuut of twintig voor het orkest.

Het is de bedoeling dat er daarna 8 kandidaten overblijven, die tijdens de openbaar toegankelijke en eveneens in de Vara-studio te houden tweede ronde op 21 en 22 augustus elk anderhalf uur de gelegenheid krijgen om met het orkest te werken. Op basis van deze resultaten wordt uitgemaakt welke drie jonge dirigenten in aanmerking komen voor de beide finaleconcerten in het Concertgebouw te Amsterdam op 25 en 26 augustus, die overigens rechtstreeks door radio als televisie zullen worden uitgezonden. De presentatie is in handen van Fred Brouwers, die niet alleen in Belgë, maar ook vanwege de tv-uitzendingen van het 'Koningin Elisabeth Concours' zeer populair is. Prins Claus reikt de certificaten na het laatste juryberaad op de 26ste avond uit. Tenslotte zal de definitieve winnaar op 27 augustus in het kader van de Amsterdamse Uitmarkt een concert met het Radio Filharmonisch Orkest verzorgen.

Belangstelling

Wat is het unieke van het Kondrashin Concours? Rijnders: „Het belangrijke is dat de dirigenten hier met een toporkest kunnen werken. Iemand zei eens: 'Als er iets fout gaat, dan ligt het aan jezelf, want het orkest is gewoon veel te goed'. Ik ben het daar volmondig mee eens. Noem mij maar eens een orkest dat met zo'n grote betrokkenheid en flexibiliteit opereert als het RFO. Dat is toch geweldig. Zeker als je je voor ogen houdt, welke immense hoeveelheid repertoire men speelt, waarbij desondanks - en dat blijkt uit de reacties over en weer - een zéér hoge kwaliteit een constante is en blijft".

Nederlands theater naar Rusland

Van onze kunstredactie

AMSTERDAM – Hoe hoog slaan de Russen het Nederlandse theater aan? Komende maand kan er een antwoord op die vraag worden gegeven, dan vindt er in Moskou een omvangrijke Nederlandse presentatie plaats in de vorm van voorstellingen, lezingen en een tentoonstelling.

Uit het aanbod van afgelopen seizoen hebben de Russen een programma samengesteld met de volgende groepen en produkties: Orkater met 'De Eeuwige Fietser', Carrousel met 'L'Amour, la Mort', De Trust met 'Die Möwe', Jozef van den Berg met 'Genoeg Gewacht', Hans Dagelet met 'Majakovski, Mens en Ding' en Studio Hinderik met 'Trein'. Voorts zal er een tentoonstelling worden ingericht over het werk van de (inmiddels opgeven) Haagse theatergroep Studio Scarabee van Adri Boon.

George Lawson van het ministerie van WVC houdt in Moskou een lezing over 'De Nederlandse overheid en haar relatie met cultuur'. De andere thema's van de lezingen zijn: moderne dans (door Luuk Utrecht), Studio Scarabee (door Hein van Haren) en de relatie tussen de Russische avant-garde en het Nederlandse theater (door Rob Erenstein).

De presentatie is mogelijk gemaakt door het Nederlandse Theater Instituut (NthI). Dit als tegenprestatie voor de tentoonstellingen over het Russische theater die dit instituut eerder naar Nederland heeft kunnen halen.

De twee Russische dramaturgen, die de selectie van Nederlandse voorstellingen hebben gemaakt, waren volgens een woordvoerder van het NthI alleen geïnteresseerd in produkties die sterk afweken van het eigen Russische theater.



● *Hans Dagelet in Moskou met 'Majakovski, Mens en Ding'.*

„Ik heb bijvoorbeeld één van hen meegenomen naar een Haagse groep, die een Shakespeare bracht. Zijn reactie na afloop: 'Die aanpak zien we vaak genoeg in Rusland. Het enige verschil is dat wij hem dan beter toepassen", aldus de woordvoerder.

Het ligt in de bedoeling dat binnen twee jaar ook een presentatie van moderne dans uit Nederland in Moskou wordt gehouden.

Takács Kwartet subliem

KERKRADE - De tweede week van het achtste Orlando Festival werd zondagavond in het wederom vrijwel geheel bezet Wijngrachttheater te Kerkrade ingezet met een concert door het Takács Kwartet uit Hongarije. Dit bekende strijkkwartet, dat 12½ jaar geleden opgericht werd, deed zich in een programma met kwartetten van achtereenvolgens Ludwig van Beethoven, Béla Bartók en een strijkkwintet van Wolfgang Amadeus Mozart kennen als een subliem musicerend ensemble. De voortreffelijke muzikale instelling van het kwartet was de primarius voortdurend van het gezicht te lezen.

Het strijkkwartet in G, opus 18 nummer 2 van Ludwig van Beethoven is een van de eerste kwartetten van de hand van de Weense grootmeester; het werk staat dan ook nog duidelijk onder invloed van de strijkkwartetten van zijn grote voorbeelden Haydn en Mozart. Het Takács Kwartet paarde in de uitvoering van dit werk fraai de Mozartiaanse helderheid van klank aan de typische Beethoven-dynamiek.

Bijzonder veelkleurig was de vertolking van het eerste strijkkwartet van Béla Bartók. Natuurlijk, de leden van het ensemble hebben de muziek van Bartók en Kodály met de paplepel meegekregen, maar om dit werk zó Hongaars te doen klinken is er toch heel wat meer nodig dan alleen maar pap en paprika. Het lijkt wel alsof Bartók niet goed raad wist met het materiaal en de vorm waarin hij dit materiaal zou gieten. Het attacca-karakter van dit kwartet stelt zelfs ervaren ensembles voor grote problemen; misschien een reden waarom het zo weinig te horen is.

Voor de uitvoering van het strijkkwintet in g, KV 516 van Mozart werd het Takács Kwartet uitgebreid met de 76-jarige altist Denes Koromzay, die al vaker met dit ensemble strijkkwintetten van Mozart gespeeld en onlangs op de plaat gezet heeft. De vijf Hongaarse musici toonden in een grote muzikale eensgezindheid het gevraagde, enige echte klassieke gezicht. De lichtmelancholische geest, die in Mozarts weinige mineurcomposities sterk (latent) aanwezig is, werd heel voorzichtig, maar voelbaar naar buiten gebracht. Het intiem gespeelde con sordino-adagio zorgde voor het vergulde randje aan dit Mozartplaatje. Met het gekozen tempo van de finale had ik echter enige moeite: het voorgeschreven allegro klonk in mijn oren als presto. Zouden zelfs gerenommeerde musici last kunnen hebben van het 'paarden die de stal ruiken'-effect?

Peter P. Graven

k

Jazzmusicus Nedly Elstak overleden

HAARLEM – Eén van de opvallendste figuren in de na-oorlogse Nederlandse jazzgeschiedenis is dit weekeinde overleden. Nedly Elstak, orkestleider, arrangeur, trompettist en initiator bij uitstek, werd 58 jaar. Nedly Elstak speelde de laatste jaren amper nog trompet, maar achter de schermen vervulde hij een belangrijke rol in de Nederlandse jazzwereld. Hij kreeg in 1983 de Boy Edgar Prijs omdat hij meer dan dertig jaar lang jong Nederlands talent coachte, klaarstoomde voor het vak en vervolgens de vrije hand gaf, onder meer op zijn eigen label Coroco. In de jaren tachtig leidde Elstak twee invloedrijke ensembles, Seven Singers and a Horn (later Several Singers) en het liefst 22-koppige Paradise Lost and Regained Orchestra. Het eerstgenoemde ensemble had een beslissende invloed op de carrière van Nederlandse zangeressen als Soesja Citroen, Pien Stades en Cecilia de Marez Oyens. Elstak was een van de drijvende krachten achter de ontwikkeling van de workshop-praktijk in ons land. Van zijn hand kwamen drie delen van de leergang Praktische Jazztheorie.

Ondanks zijn reputatie moest hij in Amsterdamse nachtclubs optreden om in zijn levensonderhoud te voorzien. In 1965 viel hij op door een tournee met Ornette Coleman, drie jaar later kreeg hij internationale faam. De in 1931 op Semarang op Java geboren Elstak kwam als zoon van een Surinaams lerarenechtpaar in 1936 naar ons land.

Paul Mentink exposeert abstract werk

LIMBRICHT – Tot 31 augustus exposeert Sittardenaar Paul Mentink abstracte werken in galerie Voorburght van Kasteel Limbricht. In 1976 begon hij met schilderen, brak hij in 19.. door met hyperrealistische werken. Als tegenhanger van de bijzonder tijdrovende wijze van schilderen begon Mentink in 1986 ook abstract te werken. Hij stelt daarbij dat dit hem de mogelijkheid geeft om een nieuwe picturale benadering te creëren binnen een totaal nieuw raam werk. Tevens ontstaat er een interessante wisselwerking tussen beide technieken.

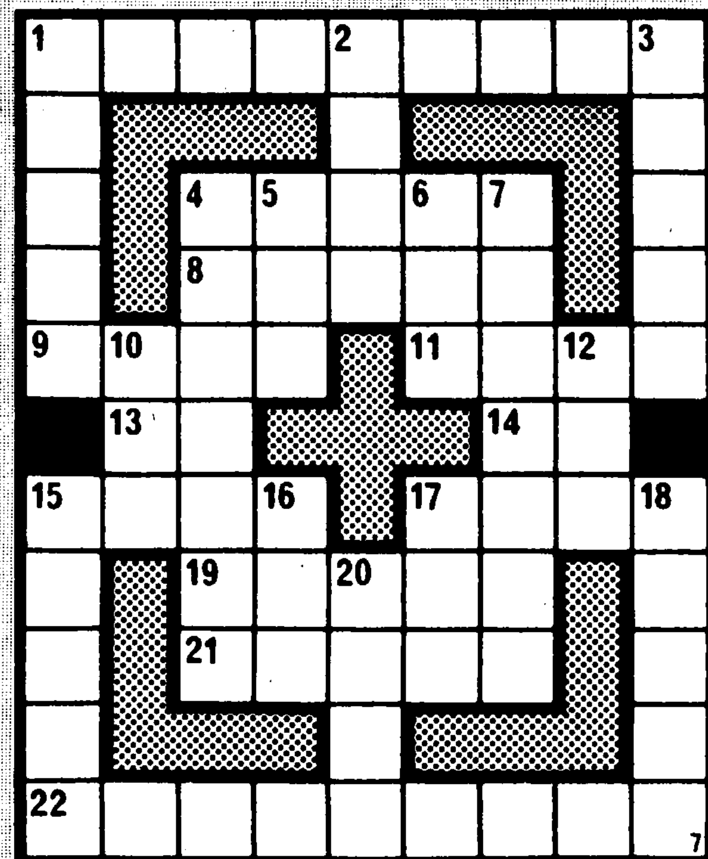
Mentink volgde op de Kunstacademie in Maastricht de richting monumentale vormgeving en vrije schilderkunst, studeerde in 1986 af en bracht zijn eerste exposities onder in de Universiteitsbibliotheek van Maastricht, bij Venster en de kunstkelder in Sittard.

Zijn beeldende kunst in galerie Voorburght van Kasteel Limbricht is te bezichtigen van dinsdag tot en met zaterdag van 10.00 tot 23.00 uur en op zondag van 12.00 tot 23.00 uur.

Oplossing van gisteren:

D O L K – V E E N
E L S – B – V L A
K M – O O G – F A
E – S P O E L – S
N O P – G – E N T
– D A S – E V A –
V E N – T – E R F
L – T O R E N – L
I K – M Y L – H A
E I K – P – Z O N
G L A S – V O R K

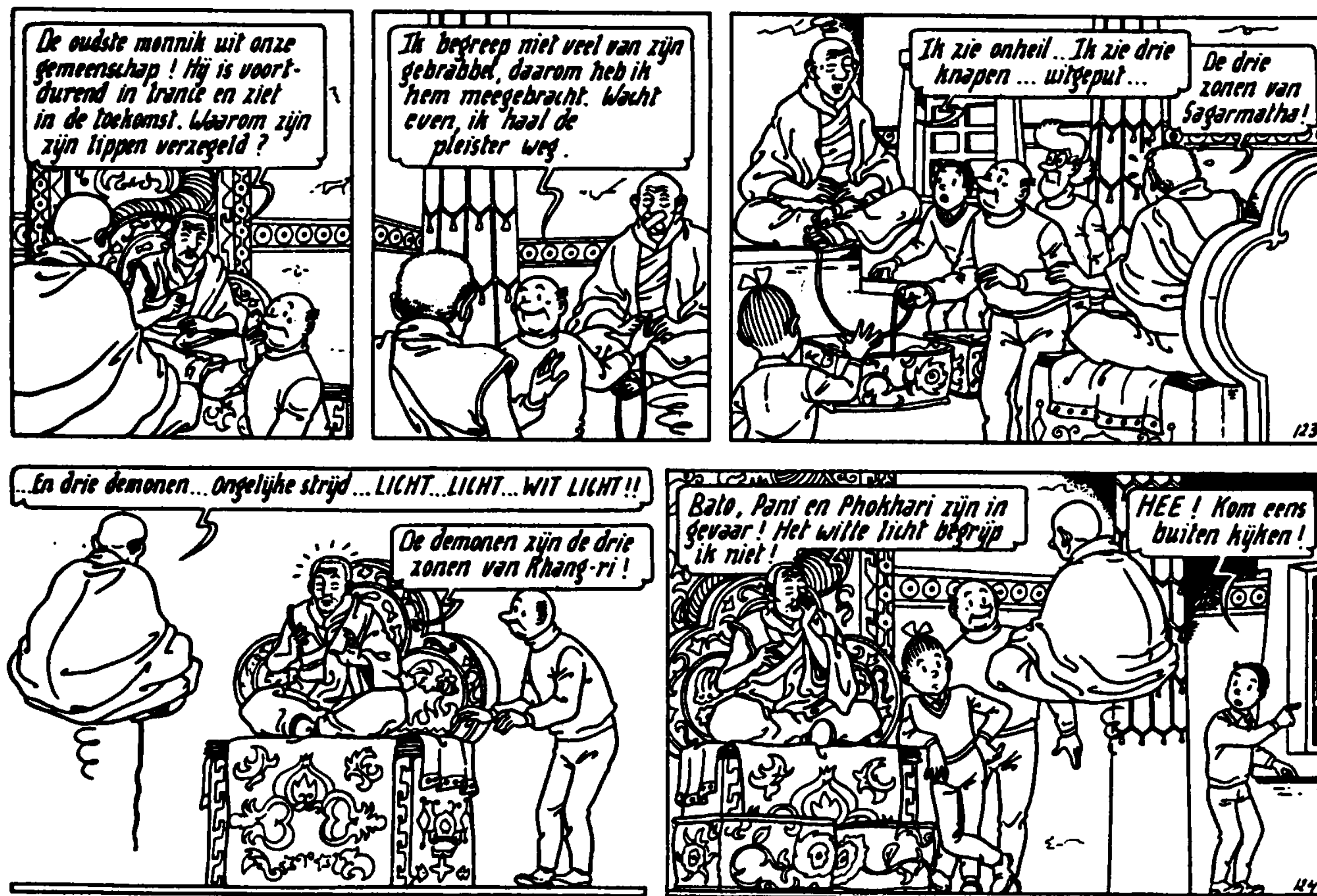
puzzel van de dag



Horizontaal:
1. welgemanierd; 4. roofvogel; 8. cowboyfeest; 9. inwilliging, goedkeuring; 11. merk van gehalte op goud en zilver; 13. laagtij; 14. tegenwoordig; 15. eenvoudig ledikant; 17. officiële naam van Ierland; 19. uitgelezen groep; 21. stok waarop kippen slapen; 22. zitmeubel.

Verticaal:
1. bewustzijn; 2. hoofddeksel; 3. bl... ver; 4. soort paard; 5. bedorven; 6. ... van de hals; 7. luiaard; 10. Europeaan; ... tijdmaat; 15. flesvormig hout; 16. v... achtig; 17. kunstprodukt; 18. niet sa... gesteld; 20. onbepaald vnw.

sagarmatha



(c) Standaard Uitgeverij n.v. / Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. / 's Gravenhage

panda en de vakantievoerder



recept

Oosterse rijsttafel

Benodigdheden voor 4 personen: 200 g snelkookrijst (gekookt en afgekoeld), 250 g spitskool, 100 g diepvriespeultjes of sperzieboontjes, 300 g bloemkoolroosjes, 50 g gewassen taugé, 2½ dl pindasaus, 4 hardgekookte eieren, 3 groentebouillontabletten, 1 winterwortel in plakjes, 2 el gemalen kokos, 5 el ketjap manis, 5 el atjar taugé (Indonesisch tafelzuur), 4 el kant-en-klaar gebakken uitjes, sambal oelek.

Snijd de eieren in parten. Breng in een pan 1½ l water met de bouillontabletten aan de kook. Dompel de spitskool en taugé even onder in de bouillon en schep ze in een vergiet. Spoel ze onder koud stromend water af en laat ze goed uitlekken. Kook de wortelschijfjes, bloemkoolroosjes en peultjes 3 minuten in de bouillon. Spoel de groente af onder koud water en laat eveneens in vergiet uitlekken. Roer de kokos en 2 el ketjap door de pindasaus en breng op smaak met sambal oelek. Houd de saus warm. Meng in een kom de rijst met spitskool, taugé, wortel, bloemkool, peultjes, de ketjap, atjar en gebakken uitjes.

TIP: Garneer de salade met de partjes ei en geef de warme pindasaus er apart bij.

hub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: ABN Bank Heerlen
rek.no. 57 75 35 935
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen:
045-739881
advertenties:
045-739886

Rayonkantoren:
Brunssum 045-25...
Geleen 04490-4...
Heerlen-Centrum 045-717...
Kerkrade 045-452932/45...
Maastricht 043-254...
Schaesberg 045-311...
Roermond 04750-1...
Sittard 04490-1...
Valkenburg 04406-1...

Fax:
redactie 045-739...
advertenties 045-739...

Telex:
redactie 56...
overige afdelingen 56...

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 7...
per maand ƒ 2...



Ontmanteling Contra-bases begint over een maand

ELA – Na pogingen, op het laatste moment, van president Alfredo ristiani van El Salvador om de ontmanteling van de bases van de Nicaraguaanse Contra's te koppelen aan en regeling voor beëindiging van e burgeroorlog in El Salvador, ebben de presidenten van Midden-merika gisteren toch een volledig kkoord bereikt. Dit maakte de onduraanse president José Azco- bekend.

 het akkoord kunnen nog wijzingen op details worden aangeracht, maar in principe zijn Nicaraua, El Salvador, Honduras, Guatemala en Costa Rica het eens geworen over de belangrijkste punten.
Over een maand moet begonnen worden met het plan om de Contra's te demobiliseren en op vrijwillige basis te repatriëren en te hervestigen." De demobilisatie moet binnen dagen zijn voltooid.
Een internationale commissie die e uitvoering van het plan moet eunen en controleren, de CIAV, oet zich bezig houden met de raktische uitwerking van het demobilisatieplan, de vereiste financiële middelen bij elkaar zien te krijgen en toezicht houden op het vertrek vanuit Honduras van de geschatte tien- à dertienduizend Contra's.

Wat El Salvador betreft beperken presidenten van de vijf landen tot een beroep op de nationale bevrijdingsbeweging Farabundo Marti (FMLN) om een dialoog te beginnen met de regering en te gaan onderhandelen over een staakt-het-vuren.
Dank zij een apart bilateraal akkoord tussen Nicaragua en Honduras over een conflict dat nu bij het Internationale Hof in Den Haag ligt, zullen de Verenigde Naties een deskundige vredesmacht kunnen sturen voor controle op de naleving van afspraken die over veiligheids- en defensiekwesties zijn gemaakt bij afsluiting van de Esquipulas-II akkoorden die twee jaar geleden in Guatemala op 7 augustus werden getekend.

Partij mikt op oudere jongere

DEN HAAG – De nieuwe partij 'Bejaarden Centraal' (lijst 15), die zich gisteren in Den Haag heeft gepresenteerd zal, als zij één of meer Kamerzetels behaalt, vooral aandacht besteden aan kwesties die bejaarden aangaan. Dat geldt met name de problemen met de AOW, pensioenen, gezondheidszorg en verpleeg- en verzorgingstehuizen. Bij andere wetsstukken zal de partij een neutraal standpunt innemen, met andere woorden blanco stemmen.
Lijsttrekker H. Pullens zei zich vooral te zullen richten tot de groep mensen boven de 55 jaar, momenteel 3,2 miljoen mensen. Maar ook de partij zich sterk maken om mensen tussen de dertig en de vijftig jaar – de 'oudere jongeren' – warm te maken voor zijn partij. Pullens rekent op 10 tot 12 zetels.

Premier Lange van N-Zeeland neemt ontslag

SINGAPORE – De Nieuwzeelandse premier David Lange heeft maandag onverwacht zijn aftreden bekendgemaakt. Hij zei dat om gezondheidsredenen te hebben gedaan, maar voegde er ook aan toe, dat hij niet meer het vertrouwen had van zijn socialistische collega's in de partij en in het kabinet. Hij dient vandaag zijn ontslag in.
De 46-jarige Lange is sinds hij Labour in 1984 een ruime zege bezorgde bij de algemene verkiezingen, premier en leider van de socialistische partij in Nieuw Zeeland. Hij werd in 1987 herkozen voor een tweede termijn van drie jaar. Zijn aftreden komt op een moment van toenemende onvrede in de partij en het kabinet over zijn economisch beleid.

● Zie verder pagina 5

Vervolg van pag. 1

Broer van Cicippio verwijt Israël niets

TEL AVIV – De Israëlische radio zond gisteren een vraaggesprek uit met de Amerikaan Thomas Cicippio, wiens broer Joseph in Libanon gegijzeld is. Cicippio vertelde dat hij noch de rest van de familie kritiek heeft op Israëls ontvoering van sjeik Obeid. Hij zei nieuwe moed te hebben gekregen omdat de gebeurtenissen zich nu in een snel tempo voltrekken, na een lange periode van impasse. Volgens Thomas Cicippio moeten Israël en de Westerse onderhandelaars vasthouden aan een formule waarbij alle gijzelaars in een keer worden vrijgelaten.

De speciale VN-gezant Marrack Goulding is vandaag in Tel Aviv, voor besprekingen met minister van defensie Jitschak Rabin over de gijzelaarscrisis. Hij bezocht eerder Beiroet en Damascus, op een onderzoeksmissie naar het lot van de Amerikaanse gijzelaar luitenant-kolonel William Higgins.
Goulding keert vanavond terug naar New York, om verslag uit te brengen aan secretaris-generaal Perez de Cuellar.

De Sovjetunie heeft gisteren een beroep gedaan op Israël te helpen de gijzelaarscrisis tot en goed einde te brengen. De woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Moskou zei dat de Sovjetunie alles in het werk stelt om een verdere escalatie van geweld te voorkomen. Volgens hem hangt de loop van de gebeurtenissen meer af van Israël dan van enige andere partij omdat „de crisis begon toen sjeik Obeid werd ontvoerd door Israël."

Goedkeuring voor naast elkaar bestaan Palestina en Israël

Vredesplan van Arafat krijgt steun Al-Fatah

TUNIS – Al-Fatah, de grootste groepering binnen de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie, heeft gisteren het vredesbeleid van PLO-leider Yasser Arafat goedgekeurd dat uitgaat van een naast elkaar bestaan van de staten Palestina en Israël. Dat deelden congresgangers mee.

Op de laatste dag van het vijf dagen durende congres kreeg Arafat de steun van 90 procent van de ruim 1.100 afgevaardigden. Medewerkers van Arafat en gematigde medestanders die niet lid zijn van Al-Fatah zeiden verheugd te zijn over het resultaat.

De officiële tekst van de resolutie is nog niet bekend, maar afgevaardigden zeiden dat die de strategie steunt van het Palestijnse parlement in ballingschap, de Palestijnse Nationale Raad, die vorig jaar in Algiers werd aangenomen.

Erkenning

Het Palestijnse parlement proclameerde toen de onafhankelijke staat Palestina, die gestalte moet krijgen zodra Israël zijn troepen van de westelijke Jordaanoever en uit de Gaza-strook heeft teruggetrokken. Vorig jaar verklaarde Arafat in Genève dat hij terrorisme veroordeelde en dat hij Israëls bestaansrecht erkende. In mei omschreef hij het Palestijnse Handvest (1968) dat oproept tot vernietiging van de staat Israël als verouderd. Hiermee ontving hij internationale steun voor de Palestijnse zaak en maakte hij de weg vrij voor directe besprekingen tussen de PLO en Washington.

Vanuit zijn organisatie kreeg Arafat veel kritiek te verduren, omdat hij soms op eigen gezag zou handelen en de PLO niets zou hebben gewonnen met zijn concessies aan Israël en de Verenigde Staten.

Strijd

Een afgevaardigde zei dat de door Al-Fatah aanvaarde resolutie niets zegt over deze concessies, terwijl een ander zei dat het congres de strijd steunt „tegen Israël met alle middelen". Gedurende de besprekingen van de afgelopen vijf dagen benadrukten verscheidene afgevaardigden de gewapende strijd. Ook Arafat beschouwt gewapende strijd nog steeds als een legitiem wapen, maar niet als een practisch beleid.

De bijeenkomst die gisteren zou moeten worden afgerond, is met minstens 24 uur verlengd, zo is in Palestijnse kringen vernomen. De verkiezingen voor een Centraal Comité en een revolutionaire raad zijn vertraagd, aldus een zegsman. Het congres van Al-Fatah is het vijfde sinds de groep in 1959 voor het eerst in Koeweit bijeenkwam.



● *Een Israëlische soldaat (rechts) kijkt naar een grote groep vluchtelingen die gisteren vanuit het volledig ontregelde Beiroet in de door Israël ingestelde veiligheidszone in Zuid-Libanon aankwam. De groep zocht een veilig heenkomen, nadat afgelopen weekeinde de gevechten tussen Syrische troepen en de christelijke strijdmacht in de Libanese hoofdstad weer oplaaiden. Inmiddels hebben niet minder dan drieduizend mensen Beiroet ontvlucht. Het geweld in Libanon heeft sinds 14 maart aan ongeveer 600 mensen het leven gekost.*

Moskou wil Afghanistan-conferentie

MOSKOU – De Sovjetminister van buitenlandse zaken, Edoeard Sjevardnadze, wil een regionale conferentie over Afghanistan om een einde te maken aan de burgeroorlog in dat land. Sjevardnadze zei dit in een interview met het Afghaanse persbureau Bakhtar waarvan de tekst gisteren in Moskou door het ministerie van buitenlandse zaken werd verspreid.
Aan de conferentie zouden China, Pakistan, Iran, India en de Sovjetunie moeten deelnemen. De Verenigde Staten zouden volgens de Sovjetminister ook aanwezig moeten zijn, omdat die zich garant hebben gesteld voor de uitvoering van het vredesakkoord over Afghanistan dat vorig jaar in Genève werd overeengekomen, waarna de Sovjetunie haar troepen uit dat land terugtrok.
Volgens Bakhtar bekritiseerde Sjevardnadze in het vraaggesprek opnieuw de Pakistaanse en Amerikaanse wapenleveranties aan het Afghaanse verzet. Hij zei dat de Sovjetunie bereid is haar wapenhulp aan Kaboel te staken als de VS dat ook doen.

Liberale PVV eist aftreden van CVP-minister van mlieu

Ruzie in Vlaanderen over watervervuiling

BRUSSEL – Binnen de Vlaamse regering is een stevige politieke rel ontstaan rond een vernietigend rapport over de vervuiling van het oppervlaktewater in Vlaanderen, waarvan de inhoud afgelopen weekeinde is uitgelekt. De liberale PVV, die zich na de opname van de socialisten toch al steeds minder thuisvoelt in de gewestelijke regering, eiste gisteren het vertrek van de verantwoordelijke minister, de CVP'er Theo Kelchtermans (Milieu).

Kelchtermans baarde gisteren enig opzien door te zeggen dat er drie keer zoveel geld nodig is als nu als men echt resultaten wil bereiken bij het zuiveren van de waterlopen. Volgens het rapport is driekwart van de rivieren en kanalen in Vlaanderen zwaar ziek. Sommige waterlopen zijn biologisch zelfs al dood.

De PVV vindt nu dat Kelchtermans moet aftreden, omdat hij bij het goedkeuren van de begroting voor volgend jaar al wist dat er veel te weinig geld was uitgetrokken voor het reinigen van rivieren en kanalen. De PVV en ook de milieupartij Agalev noemen het verder uiterst vreemd dat de al in mei gereedgekomen studie nu pas bekend is geworden.

Besproken

Kelchtermans zei gisteren dat hij het rapport nooit verborgen heeft gehouden. Het zou zijn toegezonden aan al zijn collega's en bovendien al lang en breed zijn besproken in de milieucommissie van de Vlaamse raad.

De twee liberale ministers in de Vlaamse regering, Patrick Dewael en Louis Waltniel, beweerden gisteren echter dat zij het rapport nooit hebben gezien. Ook de (liberale) voorzitter van de parlementaire commissie voor milieuzaken ontkende gisteren met klem dat Kelchtermans het rapport ooit aan hem heeft toegezonden.

Martens

Om de verwarring compleet te maken, verklaarde premier Wilfried Martens (CVP) in een gisteren gepubliceerd vraaggesprek met twee Belgische kranten dat de toenmalige minister van openbare werken, De Saeger, hem in 1972 zou hebben verteld dat er een overschot aan kredieten was voor de bouw van zuiveringsstations.
„Dat is bijna twintig jaar geleden en het probleem is nog steeds niet opgelost. Je kunt je afvragen hoe dat mogelijk is," aldus Martens, die zelf overigens al tien jaar de scepter zwaait in België.

Staking Frans vliegverkeer

PARIJS – Twee vakbonden van Franse luchtvaarttechnici hebben voor donderdag een vijfdaagse staking aangekondigd. Vakantiegangers zouden het komende weekeinde als gevolg van de actie met grote vertragingen in het Europese vliegverkeer rekening moeten houden.

De twee bonden, die de helft van de technici vertegenwoordigen die radarinstallaties en computers van de luchtverkeersleiding onderhouden, hebben hun leden opgeroepen vanaf 10 augustus 's avonds tot 16 augustus 's morgens het werk neer te leggen.
De technici voeren actie voor een extra vergoeding van 2.000 franc (ruim 650 gulden). Franse luchtverkeersleiders hebben eerder zo'n bonus gekregen als compensatie voor stress tijdens hun werk.

Kamelenrace mag doorgaan

DEN BOSCH – De president van de rechtbank in Den Bosch heeft gisteren in kort geding besloten dat de kamelenrace die een horecabelangenvereniging in Eindhoven morgen organiseert, mag doorgaan. De Nederlandse Dierenbescherming en het Jack London Verbond hadden het geding aangespannen omdat de race schadelijk zou kunnen zijn voor het lichamelijk of psychisch welzijn van de dieren.

De kamelenrace wordt nu voor de vierde maal gehouden, met dezelfde vier kamelen als de vorige jaren. De race wordt in de drukke uitgaansstraat Stratumseind enkele malen per uur gelopen over een afstand van 250 meter.

Volgens de Horecavereniging heeft de gemeente de nodige voorwaarden verbonden aan de vergunning voor de race en is er ook overleg geweest met de plaatselijke dierenbescherming. Er wordt zaagsel gestrooid om de vrij zachte kamelenpoten te beschermen, dranghekken houden het publiek op een afstand en er is een dierenarts aanwezig.

Rechtbankpresident mr A. van Delden motiveerde zijn beslissing met de overweging dat de race al een paar maal eerder zonder problemen is gehouden. De vraag of het wel zo fraai en verheffend is om dieren voor dit soort publiekamusement te gebruiken, beschouwde hij als een kwestie van smaak.

Later deze week dient in Almelo een vergelijkbaar kort geding tegen een daar gepland evenement dat 'varkens tikken' wordt genoemd.

Kandidatenlijst Centrumdemocraten in orde bevonden

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Raad van State heeft het beroep, dat was ingesteld door het Landelijk Bureau Racismebestrijding tegen de Centrumdemocraten, verworpen. De LBR wilde dat de Raad van State de kandidatenlijst van de partij van het voormalig Kamerlid Janmaat ongeldig zou verklaren, omdat de vereiste 25 ondertekeningen onder valse voorwendselen zouden zijn verkregen.

Belangrijkste argument van de LBR was dat het de ondertekenaars van de kandidatenlijst niet duidelijk was voor welke partij zij hun handtekening zetten. De Raad van State verwerpt dit argument. Het formulier waarop de handtekeningen zijn geplaatst, vermeldde duidelijk dat het om een lijst van de Centrumdemocraten ging.

De Raad heeft ook het argument verworpen, dat drie van de ondertekenaars schriftelijk hebben verklaard te denken met een nieuwe politieke partij van doen te hebben. In totaal hadden namelijk 35 personen de lijst ondertekend. Dus ook al zouden de drie onder valse voorwendselen zijn overgehaald te tekenen, dan nog zijn er voldoende ondertekenaars.

De LBR had nog in zes andere districten bezwaar aangetekend tegen de geldigheid van de kandidatenlijsten van de Centrumdemocraten. De Raad van State doet pas vandaag in die procedures uitspraak.

punt uit

● Duurder

De prijs van benzine gaat morgen met twee cent omhoog. De meest voorkomende prijzen per liter aan de zelftankpomp zijn dan 162 cent voor super plus loodvrij, 158 cent voor euro loodvrij en 165 cent voor gelode superbenzine. De prijsverhoging wordt veroorzaakt door stijgende noteringen op de internationale markt. De nieuwe ongelode super plus benzine die sinds enkele weken in Nederland wordt verkocht maakt momenteel gemiddeld 12 procent van de totale benzineverkoop uit. Dit blijkt uit een steekproef van Shell bij 18 representatieve benzinestations.

● Spoorloos

Tricotage- en kousenindustrie Ten Cate in Geesteren is haar complete nieuwe voorjaarscollectie ondergoed kwijt sinds de officiële opening van het nieuwe kantoren- en produktiecomplex vorige maand. De collectie, bestaande uit ruim 30 stuks dames- en herenondergoed, werd tijdens het openingsfeest geshowd en was kort daarna spoorloos. Volgens een woordvoerster van het bedrijf, dat meteen de politie heeft ingeschakeld, „kan zowel een ordinaire dief als een bedrijfsspion zijn slag hebben geslagen."

● Miljoenenroof

Inbrekers in Saint-Tropez hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag voor 3,2 miljoen gulden aan geld en juwelen gestolen tijdens een feest van een Franse miljonair. De dieven zijn de villa binnengedrongen via de achterdeur, zonder te worden opgemerkt door de camera's. De bewakers, de waakhonden, de gasten en het personeel hebben niets gehoord of gezien. Het slachtoffer, Robert Mimran, wordt beschouwd als een van de rijkste mannen van Europa.

● Overleden

Hubert Beuve-Méry, de oprichter van het Franse dagblad Le Monde, is gisteren op 87-jarige leeftijd in Fontainebleau bij Parijs overleden. Voor de Tweede Wereldoorlog was Beuve-Méry werkzaam voor het dagblad Le Temps. Daar ging hij in 1938 weg, omdat hij het oneens was met de houding van deze krant ten opzichte van het verdrag van München, die de bezetting van Tsjechoslowakije door Hitler mogelijk zou maken. Na de bevrijding van Frankrijk in 1944 richtte hij Le Monde op. 25 jaar lang was hij de ziel en het gezicht van deze krant, die onder zijn leiding internationale faam verwierf.

● Autosnelweg

De autosnelweg E-40 zal in 1993 worden doorgetrokken tot het Franse Calais. De Belgische hoofdstad Brussel krijgt daarmee een directe aansluiting op de Kanaaltunnel. Dat heeft de Vlaamse minister van openbare werken en verkeer, Johan Sauwens, geantwoord op vragen uit de Senaat. De autosnelweg houdt nu op in het Vlaamse plaatsje Veurne, niet ver van de Franse grens. De EG zal de aanleg van de nieuwe weg gedeeltelijk betalen.

● Aanvaring

De Franse justitie heeft een Nederlander in staat van beschuldiging gesteld wegens doodslag. De man voer zondag bij Saint-Tropez met zijn motorboot over een Franse vrouw die later in een ziekenhuis aan haar verwondingen overleed. Een zegsman zei dat de Nederlander in verzekerde bewaring is gesteld gedurende de tijd van het onderzoek. De verdachte had pas op het laatste moment gezien dat hij in volle vaart op een Frans motorbootje afkoerste, maar kon door het afzetten van zijn motor een aanvaring niet meer voorkomen.

● Grenada

China heeft zijn betrekkingen met Grenada verbroken omdat het kleine Caribische land afgelopen maand besloot banden aan te gaan met Taiwan. Grenada werd op 20 juli het eerste land met officiële betrekkingen met zowel China als Taiwan. Nu, ruim twee weken later, is het het eerste land dat zijn diplomatieke banden met Peking heeft ingeruild voor die met Taipei.

● Straffen

Een Chinese volksrechtbank heeft in de Tibetaanse hoofdstad Lhasa tien Tibetanen tijdens een openbare zitting veroordeeld tot gevangenisstraffen variërend van een tot drie jaar, wegens hun deelname aan onlusten in maart. In de Tibetaanse hoofdstad geldt sinds 8 maart de uitzonderingstoestand, nadat in de maanden daarvoor regelmatig gewelddadige demonstraties waren gehouden tegen de Chinese heerschappij over de Himalaya-staat.

Personeel aangeboden

GVL RESTAURATIE, 045-226000. Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

Leerl. KAPSTER biedt zich aan, lft. 17 jr., omgeving Maastricht. Tel. 043-621721

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Voor ons restaurant in Valkenburg vragen wij z.s.m. een
Horecamedewerker(st)er
voor de bediening in de avonduren. Vaste jaarbetrekking. Ervaring niet vereist, verdient wel aanbeveling. Bel voor afspraak 04406-13107 na 17.00 uur.

Wordt
rijinstructeur m/v
of rijschoolhouder m/v. Full-time of part-time. Na drie maanden kunt u al aan de slag. Vast en zeker werk: 250 vacatures! Uitstekende toekomstmogelijkheden. Rijdt u graag goed auto? Kunt u goed met mensen omgaan? Heeft U rijbewijs B, havo/mavo/lts-c? Volg dan een dag-, avond- of zaterdagopleiding in Best of Utrecht. Haal het Kaderschooldiploma, erkend door de Ministerie. Bel de Kaderschool voor gratis studiegids: 04998-99425.

Bouw- en architectenbureau GEHLEN-GANS B.V., Trichterweg 125, Brunssum vr. voor Duitsland Ervaren timmerlieden, metselaars en ijzervlechters (handlangers onnodig te soll.), ook colonnes omg. Keulen-Mönchengladbach. Tel. 045-229629 of 229548.

Part-time TAXICHAUFFEURS dag-nacht-weekenddienst, evt. WAO-ers. Julianastr. 6, Brunssum.

Glazenwassers- en schoonmaakbedrijf Kraan te Kerkrade vrgt met spoed Leerling GLAZENWASSERS, leeft. 17 t/m 20 jr. Tel. soll. tussen 17-19 uur 045-422877.

METSELAARS gevr. opperlieden om. te soll. Paro BV, 045-325622, na 19 uur.

Dierenarts zoekt vr. HULP 18-25 jr. voor alle voork. werkzaamh. Studeren en/of eigen kamer mogelijk. Niet voorkomen en omgangsvormen absoluut vereist. Enige ervaring strekt tot aanbeveling. Br.o.nr. B-1563 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor dir. gevr. ervaren THUISNAAISTERS (damesconf). Tel. aanm. 045-725310.

Hairstyling Trudy Wiertz vr. 1e KAPSTER, zelfst. kan werken. Heiveldstr. 60, Kerkrade-W. 045-412010.

Holland Distributie zoekt voor de regio Limburg enthousiaste STUDENTEN en scholieren (v.a. 17 jr.) die interesse hebben in leuk werk in de buitendienst, de verdiensten zijn zeer hoog. Voor info bel tussen 11.00-21.00 uur: 03469-2169 of 06.528.62241.

Voor projecten in Limburg zoeken wij: Pijpfitters, bankwerkers, elec. monteurs. Wij bieden hoog loon en goede arbeidsomstandigheden. Soll. na tel. afspraak, Arno DOHMEN Techniek BV. Tel. 04490-78870.

Nette HULP in de huishouding gevraagd 1 ochtend p.wk. Tel. 045-716367.

Taxi CHAUFFEURS gevraagd voor door de week en weekend. Pers. aanmelden Putstr. 103, Born.

Het seizoen is bijna voorbij. Zin in een vaste baan? Wij hebben plaats voor een vaste MEDEWERK(ST)ER in ons restaurant 's avonds. Bel 04406-13107 na 17.00 uur.

BEZORGERS gevraagd voor Aarveld. Tel. 045-229745.

Club Paris zoekt BARDAMES, werktijden in overleg. Tel. 04492-1873.

FRITUREHULP gevraagd voor maandag, dinsdag en woensdag. Tel. 045-351308

PART-TIME werk. Massage (en sex) tijdens eigen opleiding doorb. v. sal. 045-352044

Onroerend goed te huur aangeboden

Winkel te Gulpen A 1-stand
plm. 80 m2, luifel en kelder. Zeer geschikt voor luxe artikelen. ƒ 1.750,- p.mnd. Bel 043-648648/04450-1275.

HEERLEN: te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg, appartement. Ind. woonkamer, keuken, balkon, badk., 2 slaapk., berging. Inl. tel. 04490-43275.

Kamers te huur met volpension te HOENSBROEK. Tel. 045-214804.

Te h. 1-pers. appartement in SITTARD per 1-9-'89. Tel. 04490-22681/28486.

Te huur vrijst. WOONHUIS m. gar. te Kerkrade. Tel. 045-320916.

Te h. APPARTEMENTEN Rumpenerstr. Brunssum. Tel. inl. 045-229060, ma. t/m vrijd. 18.00-20.00 u.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

OG te koop

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 5,7%. Spaarhyp. va. 7,4%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Kamers

HEERLEN-Centrum Kamer in Studentenhuis. Tel. 045-719601 of 455755.

2 Stud. zoeken zelfst. woonr. in MAASTRICHT (in str. v. 15 km). 05407-62117.

Te h. in Simpelveld KAMER, douche en w.c. Dir. te aanv. Tel. 045-443238 of 443716

In centr. HEERLEN kamer met gebr. v. keuken en bad. 043-213411/045-727736.

Pension de Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

BRUNSSUM gemeub. zit/slpk. met eigen douche, wc en aparte ing., voor rustig pers. Inl. na 16.00 uur Laanderstr. 85, Heerlen.

Gem. ZIT/SLK met cv, douche, en gebr. v. keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19A Kerkrade.

Bouwmaterialen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

UITVERKOOP: Kortingen 10 tot 25%, alle schrootjes, rabat, plaat- en dakmaterialen, nog slechts 3 weken. Houthandel Rinkens, Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms. Tel. 045-319846.

Te k. BOUWLIER 380 Volt, i.pr.st., vaste pr. ƒ 500,-. Zilstr. 25a, Dieteren, na 19 uur.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Tel. 045-314122.

Voor al uw koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES. Vroko, 045-441566/461658.

Hobby/D.h.z.

Te k. volglas AQUARIUM, afm. l. 1.25 m, hg. 0.40 m, diep 0.35 m met onderstel, lichtkap, Eheim pomp en thermostaat, pr. ƒ 250,-. Te bevr. na 18.00 uur. Tel. 045-310012.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Winkel & Kantoor

Fax Autronic Fax
va. ƒ 59,- per maand.
Kopen: nu ƒ 750,- voordeel.
Autronic, 04492-3888.

Geldzaken

Betaal Uw autoverzekering per mnd va. ƒ 35,- zonder korting. VROUWEN extra-korting 45% bij meerdere verz. Heja 04742-3362.

Landbouw

Te k. BOUWLAND plm. 2,5 ha, vrij te aanv., gel. Dalsweg Ubachsberg. Tel. 04404-1449.

Transacties

B en B BALLONNENEXPRESS, ballonnen van 65 cm. tot 9 mtr. bedrukt met U eigen tekst. Snelle levering 020-122446.

KOOPJE! Telefooncentrale nw PTT goedgek., 3 lijnen, 10 toestellen incl. montage en garantie ƒ 4.875,-. Telecom Atlanta 045-223933.

Auto's

Te koop gevraagd alle merken
auto's, caravans en speedboten
Kontante betaling en vrijwaring. Tel. 053-300365.

AUTOPARCK KERKRADE

Autoparck Kerkrade
Locht 44, Kerkrade. Telefoon 045-426424

Mercedes 280 SL Cabriolet in Topcond.	1983
Mercedes 200 Diesel, div. extra's, 1e eig., in nieuwstaat	1986
Mercedes 190 Diesel antr. metallic, div. extra's	1984
Mercedes 190 Diesel, zilver, spec. dure uitv.	1984
Mercedes 280 S, automaat, zilver, 1e eig.	1983
Suzuki Jeep SJ 413 Long Body, wit, 30.000 km	1987
Suzuki Carry Pick-up, kl. wit	1985
Suzuki Alto GL metallic blauw	1987
Suzuki Alto Luxe, grijs metallic	1986
Daihatsu Mini Bus VAN Wide	1983
Ford Sierra 2.0 Luxe automaat, bordeaux rood	1986
Ford Sierra 1.6 luxe sedan, kofferbak met LPG	1987
Ford Sierra 1.6 luxe coupe, a.spoiler enz. kl. wit	1985
Ford Sierra 2.0 Luxe, 5 drs. met LPG, zilver	1983
Ford Escort 1600 Cabriolet, kl. wit, div. opties	1984
Ford Escort 1600 GL, automaat, schuifd., enz.	1983
Ford Taunus 1600 XL Coupe Clasiccar	1972
Ford Transit bestelbus 100 L	1979
VW Golf automaat VAN uitv., zeer mooi, 18 ltr.	1987
VW Golf Memhis met kat., donkerrood metallic	1987
Volkswagen kever Speedstar Cabriolet	1970
VW Passat, 5 deurs, luxe, diesel	1984
VW Jetta 1600 GL, veel extra's, goudmetallic	1984
Citroën AX sport 5 drs. 5 bak, wit, spec. disign	1989
Citroën BX TRS 1600, kl. rood	1983
Citroën BX RE kl. wit, 1e eig., nieuwstaat	1985
Nissan Bluebird Sedan, kl. wit, zeer mooi	1983
Toyota Carina 1800 diesel, stationwagen	1983
Fiat Uno 45 S, goudmetallic	1988
Fiat Panda Luxe, kl. zwart, 20.000 km	1986
Honda Civic 1300 Luxe, goudmetallic	1986
Honda Accord 1600 Sedan gr. metallic	1981
Mazda 626 2.0 ltr., Sedan met LPG	1985
Mitsubishi Lancer 1400 GLX automaat, LPG	1980
Mazda automaat 323 ES 1400, zilver	1979
Saab 900 Turbo Sedan A.P.C. syst. zilver	1985
Opel Kadett 1300 S Spec. Disign, kl. wit	1987
Opel kadett 1300 S Limited blauw metallic	1986
Opel kadett 1300 S met LPG, zilver	1985
Opel Ascona 1600 S, goudmetallic, 4 drs.	1984
Opel kadett stationwagen, kl. wit, LPG ond.b.	1986
Opeln kadett stationwagen 1600 diesel, blauw	1985
Opel Rekord 2.0 S, 4 drs., Sedan, automaat	1984
Opel Ascona 1600 S Hatchback, 5 drs., goudkl.	1982
Porsche 924, metallic enz.	1978
Peugeot 309 XE S6, bijna nieuw, 10.000 km	1988
Renault R5 T.R.S. sign. rood, 20.000 km	1988
Renault R5 G.T. Turbo, kl. wit, uitb.	1986
Landrover County 88 inc., gijs met., VAN uitv.	1985
Seat Luxe Marbella, kl. rood	1987
Volvo 740 GL Diesel, groen/zilver metallic	1985
Volvo 240 Luxe, 5 drs., LPG, kl. wit	1986
BMW 316 1800, kl. rood, 4 drs.,	1986
BMW 316 1800, kl. blauw met LPG	1985
BMW 316 1800, kl. goudmetallic, div. acc.	1985
BMW 316 1800, bronsit goudmetallic, nw.mod	1983
BMW 315 1600, bruin metallic	1983

Geopend van maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 19.00 uur. donderdags tot 21.00 u., zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur Verkoop alle merken nieuw en gebruikt, inruil, financiering en taxatie. Import en Export. Onderhoud en reparatie van alle merken. 100% financiering.

Autoparck Kerkrade
Locht, 44 kerkrade. Telefoon 045-426424

Inpakken weg wezen niets te vrezen
Huur, niet duur een Camper bij Bastiaans Heerlen. Bel 045-724141.

Te k. DATSUN Sunny Traveler 1500, 5-drs., bwj. '82, sportwielen, nw. banden en uitlaat, APK 6-'90, ƒ 2.500,- Tel. 045-223993.

ALFA GIULIETTA 1.6 bwj. '78, APK tot juli '90. Tel. 045-212310.

Te k. TALBOT Solara 1.6 GLS, bwj. '82, 1 jr. APK, div. acc., i.z.g.st., LPG, ƒ 2.500,-. Tel. 045-457145.

BMW 320 6-cyl. 2.0, 2-drs., 12e mnd. '81, grijsmet. MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

CAVALIER (Manta), 1e eig., APK juni '90, vr.pr. ƒ 800,-. 045-422217.

Te k. Datsun CHERRY, eind '82, LPG, APK. Tel. 04490-36860.

DATSUN Cherry bwj. '80, APK juli '90, pr. ƒ 1.850,-. Tel. 045-720951.

DATSUN Cherry 5-drs, '80, APK 7-'90, radio en cass. rek, zeer mooi en goed, ƒ 2.250,-. 04490-10246.

Saab Select auto's koopt u bij Kompier
1 jaar garantie en een perfecte service.
WANT EEN 2E HANDS SAAB IS EEN 1E KLAS AUTO

Saab 9000 CD turbo 16 demo 12.000 km nu voor zeer speciale prijs	1989
Saab 9000 T, 5-deurs	1986
Saab 9000 T 5-deurs	1985
Saab 900 C met LPG in nieuw staat	1985
Saab 90 2-drs. in nieuwstaat	1986
Saab 900 T APC 3-deurs	1983
Saab 99 GL 2e helft 1982, 4-deurs, zilver, i.pr.st.	1982
Saab 99 GL 4-deurs, kleur chamot	1981

Informeert u naar de prijs van deze aparte automobielen.

Lancia Occasion Label

Lancia Thema I.E. ABS, demo, 1 jaar garantie	1989
Lancia Thema V6, 1 jaar garantie	1986
Lancia Thema IE donkerblauw, schuifdak	1986
Lancia Y10 Turbo	1987

Tip Occasion
Vraag naar de prijs!!!

Opel Kadett Berlina 12S 39.000 km	1984
Golf 1.6 4-deurs, open dak, centr. deurvergr.	1987
Volvo 740 GLE automaat	1985
Fiat Uno 70 S 5-deurs	1987
Suzuki Jeep met open kap	1986
Volvo 240 DL stationwagen 15.000 km, maart	1989

KOMPIER AUTOMOBIELBEDRIJVEN BV
Heerlen, Akerstraat 150. Tel. 045-717755.

Occasionshow bij Mengelers Oirsbeek.
Provincialeweg Zuid 91.

Occasionshow bij Mengelers Oirsbeek.
Provincialeweg Zuid 91.

AUTOBEDRIJF E. Custers, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5261. Biedt te k. aan: Ford Sierra 2300 Diesel Laser t'87, ƒ 16.500,-; Ford Escort 1.6 GL t'83, ƒ 8.900,-; Pontiac Sunbird t'81, ƒ 5.900,-; Opel Ascona 1.6 S, 4 drs., t'84 ƒ 9.000,-; BMW 320i t'84, ƒ 17.000,-; Opel kadett 1300 N Berlinetta, sportv., 80 ƒ 4.900,-; Opel Kadett station bwj.'79, ƒ 3.200,-; Audi 80 CL t'81 ƒ 3.900,-; BMW 520 t'80, ƒ 3.200,-; Simca bestel '82, ƒ 2.900,-; Lada 2105 '84, ƒ 3.500,-; Opel Record 2.0 S, LPG t'82, ƒ 4.500,-; Mini Metro t'82, ƒ 3.900,-. Mitsubishi Galant LPG, t'82 ƒ 3.900,-; Opel Ascona '79, ƒ 2.700,-; Golf Diesel '80, ƒ 4.100,-; Toyota Corolla Liftback t'81, ƒ 2.900,-; 2x Ford Taunus '79, '80 v.a. ƒ 1.700,-; Mazda 626 t'80, ƒ 2.900,-. Suzuki busje t'84, ƒ 2.900,-; 2x Toyota Carina '79 v.a. ƒ 1.900,-; Talbot Sunbeam 1,6 TI t'81, ƒ 1.500,-; Alfa Sud t'79, ƒ 1.400,-; Mazda 323 t'78, ƒ 1.200,-; Honda Accord aut., t'80, ƒ 1.900,-. Fiat Ritmo t'80, ƒ 1.600,-; Honda Civic t'79, ƒ 1.100,-; Golf t'79, ƒ 1.400,-; Opel Record t'79, LPG ƒ 1.200,-; Peugeot 305 t'81 ƒ 1.700,-; Toyota Celica '75, ƒ 1.900,-; Opel Ascona 16 S, t'78, LPG ƒ 1.400,-. Diverse goedkope inruilers, alle auto's met nieuwe APK. Geopend van ma t/m vrij 10-19 uur. Zat. tot 17 uur. Inr. fin. gar. mog.

TOYOTA Corolla sept. '82, 5-drs., geen roest, ƒ 2.900,- Mitsubishi stationcar '79, ƒ 850,-; Peugeot 504 '79, ƒ 1.450,-; VW kever '75, ƒ 950,-. Tel. 045-751438.

Fiat RITMO 3-drs. 1986 ƒ 7.950,-. Volvo Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

Te k. FIAT 128, i.g.st., met nw. keuring, vr.pr. ƒ 650,-. Laurierstr. 159, Heerlen.

Ford Escort 1.3 Laser 3-drs. 6e mnd. '84, l.blauwmet. MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Te koop TAUNUS 2 GL V6, 4-drs., bwj. '79, met APK, mot.-mech. 100% en res. onderd., pr.n.o.t.k. Te bevr. Fossielenerf 596, Heerlen.

Mitsubishi CELESTE 1600 SE, APK 7-7-'90, zeer mooi, vr.pr. ƒ 1.350,-, inr. mog. Tel. 045-422217.

Opel KADETT 1.2 grijsmetal. 1984 ƒ 8.950,-. Volvo Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

OPEL Kadett bwj. '77, APK juli '90, pr. ƒ 925,-. Tel. 045-720951.

STATIONCAR Opel Kadett bwj. 4-'82, APK 5-'90, ƒ 4.950,-. Tel. 045-318521.

Te k. OPEL Kadett Berlina Voyage 13 S, stationcar, bwj. '81, sportvelgen. Tel. 045-213393.

Te koop Opel ASCONA 19S APK 3e mnd. '90, vr.pr. ƒ 1.250,-. Pricksteenweg 98 Kerkrade.

Opel Kadett HB 1.2 3-drs., nw. type, 10e mnd. '84, roodmet., incl. striping. MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Te k. PEUGEOT 305 SR Stationcar bwj. '81 bruinmet., get. glas, i.z.g.st. pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-326265.

Mooie PEUGEOT 104 GL, type '80, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-422610.

PEUGEOT 305 GL '83 zeer mooi, km.st. ca. 76.000, APK ƒ 4.350,- 04490-23619

RENAULT 4 F 6 combi lang, bwj. '82. Koopje! Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Toyota Starlet 1.3 DX 3-drs. 12 mnd. '85, beigemet. MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Toyoto Corolla HB 1.3 DX, 5-speed, 6 mnd. '86. zilvermet., 3-drs. MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Toyota Corolla Sedan 1.3 DX 4-drs., 4e mnd. '84, kl. rood. MENGELERS Oirsbeek, Provincialeweg Z. 91.

VW PASSSAT 1.8 CL Stationcar 1985. Volvo Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

VW GOLF Avance 1.6 1987. Volvo Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

VW PASSAT type C diesel, nw. model, bwj. '82, kl. blauw, 4-drs., sunroof, trekh inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. VW Derby '78, APK aug. '90, i.g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-715988/739377.

VW GOLF autom. bwj.'77, APK, ƒ 1.750,-. Tel. 045-313194

VOLVO 340 DL Special Sedan 1987. Volvo Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-634978.

Wij betalen de hoogste PRIJS voor uw auto met vrijwaring bewijs. Bel. 045-462441..

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij komen. 045-422610, ook 's-avonds.

AUTO'S Hallo Opgelet!! Wij bet. ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. 045-411572.

FIAT 127 super, 5 versn. '84, 42.000 km, 1e eig.: Opel Corsa LS rood '87, 40.000 km, 1e eig.; Mazda 323 GLX antrac.met., sunroof, 50.000 km, 1e eig.; Peugeot 305 '83 i.z.g.st.; Renault 19 4-drs. '89 8.000 km electr. schuifd., schadevrij. Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-722463.

HONDA Civic 1.3 de Luxe '84; Daihatsu Bestel Diesel '84; Opel Kadett 1.3 L '81. Inr. mog. APK keuring, klaar terwijl u wacht. Grote beurt en APK vanaf ƒ 240,-. Garage John Osojnik, Tripstr. 24, Eygelshoven. 045-460734.

Ford Siërra sedan 4-drs. '87; VW Golf 1300 '86; Opel Kadett Caravan diesel 5-drs '87; Ford Escort 1600 CL '86; Ford Escort 1100 Bravo '86; Ford Scorpio 2.0 i GL '85; BMW 316 5-drs., 5 versn. '86; Opel Rekord 2.0 '80 ƒ 3.500,-; Ford Taunus 1600 '81 ƒ 3.900,-; Opel Ascona 1900 type '80 ƒ 2.500,-; Opel Corsa bwj. 84 ƒ 7.500,-. Auto's met Bovaggarantie. Inruil en financiering. APK-keuringsstation. Autobedrijf Stan WEBER, Baanstr. 38 Schaesberg. 045-314175.

Opel KADETT Stationcar bwj. '79. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-229046.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel 045-254049.

Te k. gevr. Loop-, sloop- en SCHADEAUTO's. Teg. redelijke pr. Gratis afhalen. Tel. 04405-1602

Te koop gevraagd alle auto's voor de SLOOP. Tel. 045-220823.

Te k. Gevraagd loop- en SLOOPAUTO'S, gratis afhalen. Tel. 045-216104.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Auto onderdelen en accessoires

Brink Trekhaken met Rijkskeur.
1. Groot assortiment uit voorraad leverbaar.
2. Stabilisator Caravan aanhanger, extra veilig.
3. Hulpkoppeling.
Auto-Aktief boek '89 gratis af te halen.

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951

Goede gebruikte onderdelen voor alle types van alle merken. ROBBY'S - auto-onderd. 045-224123.

Te k. onderdelen FORD Taunus oa.: motor. Tel. 045-422737.

Te koop (13x6J) SPORTVELGEN en banden voor BMW/Opel/Golf (95%), z.g. a.n. Te bevr. Fossielenerf 596, Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

(Brom)fietsen

KINDERFIETSEN! Div. soorten. Fa. H. Plas en Zn. Schildstr. 36, Treebeek-Brunss. Mauritsw.52, Stein.

Te k. DAMESFIETS Raleigh 10 versn., nieuw ƒ 850,-, vr. pr. ƒ 300,-. 045-422737.

Te koop gebruikte FIETSEN als nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. gebruikte RIJWIELEN vanaf ƒ 60,- compleet. Leest, 045-216818.

Te koop Vespa CIAO, 7 wk. oud, ƒ 950,-. Borenburgstr. 1, Voerendaal.

Watersport

Te k. SPEEDBOOT met trailer, 4 pers., vaste pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-219107.

Vakantie en Rekreatie

Vakantie in de BEIERSE Wald, halfpension ƒ 32,- p.p. Ook gelegenheid om Praag te bezichtigen. Gasthof Zonnblick, 8491 Waffenbrunn. Tel. 09-49-99711629

MAKREELVISSEN op zee, ga met een van onze snelle kotters mee uit Stellendam, Mijntje Junior en Senoir. Tel. 01879-3359.

Caravans/Kamperen

Te k. VOUWWAGEN met toebehoren, merk Campervan. Tel. 045-410922.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te k. HOBBY PRESTIGE type 455 bwj.'83, gew. 804 kg., met was- en doucheruimte, k. en w. ringverw., eik. uitv., compl. rolles, afzuigk., rondzet, omvormer, res. wiel, nw. luifel enz. Vr.pr ƒ 10.900,-. Tel. 045-220870

Kontakten/Klubs

Babbelbox
Bel de enige échte Babbelbox wanneer je hunkert naar een avontuurtje. 50 ct./ p.m.
06-320.330.02

Babbellijn
Branie schoppen met 9 mensen die hunkeren naar een avontuurtje. 's Nachts alleen voor volwassenen 50 ct p/m
06-320.330.03

Warme dagen, hete meisjes, korte rokjes .... 50 ct/min.
Tieners......06-320.323.10

Madame Butterfly
en haar meisjes. Hommert 24 Vaesrade open va. 18.00 uur

Gezellig flirten met z'n tienen
flirt-box 06-320.330.01

Hoogtepunten verzekerd!
Eroslijn: 06-320.321.22
50 ct p/m

"Ons doel is Uw voldoening"
River-side-club
E9 afslag Echt-Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp. Open van ma. t/m vrijd. van 14.00 t/m 02.00 uur. Tel. 04755-1854.

Club Pin Up
Pr. Hendrikln 312, Brunssum. Tel. 045-272929.
Geopend ma. t/m vrijd. van 14.00 tot 02.00 uur.

Poesje mauw kom eens gauw
wij hebben lekkers voor jouw!!!
Privéhuis Michelle
met nieuw Diane jong en sexy
045-228481/045-229680

Gezellige dames
charmant, discreet, bezoeken u thuis of in hotel.
Tel. 045-311895.

06-GAYCAFÉ LIMBURG 50 ct. per min.
In het 06-Gay café leer je nieuwe vrienden kennen die niet ver weg kunnen wonen!
06-320.327.55

06-sex
* * *
Zevende Hemel
06-320.320.07
GRATIS PORNO POSTER
* * *
Relax-Line
06-320.320.06
* * *
!!Live!!
Sex Relax Box
06
320.324.06
Addink Prod. 50 ct/min.

Nimf Debbie
alle gaatjes gevuld
50 ct/min. 06
320.320.14

Tieners
GRATIS PORNO PAKKET
50 ct/min. 06-
320.320.10
JONG MAAR HEERLIJK!

sex party box
06
320.323.06
Talk prod. 50 ct/min.

2 meisjes
06
320.322.65
50 cent p/m.

Kiss 82 is gay
06
320.322.82
50 cent p/m.

Joyce is terug
06
320.321.65
50 cent p/m.

SCHOOL MEISJE
06-320.324.35 / 50 c.pm

RUIGEN HEET
zijn de LIVE gesprekken van Pascal. Geniet mee..
06-320.329.93 / 50 c.pm

Proficiat!

Hartelijk gefeliciteerd
PAP en MAM
Mit uch
25 joarig huwelijk
Robbie, Margot, Thei en Marion, Arno

Proficiat Miranda
met je 24e verjaardag.
Wenst je Marcel

Proficiat Mam
en nog vele jaren.
Pap, Marjo, Paul en Ge
Proficiat met je 50ste verjaardag

Oma Miet
60 jaar. Proficiat
Ruud, Marijke, Rick, Ravi, Sam, Myrthe en ?

Proficiat
Frank
Met het behalen van je MTS-diploma en je rijbewijs
Pap, Mam en Anja

Felix
Bertha, Felix, Els, Yvonn
Jos en Roger

Lieve vrienden
déze meneer
rookt niet meer!! Lekker p

Proficiat
met je 65e verjaardag
No en Mariët
Annie, Chris en Blanch

Proficiat Frans
met je 12½ jr. dienst jubileum. Van je familie en vrienden.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Club Merci
Rijksweg Zuid 241, Geleen
Tel. 04490-45814
Tev. meisje gevraagd.

Je put me uit...
Ik ben machteloos!
!!Erotifoon!!
06-320.320.12
50 ct p/m

Stoeipoes
06-320.331.43 (50 c.p.m.)

Teenage sex
06-320.331.73 (50 c.p.m.)

Zestien
Jonge meisjesdromen 06-320.321.66 (50ct p.m.)

Gay Only
Marcel en André
06-320.320.21
Escort
06-320.323.04
SM extreem meester martin
06-320.323.05
Gay Phone
06-320.322.06

Club Exclusie
Zes sexy meisjes ontvang
U in pikante lingerie.
Industriestr. 13 Kerkrade
Tel. 045-423634. Geop.
11-23 u. Zondag v. 13-2

Topsex
18 jaar, 2 handen vol
maar 2 kwartjes p.m. 0
320*325*25

Op zoek naar 'n lekker di
Sex contact lij
Bel 06-320.320.33 (50 c

"De Jachthut"
Haanrade-K'rade, Gren 23, Gerda, Regina, K Heike, Areane, Rita. ma v. 20-04 uur. 045-463
Tev. meisjes gevr.

Donna-Maria
met haar 7 vriendinne
045-227734/ 229718
** 06-320.321.03 **

Retina Sexfoo
ƒ 0,50 p/m

Hardsex
lekker hard 50 c p.m. 0
320*325*35
320*325*35

Nieuw Escort
Het adres voor een li meisje bij u thuis va. ƒ 100,-all-in.
06521-27896

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

SERVICE RUBRIEK

Voor alle typen
zwembaden
Ook: ● opzetbaden ● chemicaliën ● toebehoren
naar: **Hydraflex/Nuth**
Kathagen 4 - Tel. 045-243131

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.



Israël: onderhandelaars hebben maar één adres: Teheran

Hezbollah onberekenbaar

Van onze correspondent

TEL AVIV – Onderhandelingen over de bevrijding van Israëlische en Westerse gijzelaars in Libanon verkeren pas in een eerste fase, zijn uiterst ingewikkeld en zullen ongetwijfeld lang duren. Dit heeft alles te maken met het onberekenbare karakter van Hezbollah, de organisatie die verscheidene buitenlanders ontvoerd heeft en die de afgelopen dagen een pakket met forse eisen heeft ingediend voor onderhandelingen.

Maar Hezbollah, waartoe ook de door Israël ontvoerde sjeik Abdoel Karim Obeid behoort, is niet de enige factor waarmee de onderhandelaars te maken hebben. De andere zijn Syrië, Algerije (een belangrijke bemiddelaar) en vooral Iran, het enige land met gezag binnen de Libanese sjiïtische gemeenschap.

Uiteindelijk zijn alle inspanningen gericht op het losweken van een jawoord van de kant van de nietsontziende leiders van Hezbollah, een organisatie die ontstond in de zomer van 1982, als basis voor het Libanese islamitische verzet na de Israëlische militaire invasie. De naam, afkomstig uit de Koran, betekent „Partij van God".

Cellen

Door het ontbreken van een sterk centraal leiderschap en een hechte structuur zijn onderhandelingen met de organisatie niet gemakkelijk. Naar buiten toe heeft Hezbollah vele gezichten. De acties worden uitgevoerd door cellen, die zich affiliëren als „Verworpenen der Aarde", „Islamitische Jihad", „Islamitisch Verzetsfront", „Revolutionaire Rechtsvaardigheidsorganisatie" en zo meer. Aangenomen wordt dat alle operaties worden uitgevoerd met uitdrukkelijke toestemming en medewerking en niet zelden op initiatief van de sji'itische sjeiks, de geestelijke leiders.

De belangrijksten volgden een opleiding in Iran en bezoeken dat land met enige regelmaat, onder meer om contact te leggen met minister van binnenlandse zaken Ali Akabar Montashemi. Deze laatste, behorend tot de extremistische vleugel binnen het Iraanse regime, is belast met de verspreiding van de islamitische revolutie in het buitenland.

Tot de bezoekers aan Iran behoorde recent sjeik Mohammed Hoessein Fadlallah, die wordt beschouwd als de belangrijkste geestelijk leider van Hezbollah in Libanon. Volgens onbevestigde berichten was het aanvankelijk Israëls bedoeling niet sjeik Obeid, maar Fadlallah te ontvoeren. Maar die operatie zou tot driemaal toe op het laatste moment zijn afgelast wegens onvoorziene problemen. Een ontvoering uit West-Beiroet heeft meer voeten in de aarde dan een actie in de buurt van de Israëlische grens.

Volgens bronnen in de Israëlische inlichtingendienst is de belangrijkste operationele leider van Hezbollah een Palestijnse sjiïet, genaamd Imad Mughniyeh. Zijn naam zou zijn onthuld door de ontvoerde sheik Obeid. Mughniyeh zou de aanslag op de Amerikaanse ambassade in Beiroet in 1983 hebben georganiseerd en zich ook persoonlijk hebben bemoeid met de meeste ontvoeringen. Israël zou Mughniyeh hebben willen gevangennemen, maar hij zou naar Turkije zijn gevlucht.

Klein Teheran

De sjiïtische operaties in Zuid-Libanon, infiltratiepogingen in de door Israël beheerste „veiligheidszone" en gewapende acties tegen het door Israël gesteunde Zuidlibanese leger, staan onder supervisie van sjeik Abas Musawhe. De op 29 juli door Israëlische commando's ontvoerde sjeik Obeid fungeerde als een van Musawhes districtsleiders. Obeid resideerde in het dorp Jibshiet, dat al bekend stond als „Klein Teheran" in de dagen van zijn beruchte voorganger aldaar, sjeik Ragheb Charb. In 1984 kwam Charb om het leven bij een moordaanslag, volgens sji'itische bronnen uitgevoerd door Israël.

Vlak na de oprichting van Hezbollah werd de Iraanse factor danig versterkt door de komst naar Libanon van naar schatting 2000 „pasdaran", Iraanse revolutionaire wachters, uitgezonden om de belangen van Teheran en meer in het bijzonder de Islamitische revolutie in Libanon veilig te stellen.

Zij belastten zich onder meer met de opleiding van plaatselijke sji'ieten voor de strijd tegen het Israëlische leger. Al snel volgden spectaculaire operaties, zoals in 1983/84 de zelfmoordacties tegen de Amerikaanse ambassade in Beiroet (61 doden), het personeelsverblijf van de Amerikaanse mariniers (239 doden), het Franse militaire hoofdkwartier in Beiroet (74 doden), het Israëlische hoofdkwartier in Tyrus (30 doden) en de dependance van de Amerikaanse ambassade (20 doden). Een jaar later volgden de zeventien dagen durende kaping van een TWA-vliegtuig (een dode) en een hele serie bomaanslagen in Parijs. Ondertussen ontvoerden radicale sji'iten in Beiroet een reeks buitenlandse diplomaten, zakenlieden, journalisten en academici.

Chomeini

De ideeën van Hezbollah over de verspreiding van de islamitische revolutie sluiten nauw aan bij die van de heersers in Teheran. Hoewel de organisatie weinig actief is in de sfeer van openbare verklaringen, publiceerde ze in 1985, twee jaar na de Amerikaanse en Franse interventiepogingen in Libanon, een aantal principes, die de basis vormen voor haar operaties.

In het document staat dat Hezbollah onderdeel is en instructies ontvangt van een „wereldwijde organisatie", onder leiding van Chomeini, „waarvan de voorhoede in Iran reeds de overwinning heeft behaald." In Libanon streeft de beweging naar de instelling van een „Islamitische republiek", die wordt omschreven als het enige regime dat de bevolking rechtvaardigheid en gelijkheid kan brengen.

Hezbollah proclameert in de verklaring van 1985 de enige groep in Libanon te zijn die opkomt voor de belangen van de „verworpenen", waarmee het sjiïtische bevolkingsdeel wordt bedoeld. Het stelt voor de door christenen beheerste regering ten val te brengen en de leiders te berechten. Tenslotte maakt Hezbollah zijn belangrijkste vijanden bekend: de zionistische entiteit (Israël dus), de VS, de NAVO-landen en met name Frankrijk, benevens alle landen in Oost en West die zich laatdunkend hebben uitgelaten over Hezbollah.

Gegeven het ongrijpbare karakter van Hezbollah is men er in Israëlische defensiekringen van overtuigd dat onderhandelaars over de vrijlating van gijzelaars in Libanon maar een adres hebben: de regering in Teheran. Ook Syrië heeft waarschijnlijk geheime overeenkomsten met Hezbollah, onder meer over het niet betreden van gebieden waar gijzelaars gevangen zitten, maar Iran is het enige land met werkelijke invloed op de radicale sji'ieten. Sjeik Fadlallah, waarschijnlijk de enige die op de hoogte is van de verblijfplaats van alle gijzelaars, brengt regelmatig verslag uit aan, en ontvangt instructies van de ayatolla's in Iran.

Westerse waarnemers gaan er algemeen van uit dat de nieuwe Iraanse president, Ali Rafsanjani, minder radicaal is dan zijn voorganger en wil streven naar een betere verhouding met de VS en Europa. De ironie wil evenwel dat Iran minder invloed heeft op een organisatie als Hezbollah naarmate het zich gematigder opstelt. Binnen het radicale sjiïtendom in Libanon hebben niet alle leiders hun vertrouwen uitgesproken in de nieuwe regering in Teheran. En als Iran voortvarend te werk zou gaan bij pogingen buitenlanders vrij te krijgen, zou die tendens wel eens kunnen worden versterkt.

Ook de jongste Iraanse flirt met de andere sjiïtische organisatie Amal wijst in de richting van een wat lossere band met Hezbollah. De toch al niet geringe problemen voor Westerse zowel als Iraanse onderhandelaars zouden vrijwel onoplosbaar worden, als Hezbollah zich openlijk zou splitsen in een pro- en een anti-Iraanse vleugel. Het ligt voor de hand dat de radicale ontvoerders zich bij de anti's zullen scharen en in dat geval ziet de toekomst van hun gijzelaars er extra somber uit.

ad bloemendaal



● *De aanslag op de ambassade van de Verenigde Staten te Beiroet – in juli 1983 – kostte aan tientallen Amerikanen het leven. Volgens de Israelische geheime dienst was het nog steeds actieve radicale kopstuk Imad Mughniyeh het brein achter deze aanslag. Israël beschouwt Mughniyeh als de belangrijkste operationele leider van de Hezbollah.*

Belasting van autoverkeer EG kan omlaag

Van de redactie binnenland

DELFT – Als in 1992 naast de harmonisering van de verschillende tarieven ook de kosten van het autorijden meer afhankelijk worden gemaakt van het aantal gereden kilometers, kan de luchtverontreiniging door uitlaatgassen in de EG met 6 tot 12 procent omlaag. Het brandstofverbruik zal dan met 8 tot 15 procent dalen. Dit betekent een besparing van 10 tot 20 miljard liter benzine. Tot deze conclusie komt het Centrum voor Energiebesparing en Schone Technologie in Delft op grond van een studie naar de mogelijkheden de belasting van het autoverkeer voor het milieu te reduceren.

Het onderzoekcentrum stelt voor de accijnzen op brandstof flink te verhogen en tegelijk de wegenbelasting te verlagen. Het centrum verwacht dat de benzineprijzen in Nederland tot ongeveer ƒ 2,10 zullen stijgen, terwijl de wegenbelasting gemiddeld met de helft zal dalen tot 300 gulden per jaar.

Radboudziekenhuis Nijmegen overweegt breed onderzoek

Vermoeidheidssyndroom stelt medici voor groot raadsel

Van de redactie volksgezondheid

NIJMEGEN – Nederland telt naar schatting 30.000 mensen, die lijden aan een mysterieus, chronisch vermoeidheidssyndroom. Dat kan worden opgemaakt uit in het buitenland gehanteerde statistieken. Tot nu toe kan de medische wetenschap niets doen voor de slachtoffers van dit syndroom. „We staan in dit opzicht met lege handen," aldus prof. dr. J. van der Meer, hoogleraar interne geneeskunde aan het Sint Radboudziekenhuis in Nijmegen. Er wordt nu gedacht aan het opzetten van een breed onderzoek naar 'myalgische encefalomyelitis' ofwel kortweg ME.

Internationaal is inmiddels groot alarm geslagen over het ongrijpbare vermoeidheidssyndroom. Nationale gezondheidsinstituten in de Verenigde Staten beschouwen ME als één van de meest verontrustende ziekten van deze tijd. Sommige Amerikaanse onderzoekers vrezen dat de aandoening in de toekomst een groter probleem wordt dan Aids.

ME manifesteert zich bij mensen die ooit een virusinfectie, zoals de ziekte van Pfeiffer, waterpokken, griep of mazelen hebben gehad. Professor Van der Meer heeft in de loop der jaren talrijke lijders aan het vermoeidheidssyndroom in zijn praktijk gehad. Van tijd tot tijd zijn we allemaal wel eens moe. Als gevolg van uiteenlopende redenen. Soms duurt dat maar kort en een andere keer kunnen we er weken zo niet langer mee tobben.

Bek-af

„Mensen, bij wie sprake is van ME, lijden aan een invaliderende moeheid. Die staan 's morgens al moe op en nadat ze een uur in de weer zijn geweest, zijn ze werkelijk de rest van de dag bek-af." De medische wetenschap staat nog steeds voor een groot raadsel wat er nou precies fout is gegaan bij de infectieziekte, waarmee deze categorie patiënten – soms al langere tijd geleden – heeft gekampt.

„Ergens moet een breekpunt in het leven zijn geweest, waardoor in het lichaam iets is misgegaan. Maar het 'hoe en waarom' weten we nog steeds niet. Opvallend daarbij is dat al die patiënten voordien voortreffelijk functioneerden. Ze kunnen zich bovendien stuk voor stuk de dag herinneren waarop er iets ontspoorde."

Algemene uitingsvormen van ME zijn een alles overheersende moeheid, spierzwakte en gewrichtsklachten, soms in combinatie met een verminderd geheugen en psychische labiliteit. Omdat er bij de patënten geen fysieke afwijking wordt aangetroffen is het vermoeidheidssyndroom in de medische wereld tamelijk omstreden.

De Nijmeegse hoogleraar twijfelt geen minuut aan het bestaan van het syndroom. „Daarvoor zijn de ervaringsovereenkomsten van de patiënten té frappant. Desondanks stoten zij vaak hun neus. Zowel in het medisch circuit als in hun directe omgeving. Bij familie, bij vrienden, op het werk. Terwijl zij juist gebaat zijn bij begrip. Daarom is erkenning van de ziekte van belang."

Dit najaar begint de belangenvereniging van ME-patiënten in Nederland een campagne voor erkenning van de ziekte in ons land. Dat is volgens een woordvoerster hard nodig: „Aan Aids ga je dood en aan ME niet, hoewel je als patiënt geen leven hebt." Het laatste half jaar heeft de belangenvereniging zo'n 5000 reacties gekregen van mensen, die vrezen aan de ziekte te lijden. Een medische erkenning voorkomt bovendien dat patiënten een lange lijdensweg langs artsen en specialisten afleggen.

Plan voor boycot van Oostenrijk

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Nederlanders zouden Oostenrijk als vakantieland moeten boycotten, omdat er zoveel neo-nazi's rondlopen. Dat zegt Dick Houwaart, oud-voorzitter van de Anne Frank-Stichting. Samen met voormalig VVD-senator Van Bemmelen is hij de initiator van het eind deze maand op te richten Oostenrijk-comité.

Doel is voorlichting te geven over de situatie in de Alpenrepubliek.

Het baart Houwaart grote zorgen dat neo-nazi's hoge publieke functies in Oostenrijk vervullen. Zo is de ere-beschermheer van oud SS-ers Jörg Haider minister-president van Karinthië. „Haider noemt Oostenrijk een misgeboorte en bedoelt daarmee dat het land eigenlijk tot Duitsland zou moeten toetreden," aldus Houwaart. Hij noemt het verder tekenend dat uit enquêtes blijkt dat 45 procent van de Oostenrijkers anti-semitische opvattingen hebben.

Nederlanders zouden volgens Houwaart Oostenrijk of 'ten minste Karinthië' deze winter moeten mijden als een signaal van onvrede. „Dat treft het land in een gevoelige plek, de portemonnee." Ook de EG kan een rol vervullen in de verbetering van de mentaliteit in het land. „Oostenrijk wil toetreden tot de EG. Dat is best, als tegen die tijd er geen neo-nazi's in de regering zitten en Waldheim niet langer president is," aldus Houwaart.

Premier Lange week af van gebaande paden

Van de redactie buitenland

WELLINGTON – Premier David Lange van Nieuw-Zeeland die gisteren zijn ontslag heeft ingediend, week vanaf het moment van zijn aantreden af van de gebaande paden. Zijn kabinet hanteerde een radicaal economisch beleid dat aanvankelijk de economie van het land nieuw leven inblies, maar zijn anti-nucleaire sentimenten brachten zijn bondgenoten meermalen tot razernij.

Nadat hij in 1984 na een grote verkiezingstriomf aan de macht kwam, raakte Lange zowel met de VS als met Frankrijk slaags over nucleaire kwesties. Tegelijkertijd zette zijn regering een omvangrijk en pijnlijk economische hervormingsprogramma op de rails. Tegen het einde van zijn bewind maakte Lange verscheidene politiek moeilijke maanden door, waarin zijn populariteit bij de bevolking naar een ongekend dieptepunt zakte en hij ruzie kreeg met de voormalige minister van financiën Roger Douglas, de architect van het economische herstelprogramma en ooit zijn voornaamste bondgenoot. In zijn persoonlijke leven voerde de 47-jarige Lange een niet aflatende strijd tegen corpulentie – hij woog ooit 168 kilogram – en hij voerde zijn gezondheid aan als een van de redenen voor zijn aftreden. Vorig jaar onderging hij een hartoperatie. Eerder werd zijn maag verkleind in verband met zijn gewichtsproblemen.

Kort na zijn aantreden ontzegde de regering – tot grote woede van Washington – alle door kernenergie aangedreven schepen, alsmede marinevaartuigen met kernwapens aan boord, de toegang tot de Nieuwzeelandse havens. De Amerikaanse regering schortte de samenwerking met Wellington op in het Anzuspakt, het militaire bondgenootschap tussen de VS, Nieuwzeeland en Australië. De Amerikaanse marine meed de havens van Nieuw-Zeeland, omdat de Amerikanen weigeren mededelingen te verstrekken of marineschepen al dan niet kernwapens aan boord hebben.

De hoop dat de lucht met het aantreden van president George Bush zou opklaren werd niet bewaarheid. „Het veiligheidsverdrag tussen de VS en Nieuw-Zeeland is dood," zo zei Bush in april. „Geen van beide landen zal van mening veranderen."

Gespannen

Lange, een vechtlustige voormalige lekeprediker in de Methodistische kerk, botste met Parijs over de Franse kernproeven in de Stille Oceaan. Betrekkingen tussen beide landen zakten naar een ongekend dieptepunt nadat Franse geheim agenten in 1985 in de haven van Auckland een bomaanslag pleegden op de Rainbow Warrior, het vlaggeschip van de milieu-organisatie Greenpeace.

Nog altijd zijn de betrekkingen tussen beide landen gespannen. Wellington liet de twee Franse agenten die veroordeeld waren voor hun aandeel in de aanslag, Alain Mafart en Dominique Prieur, vrij op voorwaarde dat zij op een Frans Polynesisch eiland een deel van hun straf zouden uitzitten maar Parijs bracht hen voortijdig naar huis. Op het binnenlandse politieke toneel voerde David Lange felle gevechten binnen zijn Labourpartij. In de roes na de verkiezingsoverwinning in 1984 kreeg minister van financiën Douglas de vrije hand met zijn radicale economische ideeën om een einde te maken aan 15 jaar economische verval in Nieuw-Zeeland.

Ontslag

Douglas maakte een einde aan landbouwsubsidies, liet de dollar vrij zweven, verkocht staatsbedrijven en bond fanatiek de strijd aan met de inflatie. De relatie tussen beide mannen verslechterde, tegelijk met de Nieuwzeelandse economie, echter aanzienlijk na beurskrach 1987.

Douglas wilde zijn beleid voortzetten maar Lange was voorstander van matiging. De twist tussen beide mannen kwam in december tot uitbarsting: Lange ontsloeg zijn minister van financiën.

Het leiderschap van Lange, dat al was aangetast door de breuk in april met de linkervleugel van Labour, liep een nieuwe deuk op toen de partij hem vorige week dwong Douglas weer in het kabinet op te nemen. Op een persconferentie zei Lange dat hij het premierschap neerlegt nadat hij zijn regering weer op koers had gebracht na „kort geflirt met waanzin", een verwijzing naar het beleid van Douglas.

De vertrekkende premier zei dat de nieuwe begroting er op wijst dat zijn regering weer op de goede koers is. „Ik ben trots op die begroting. Het toont de weg vooruit." In de opiniepeilingen heeft Labour na een dramatische val in de publieke gunst de weg omhoog weer ingeslagen.

Vandaag zal de partij besluiten wie Labour bij de parlementsverkiezingen van volgend jaar oktober aanvoert. Er zijn drie gegadigden. Vicepremier Geoffrey Palmer, minister van buitenlandse betrekkingen en handel Mike Moore en mogelijk toch weer Roger Douglas.

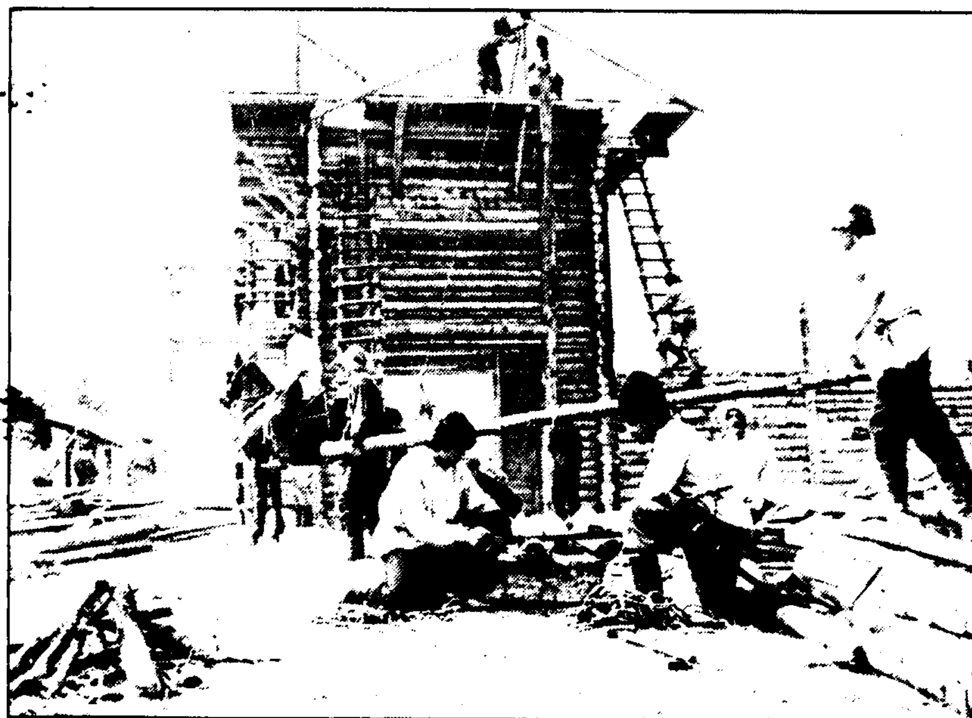
Ongerustheid bij politie; acties niet uitgesloten

Van onze Haagse redactie

AMSTERDAM – Onder het administratief en huishoudelijk personeel van de politie heerst ongerustheid over de uitvoering van het vorig jaar november bereikte akkoord over de beloning bij de politie. De destijds afgesproken gelijkschaling van agenten en ondersteunend personeel is nog steeds niet van de grond gekomen.

Een gelijke beloningstructuur was een van de afspraken die de bonden met de minsters van binnenlandse zaken en justitie maakten na de akties vorig jaar. Maar de werkgroep die deze structuur moet opstellen, is volgens voorzitter Leen van der Linden van de Nederlandse Politiebond al een half jaar niet bij elkaar geweest. „En dat is toch te gek, want het gaat om duizenden mensen die zo worden achtergesteld," aldus Van der Linden.

Hij vindt dat er snel, binnen enkele weken, meer duidelijkheid over de kwestie moet komen. „We verlangen dat er op korte termijn een einddatum wordt vastgesteld. Dat zal op zich nog enige tijd duren, want daar zijn ook een paar wetswijzigingen voor nodig." Blijft de onduidelijkheid voortduren, dan sluit Van der Linden acties niet uit.



● *Scene uit 'Het geheim van de zwarte draak'. (Nederland 2 - 17.00 uur)*

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
NCRV
15.30 (TT)Rondom tien: straatmuzikanten. Praatprogramma van Hans Sleewenhoek. (herh.)
16.20 ●●Hoogtepunten uit U zij de glorie. Compilatie van het koor- en samenzangprogramma vanuit de Grote Kerk in Den Haag. (herh.)
16.39 ●●G'oud en nieuw. Muziekprogramma vanuit Ponypark Slagharen gepresenteerd door Frank Masmeijer. (herh.)
17.30 Journaal.
17.40 Kay O'Brien. Amerikaanse ziekenhuisserie. Afl.: Stop and Smell the Linen. Kay krijgt een bekend modeontwerpster als patiënte. Haar leven is werken. Zelfs op haar ziekbed wil ze niet van ophouden weten.
18.25 De Gummiberen. Tekenfilmserie. Afl.: Wie het laatst lacht, lacht het best. (herh.)
18.48 Alex. Tekenfilmserie.
19.00 Journaal.
19.16 (TT)Kerkepad. 9-delige serie over duizend jaar god en mensen.
19.42 (TT)Ja, natuurlijk extra. Vandaag: Een oase in de Sahara.
20.13 Zo vader zo zoon. Spelprogramma gepresenteerd door Gerard van den Berg.
20.39 Different World. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Take This Job and Love It. Whitley moet voor het eerst van haar leven een baantje zoeken, nadat ze op ongelukkkige wijze een auto gedeukt heeft.
21.02 (TT)Rondom tien: Huismiddeltjes. Praatprogramma van Hans Sleewenhoek.
21.52 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
22.30 Journaal.
22.40 13 persoonlijke ontmoetingen. Vandaag: Ds. H. Mudde.
22.48 Murder She Wrote. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: huwelijksproblemen. De zus van Amos, de sheriff van Cabot Cove, komt op bezoek. Ze zoekt wat afleiding in verband met haar huwelijksproblemen. Wanneer haar man wordt vermoord, roept ze de hulp in van Jessica.
23.31-23.33 Huizen van Oranje: De Princessenhof in Leeuwarden.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
TROS
17.00 Het geheim van de zwarte draak. 6-delige serie. Afl. 6: De vuurspuwende draak. Wolf probeert zijn vader terug te vinden wanneer blijkt dat deze is ontsnapt. Maar ook Nadje is in Wolkow's macht. (herh.)
18.00 Heathcliff & Co. Tekenfilmserie. (herh.)
18.12 Het zal je kind maar wezen. Comedyserie met in de hoofdrol Michael Crawford. Afl. 2.
18.37 De eerste de beste. Hoogtepunten. Gast van de week: Henk Wams. Presentatie: Joost Cohensius. (herh.)
19.05 ●●Time. Muzikale rondreis met Demis Roussos door zijn geboorteland Griekenland.
19.25 T & T. Canadese serie. Afl.: De afpersers. Een Vietnamese kruidenier wordt het leven zuur gemaakt door een bende Chinese afpersers. (herh.)
20.15 (TT)Journaal.
20.28 Dierenbingo. Spelprogramma vanuit de Beekse Bergen in het kader van 125 jaar Dierenbescherming. Presentatie: Linda de Mol.
22.05 Aktua.
22.35 (TT)Klein Londen, klein Berlijn. 7-delige serie. Afl. 6. De nieuwe Duitse kommandant heeft duidelijk heel andere opvattingen dan de vorige. De bewoners staan niet achter hem en zelfs de pastoor weigert zich te schikken.
23.40-23.45 Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 (TT)Zelf mode maken. Voorlichtingsprogramma over deze cursus.
18.15 You're Welcome. Voorlichtingsprogramma over deze cursus.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Malvira. Belgische poppenserie.
19.00 Atlantis mag niet verdwijnen. Duitse jeugdserie. Afl. 2: Het graf van de vampier. Na het overlijden van Willem zijn Jule en Arthur de nieuwe eigenaars van Atlantis geworden. Het hele bejaardentehuis helpt mee aan de feestelijke heropening.
19.45 Verhalenvertellers. Serie.
20.00 Journaal.
20.29 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine.
21.05 Oude muziek in Utrecht: Malcolm Bilson speelt Mozart. Serie over het Holland Festival Oude muziek Utrecht 1988.
21.30 Jopie Huisman. Filmportret van deze schilder en voddeboer uit Workum.
22.30 Journaal.
22.40-22.45 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Demis Roussos als hoofdpersoon in 'Time'. (Nederland 2 - 19.05 uur)*

RTL Plus

06.00 Hallo Europa - Guten Morgen, Deutschland. Informatief programma.
09.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie. (herh.)
10.00 Reich und Schön. Serie. (herh.)
10.25 Inspektor Gadget. Tekenfilmserie. (herh.)
11.00 Baretta. Politieserie. (herh.)
11.45 Der Chef. Serie. (herh.)
12.30 Klassik am Mittag met het RTL-orkest.
13.00 Heute bei uns. Aansl.: Heathcliff, der Kater. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Das goldene Ei/Ein Brief an Omi.
13.25 California Clan. Amerikaanse serie. (herh.)
14.15 Captain Power. Sf-serie. (herh.)
15.00 Flughafenpolizei Tokio. Japanse misdaadserie. Afl.: Versicherung für die Ewigkeit.
15.45 Netto: Ihre Wirtschaft heute.
15.55 RTL-aktuell.
16.00 Die Springfield Story. Serie.
16.50 Reich und Schön. Serie.
17.15 Inspektor Gadget. Tekenfilmserie. Afl.: Eine Gespensterjagd.
17.45 RTL-Spiel. Aansl.: Tekenfilm.
17.55 RTL-aktuell.
18.00 Baretta. Politieserie. Afl.: Tote Räuber reden nicht.
18.45 RTL-aktuell.
19.10 Karlchen.
19.12 Weerbericht.
19.20 Knight Rider. Amerikaanse serie. Afl.: Die Helios-Nadel.
20.15 Pulaski. Engelse serie. Met: David Andrews, Caroline Langrishe, Kate Harper e.a.
21.35 Explosiv. Magazine met Olaf Kracht.
22.15 RTL-aktuell.
22.25 Sexy Folies. Erotisch magazine.
23.00 Easy Flyer. Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Gus Trikonis met Peter Fonda, Deborah Raffin, John Amos e.a.
00.30 Sketchhotel. Serie. Afl.: Hotel Stress.
00.55-01.00 Betthupferl.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Programma-overzicht. **09.10** ■Lassie. Afl.: Die Reise. **09.35** Pixi im Wolkenkuckucksheim. Afl.: Die Tochter des Sumpfkönigs (1). **10.00** SAT.1 Blick. **10.05** General Hospital. Afl.: Eine einmalige Gelegenheit. **10.50** Teletip Haushalt. **11.00** SAT.1 Blick. **11.05** ■Schrecken der Division. Amerikaanse komedie uit 1952 van Norman Taurog met Jerry Lewis, Dean martin, Robert Strauss e.a. Aansl.: Tekenfilm. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Ihr Horoskop. Aansl.: Programma-overzicht. **14.05** Kimba, der weisse Löwe. Afl.: Die Zerstörer aus der Wüste. **14.30** ■Lassie. Afl.: Das Kuckucksei. **14.55** Der Goldene Schuss. **15.05** General Hospital. Afl.: Ein 'nettes' Geschenk. **15.50** Teletip Natur. **16.00** ■Josh. Amerikaanse westernserie. Afl.: Estralita. **16.25** Der Goldene Schuss. **16.35** Bonanza. Afl.: Ein böses Spiel. Aansl. tekenfilm. **17.35** SAT.1 Blick. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Bumpers Revier. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Rache um jeden Preis. **18.45** SAT.1 Blick **19.00** Glücksrad. **19.30** Cannon. Afl.: Der Weltmeister von Morgen. Amerikaanse misdaadserie van Mark Daniels met William Conrad, Nick Nolte, John Marley e.a. **20.25** SAT.1 Wetter. **20.30** Special Squad. Australische misdaadserie. Afl.: Falsche Fährten. **21.25** SAT.1 Blick. **21.30** Der Spinner. Britse komedie uit 1967 van Jerry Paris met Jerry Lewis, Terry-Thomas, Jacqueline Pearce e.a. **23.20** SA[T.1] Blick. **23.30** Grausame Hände. Fra[nse-I]taliaanse misdaadfilm uit 1962 [van] Chistian Marquand met Robert H[os]sein, Anouk Aimée, Renato Salv[atori] e.a. **00.55-01.05** Programma-o[ver]zicht.

SSVC

13.35 What's my Line? Met An[...] Rippon.
14.00 News and Weather.
14.25 Neighbours. Australische s[...]
14.50 Tell The Truth.
15.15 Anything goes. Serie.
15.35 Connections. Met Simon [...]ter.
16.00 Children's SSVC. Met [...] Benn.
16.20 Grim Tales. Sweet Porridge.
16.35 I can do that. Serie. De kans [...] je liefste wens in vervulling te [...] gaan.
17.00 Dramarama. Ghost Story.
17.25 Home and away. Serie.
18.45 Champion Blockbus[ters]. Nieuwe serie.
18.30 Play Chess. Nieuwe serie.
18.40 News and Weather.
18.55 Brian Conley - This Way [...] Comedyshow.
19.20 The Nineteenth Hole.
19.45 Brookside. Serie.
20.35 The 'Slap' Maxwell story. [Co]medyserie.
21.00 The Rainbow. Serie.
22.00 News and weather.
22.30 Inside Story. Nieuwe serie.
23.25-23.55 Pssst - The really us[eful] guide to alcohol.

Sky Channel

06.30 European Business Chan[nel].
07.00 The DJ Kat Show.
09.30 Panel Pot Pourri.
11.00 The Sullivans.
11.30 Sky By Day.
12.30 A Problem Shared.
13.00 Another World.
14.00 Landscape Channel.
14.55 As The World Turns.
15.45 Loving.
16.15 The Lucy Show.
16.45 Sylvanians.
17.00 Countdown.
18.00 World Games.
19.00 Eurosport what a Week!
20.00 Paardenshow.
21.00 Golf.
22.00 Wielrennen.
23.00 Atletiek.
00.00 World games.
01.30-06.30 Landscape Channel.

Super Channel

07.00 World News and Busin[ess] Hour.
08.00 The Mix.
15.30 Nino Firetto.
16.30 Hot Line.
18.30 Tracking.
19.30 Teachers only.
20.00 Super sport.
21.50 World News and Weather.
22.00 Super sport. English lea[gue] football.
23.00 NBA Basketball.
00.00 World News. Aansl.: The M[...]
02.00-07.00 Rete Mia. Italiaans [pro]gramma.

MTV Europe

Alle programma's in stereo
07.00 VJ Kristiane Backer.
12.00 Remote Control.
12.30 VJ Kristiane Backer.
15.00 Yo! Mix.
15.30 VJ Marcel Vanthilt.
17.00 The Coca-Cola Report.
17.15 3 From 1 at 5.15. Guns 'n ro[ses]
17.30 VJ Maiken Wexo.
18.30 Club MTV.
19.00 MTV at the movies.
19.30 Remote Control.
20.00 MTV's Braun European [Top] 20.
21.00 VJ Kristiane Becker.
22.45 The Coca-Cola Report.
23.00 MTV At The Movies.
23.30 VJ Marcel Vanthilt.
00.00 MTV - Solid Rock.
01.00 Club MTV.
01.30-07.00 Night Videos.

Duitsland 1

09.45 ZDF-info Verbraucher. Consumententips.
10.00 Heute.
10.03 Abenteuer und Legenden. Der Nektar der Unsterblichkeit. (herh.)
10.50 Die schwebende Jungfrau.
12.25 WISO-Sommertreff.
12.55 Persoverzicht.
13.00-13.15 Heute.
13.55 ●●Teletekstoverzicht.
14.15 Expeditionen ins Tierreich. Documentaireserie met Heinz Sielmann over ontmoetingen bij een waterpoel. Afl.: Treffpunkt der Tiere. (herh.)
15.00 Tagesschau.
15.05 Die Campbells. Serie. Afl. 4: Gespenster im Haus.
15.30 Falsch-Fälscher-richtig. Quiz met Maren Kroymann.
16.00 Die Trickfilmschau.
16.15 Spass am Dienstag. Kinderprogramma met Miesling, Alisa en Frank Zander.
17.15 Tagesschau
17.25 Die schönsten Autos der Welt. Serie. Afl.: Bugatti 50 T.
17.30 Die Rückkehr zur Schatzinsel. Jeugdserie. Afl.: Das Piratennest.
18.15 Ausschnittweise Kleinkunst. Serie. Afl.: Ferruccio - Clown.
18.26 Tagesschau.
18.30 Hier und heute. Actualiteiten.
18.52 Simon & Simon. Serie. Afl.: Üb' immer Treu und Redlichkeit.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT)Tagesschau.
20.15 Sketchparade. Met Otto Schenk. Aansl.: Tagesschau.
21.00 Kontraste.
21.45 Dallas. Amerikaanse serie met Barbara Bel Geddes, Patrick Duffy, Linda Gray e.a. Afl.: Hochzeitsglocken.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Worpswede. Documentaire over de honderdjarige kunstenaarskolonie Worpswede.
00.00 Tagesschau.
00.05-00.10 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.



● *Jutta Speidel en Herbert Herrmann in 'Ein Heim für Tiere'. (Duitsland 2 - 17.50 uur)*

Duitsland 2

Zie Duitsland 1
13.15 Haustiere mit Vergangenheit. 6-delige documentaireserie over de geschiedenis van huisdieren. Vandaag: Het rund.
14.55 ●●Teletekstoverzicht.
15.15 ZDF - Ihr Programm. Spelprogramma met de Glückstelefon.
15.25 Heute.
15.28 Die Muppets-Show. Gast: Roger Miller.
15.50 Kim & Co. Kinderserie. Afl.: Schon mal von Waterloo gehört? Met Simon Turner, David Friedmann, Christopher Lofthouse e.a.
16.15 Logomobil. Jeugdjournaal. Met een overzicht van speciale vakantieactiviteiten.
16.30 Alice im Wunderland. Tekenfilm naar het boek van Lewis Carroll. Afl.: Das Familienfoto.
16.55 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.10 ●●Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.50 Ein Heim für Tiere. Duitse serie. Afl.: Ronny, der Ausreisser. Met Hans Heinz Moser, Bettina Spier, Michael Lesch e.a. (Onderbroken voor: Mein Butler und ich. Duitse serie. Afl.: Die Sache mit dem Schwan. Met Volker Brandt en Günther Jerschke.)
18.55 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.25 Die Reportage. Moskou den Rücken kehren. Documentaire over de strijd voor onafhankelijkheid van de Baltische republieken.
20.00 Der Mann im Pyjama. Tv-film van Christian Rateuke en Hartmann Schmige met Otto Sander, Elke Sommer, Peter Fitz e.a. Aansl.: Ratschläger für Kinogänger. 'Einige Tage mit mir' von Claude Sautet.
21.30 Heute-journaal.
22.00 Der Regisseur. Film van Fritz Poppenberg met Hans-Martin Stier, Regine Carstens e.a. De jonge horrorfan Andreas krijgt de kans om als regisseur zijn eigen griezelfilm te maken. Onder begeleiding van Fritz Poppenberg, die hij in een pedagogisch instituut ontmoet heeft, mag Andreas zijn fantasie laten werken.
23.30 ■Mr. Moto und der Dschungelprinz. Amerikaanse speelfilm uit 1938 van Norman Foster met Peter Lorre, Rochelle Hudson, Robert Kent e.a.
00.30-00.35 Heute.

Duitsland 3 West

15.30 Teletekstoverzicht.
15.55 Prinz Bajaja. Kinderfilm.
17.10 ■Alle meine Tiere. Serie. Afl. 1: Der Graue.
17.55 Am Samstag kam das Sams zurück. Poppenspel.
18.45 Abenteuer Wildnis. Natuurfilmserie. Vandaag: Herkules und die Pferdeantilopen.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Weltweit. Wo die fünfjährige Gajaneh ein Bein verlor. Documentaire over Armenië, 9 maanden na de aardbeving.
20.45 Wir töten, was wir lieben. 9-delige serie over beschermde dieren en planten. Afl. 7: Restposten Natur.
21.30 West 3 aktuell.
21.45 DDR-Profile. Filmportret van prof. Niels Sönnichsen, regeringsraadgever op het gebied van Aids.
22.30 Gäste in Bayern. Toeristische tips over Beieren. Vandaag: Scheidegg.
22.50 Die Wiederkehr von Sherlock Holmes. 7-delige Engelse serie naar verhalen van Sir Arthur Conan Doyle. Afl. 6: Der Mann mit dem schiefen Mund. Met Jeremy Brett, Edward Hardwicke, Clive Francis e.a.
23.45 Laatste nieuws. Aansl.: Zur nacht.

Duitsland 3 SWF

16.00 ■Jede Woche neu. Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Joseph Pevney met Loretta Young, John Forsythe, Harvey Grant e.a.
17.20 Uhus - Neubürger ohne Lebensraum? Natuurfilm over de uilenpopulatie in Duitsland.
18.00 Sesamstraat.
18.29 Menschen und Tiere. Informatieve serie over de overeenkomsten tussen mens en dier. Afl.: Gebruikers van werktuigen.
18.53 Philipp. Kinderserie. Afl.: Der Meister spielt.
18.56 Das Sandmännchen.
19.00 Abendschau Blick ins Land. Aansl.: Europabrücke.
19.30 Schauplatz Europa.
20.15 100 Jahre Eiffelturm. Documentaire over het 100-jarig bestaan van de Eiffeltoren.
21.00 Südwest aktuell.
21.15 Familiengrab. Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Alfred Hitchkock met Karen Black, Bruce Dern, Barbara Harris e.a.
23.10 Bild(n)er der Chemie. Cursus natuurkunde. Afl. 5: Strickmuster für Molekülfäden. (herh.)
23.40-23.45 Laatste nieuws.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart wit programma
●● = stereo geluidsweergave
oo = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5 26 29 46 51 53 en 57
Nederland 2: 31, 83, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 WEST: 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 SWF: 40, 55 en 56.
België TV 1: 10 en 44
België TV 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België Tele 21: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet
Sat 1: 27 en satelliet
MTV Europe: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95.3 en 100.3 mHz: 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92.1 en 88.2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103.9 en 90.9 mHz
Radio 4: 98.7 en 94.5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95.3 en 102.1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz). FM 22, 36 en 39 (93.7-97.5 en 97.9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88.9 en 97 mHz) - KG 49.26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93.9 en 91.9 mHz

België/TV 1

17.00 De woudlopers. Britse jeugdserie met Rex Hagon, Ralph Enderson e.a. Afl. 3: Paardendokter.
17.25 Juke Box.
17.30 Webster. Amerikaanse serie. Afl.: De comeback. Met Emmanuel Lewis, Susan Clark, Alexi Karras e.a. (herh.)
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. (herh.)
18.05 Plons. Afl.: Plons en de kieviten. (herh.)
18.10 Het gebeurde hier. David Davidse vertelt een verhaal dat, naar men zegt, echt gebeurd zou zijn in Haringe. Vandaag: Karel de Blauwer.
18.20 De kleinste zwerver. Canadese jeugdserie. Afl. 6: Firehorse (2). (herh.)
18.45 Op het terras. Seniorenmagazine. Speciale gast: Will Ferdy als Flup de fakteur. Presentatie: Connie Neefs en Jan Borms.
19.25 Lotto-winnaars. Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Buren. Australische tv-serie. Bij zijn bezoek aan Charles neemt Max het recht in eigen handen. Jim vertelt iets dat Helen van haar stuk brengt en grote gevolgen heeft voor de Robinsons.
20.25 Margriet. Talkshow van Margriet Hermans vanuit de North Sea Yacht Club in Oostende.
21.35 Hercule Poirot. 10-delige Engelse serie. Afl. 6: Driehoek op Rhodos. Met David Suchet, Hugh Fraser, Philip Jackson e.a. Tijdens Poirots vakantie op Rhodos wordt in het hotel mrs. Valentine Chantry door vergiftigde gin vermoord. Poirot staat voor een ingewikkeld kluwen van liefdes- en haatverhoudingen bij de hotelgasten.
22.30 Nieuws met een verslag van de Ronde van België.
22.50 De Kolderbrigade. 6-delige comedyserie. Afl. 5: De brief. Met Romain de Coninck, Leo Martin, Gaston Berghmans e.a. De Kolderbrigade moet zien uit te vinden, of een bankdirecteur ook drugdealer is. (herh.)
23.30-23.35 Coda. 'Romance opus 28 nr. 2' van Schumann uitgevoerd door Sylvia Traey, piano.

België/TV 2

19.00 Zonen en dochters. Australische serie. De huwelijksceremonie verloopt anders dan verwacht. Andy vertelt niemand dat hij de zoekgeraakte tape in handen heeft.
19.23 Superkat en Supermuis. Tekenfilmserie.
19.28 Programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 McCabe and Mrs. Miller. Amerikaanse speelfilm uit 1971 van Robert Altman met Warren Beatty, Julie Christie, Corey Fisher e.a. McCabe en de prostituée Mrs.Miller beheren een saloon, een casino en een bordeel bij een zinkmijn. Wanneer de mijnmaatschappij een bod doet, weigeren ze. De maatschappij besluit ter overtuiging professionele moordenaars in te huren. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling).
21.55-22.40 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische Omroep.

België/RTBF 1

18.00 Vacaturebank. **18.15** L'écran des vacances. Tekenfilms met o.a. Jimbo Jet, Madame Peppernote, Mystère et bulle de gomme en Alex. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir. Waalse actualiteiten. **19.25** Lotto- en jokeruitslagen. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.00** Contacts. Verkeerstips. **20.05** Les sentiers du monde. Reportages. Presentatie: Philippe Lambillon. Vandaag: Reportage over een tocht dwars door de Sahara. **21.15** La guerre. Canadese serie over de oorlogsgeschiedenis. Afl. 4: Gevaarlijk spel. **22.10** Laatste nieuws en weerbericht. **22.45-00.15** Zaman. Belgische speelfilm uit 1983 van Patrick Le Bon met Marc Janssen, Herbert Flack, Gerda Lindekens e.a.

België/Télé 21

19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.



● *Connie Neefs en Jan Borms presenteren 'Op het terras'. (België/TV 1 - 18.45 uur)*

TV5

16.05 Beau et chaud. **17.05** Nouveau monde. **18.10** Récréation. **18.30** L'oeil apprivoisé. Jongerenmagazine. **19.00** Des chiffres et des lettres. **19.30** 30 Millions d'amis. **20.00** La marche du siècle. **22.00** Journal Télévisé. **22.35** Au grand balcon. Frans drama uit 1949. **00.35-00.50** Apos.

radio

Radio 1

(Elk heel uur nieuws.) 7.04 Echo-magazine. 7.15 Het levende woord. 7.30 Nieuws. 7.33 Echo-magazine. 8.09 Echo-magazine. 8.45 Kruispunt. 9.06 Even bijkomen. 10.06 M.V-magazine. 11.06 Echo-Magazine. 12.06 Schone kunsten. 12.55 Mededelingen t.b.v. Land- en Tuinbouw. 13.09 Echo-magazine. 14.06 Veronica Nieuwsradio. 19.03 Veronica nieuwsradio Extra. 20.03 BORAT. 21.03 De radioVereniging. 22.03 De Vlaamse Connectie. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 2.02 Muziek in de nacht. 4.02 Muziek in de nacht. 5.02 Ochtendhumeur. 5.30 Koot & Bie. 6.15 De spraakmaker. 6.30 Het weer. 6.45-7.00 De Radioflater.

Radio 2

(Elk heel uur nieuws.) 7.04 Radiojournaal. 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Vrouw zijn. 11.04 Een dag op stap met... 12.04 Lunchtime-magazine. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 14.04 De Plantage. Soortgenoten. 14.48 Musica Exotica. 15.04 Het Spoor Terug. 16.04 Ischa. 16.53 Vrije Geluiden. 17.04 Timboektoe. 18.03 Plantage magazine Zomereditie. 19.03 Alexander Cohem. 20.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Elk heel uur nieuws.) 6.02 De Verrukkelijke Dinsdag. 6.02 De Leeuw wordt wakker. 9.04 Rigter. 11.04 Angelique. 12.04 Jackpot. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 De verrukkelijke vijftien. 18.03 Driespoor. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 Popkrant. 21.04 Vuurwerk. 22.04 Poppodium. 23.04-0.00 Tracks.

Radio 4

7.00 Nieuws. 7.02 Een goede morgen met prof. Dr. Jan van de Craats. Wiskundige en auteur van het boek 'De fis van Euler'. (8.00 Nieuws.) 9.00 Continu klassiek. 11.00 Concertzaal: Concertgebouworkest. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.00 Nieuws. 13.02 De klassieke top tien. 13.30 Belcantorium. 16.00 Het Kunstbedrijf. 17.00 In kleine bezetting. 18.00 Nieuws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd-Vocaal. 19.10 Kamermuziek uit de Barok: Boumeester Consort. 20.00 Nieuws. 20.02 Herbert von Karajan en de Opera. 21.30 Literama. 22.30 Orgelconcert. 23.10-0.00 Muziek van eigen tijd.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00Nieuws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Oorlog en Verzet in Nederlands-Indië. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nieuws. 12.05 De verdieping. 13.00 Nieuws. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 Rondom het Woord. 14.00 Leerhuis. 14.10 Dagvaardig. 14.30 A world of English. 15.00 Schone wereld. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 Ombudsman. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Mededelingen en Schippersberichten. 18.00 Nieuws. 18.10 Daar waar de molens staan. 18.30 Taal en teken. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30-21.00 A world of English.

Omroep Limburg

7.15 Ochtendmagazine: Limburg Actueel, Gast v.d. Dag en Muziek. 8.05, 9.02, 10.02 en 11.02 Kort nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, Ruilbeurs, Agenda en Muziek. 13.05, 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel, Agenda en Muziek. 17.25 Limburg op zijn best: toeristisch programma. 17.55 Kort nieuws. 18.05-18.07 Aankondigingen.

BRT 2

6.00 Nieuws. 6.05 Sjapoo. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws en VDAB-berichten.) 8.00 Nieuws. 8.10 Zonneslag. 10.00 Nieuws. 10.03 De zingende bloemkool. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1989. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziekboetiek. 14.00 De gewapende man. 17.00 Focus. 17.10 Het Algemeen Belang. 18.00 Nieuws. 18.10 Rock-ola. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.05 Midzomernachtsdroom. 23.30-6.00 Nachtradio. (0.00, 5.00 en 5.30 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.35 Radiofrühstuck. 7.15 Wun[...] kasten. 7.45 Veranstaltungsk[alen]der. 8.30 Besinnliche Worte. [...] Musikexpress. 10.00-12.00 [...] Aufgelegt. 12.00 Veranstaltu[ngs]kalender. Musik bei Tisch. 1[...] Veranstaltungskalender. 13.00 [...]schauf. 14.05 Musikzeit heute. [...] chesterklänge aus aller Welt. 1[...] Nachtmittagsstudio. 16.05 [...] light. 17.05 Oldiekiste. 18.10 [...] Aktuell. 18.40-20.05 Musikjou[rnal].

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein [...] wie kein anderer. 11.00 'Treff [...] elf'. 12.00 Is ja 'n Ding. 14.00 [...] 16.00 Entenjagd. 17.00 Musik[...] 17.50 Sportshop. 18.00 Musik[...] 19.00 Neunzehn - Vierundzwa[nzig] Rampenlicht. 20.00 Open ho[...] 21.00 LP-Charts. 22.00-0.00 M[...] Non-Stop.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Mo[rgen]melodie. 9.05 Musikpavillon. 1[...] Gut aufgelegt. 14.05 Auf der [...]menade. 15.00 Café-Kon[...] 16.05 Heimatmelodie. 17.00 [Mu]sik-Express. 20.05 Zwis[...] Broadway und Kudamm. 21.00 [...]sik zum Träumen. 22.30-[...] Nachtexpress.

Nieuwe supersnelle treinen in Japan

TOKIO – Het Japanse ministerie van transport heeft gisteren het groene licht gegeven voor het testen van een nieuwe supersnelle trein. De trein wordt aangedreven met behulp van magnetische velden. Volgend jaar zal in Yamanashi, een bergachtige streek ten westen van Tokyo, een 42 kilometer lang proeftraject in gebruik worden genomen.

De magneettrein wordt al tien jaar getest op een kort stuk in het zuiden van Japan. Daar is al een snelheid bereikt van 517 km per uur. Een langer traject met wisselende hoogteniveau's is nodig om resterende vragen te beantwoorden. Zo is het onduidelijk of er in de wagons een magnetisch veld kan ontstaan, dat bijvoorbeeld van invloed is op horloges en pace-makers.

De kosten van het proeftraject belopen 250 miljard yen (vier miljard gulden). De bouwtijd is vijf tot zes jaar. De kosten worden gedragen door de centrale en regionale overheden en door de Japanse spoorwegen.

Het ministerie van transport wil ook de aandrijving van conventionele treinen verbeteren alsmede de ondersteunende faciliteiten, zoals seinen. De bedoeling is de reistijd van forensen, die gemiddeld meer dan twee uur per dag bedraagt, te bekorten. De magneettrein zal, zelfs als alles meezit, pas einde jaren negentig in bedrijf kunnen gaan.

Nederweert en Maastricht deze maand dicht

Miniware sluit twee Limburgse vestigingen

Van onze verslaggever

WEERT – De Miniware Holding gaat vijf van de negen filialen zo snel mogelijk sluiten. Waarschijnlijk nog deze maand worden het hoofdkantoor in Nederweert, en de vestigingen in Maastricht, Breda, Zwolle en Drachten leeggeruimd. Een van de oorzaken van de slechte gang van zaken bij Miniware BV was namelijk het teveel aan vloeroppervlak. Directeur Stam van Miniware Holding denkt dat de activiteiten efficiënter kunnen worden voortgezet met minder vestigingen. Weert krijgt nu de hoofdvestiging. Miniware Educom in Sittard blijft als vanouds als gezond bedrijf in grote mate zelfstandig functioneren.

De activiteiten van Miniware BV werden eind vorige week met een injectie van 47 miljoen gered, nadat een week eerder het faillissement over de BV was uitgesproken. Grootaandeelhouder Willem Smit en enkele aandeelhoudende banken telden 47 miljoen neer voor de redding van het bedrijf. Desondanks werden vrijdag jl. 93 van de 253 personeelsleden de laan uitgestuurd.

De teloorgang van Miniware blijkt deels het gevolg van een gigantisch misverstand. Een schuldeiser uit Breda die 90.000 gulden wilde zien, had enkele weken geleden het faillissement aangevraagd. Die 90 mille was een bedrag dat het in moeilijkheden verkerende computerbedrijf nog makkelijk kon ophoesten. Maar 'per ongeluk' was er niemand bij de behandeling voor de rechtbank in Roermond aanwezig en werd Miniware BV bij verstek failliet verklaard.

Jaarrekening

Miniware is begin dit jaar door zakenman Willem Smit en enkele banken overgenomen. Naast Miniware BV bracht Smit toen ook zijn Amsterdamse computerbedrijf Alpha Computer Diensten onder in de Miniware Holding, waardoor een aanzienlijk bedrijf ontstond. Smit ging bij de overname van Miniware uit van een tussentijdse jaarrekening, die was gecontroleerd door het gerenommeerde Rotterdamse accountantskantoor Paardekooper & Hoffman. Daarop vertrouwend stak Smit flink wat geld in de – zo te zien – nog perspectief biedende onderneming.

Al snel na de overname werden de nieuwe eigenaars echter verrast met voor miljoenen aan schuldenclaims. Uit de jaarcijfers was daarvan nauwelijks iets gebleken. Boze tongen beweren dat Smit vervolgens door het faillissement kans zag goedkoop van die schuldenclaims af te komen. In plaats van een vermogen te betalen aan schuldeisers, kon Smit nu immers zijn geld gebruiken om de activiteiten en deels de schulden van het failliete Miniware BV over te nemen. Tegelijk kon geruisloos een toch al voorgenomen personeelsafslanking worden doorgevoerd.

Leiding

Volgens personeelsleden was het gebrekkig functionerende management een van de belangrijkste oorzaken voor de ondergang van Miniware. Onder de bezielende leiding van B. de Regt was het bedrijf in enkele jaren tijd enorm gegroeid. Maar met het leiden van zo'n groot bedrijf had de voormalige accountant geen ervaring. Bij de overname in januari gaf De Regt de leiding over aan B. Zondag. Deze man, die eerder al directeur was van Alpha Computers, verwierf veel respect bij zijn personeel door zijn openheid.

Zondag zorgde voor betere arbeidsvoorwaarden, voor een administratieve reorganisatie, een nieuwe interne structuur, budgetbewaking en een ruimere financiering. Door het snelle faillissement kon hij het nut van die maatregelen echter niet bewijzen.

Verrassing

Oprichter en voormalig directeur van Miniware Rob de Regt wilde gisteren geen commentaar geven op de gebeurtenissen. De Regt was op vakantie toen het faillissement voor Miniware werd aangevraagd. „Het was een complete verrassing toen ik thuis kwam."

De oprichter van Miniware distantieert zich wel van de verhalen dat bij de overname in februari de cijfertjes in de boekhouding wat rooskleuriger zijn weergegeven dan ze in werkelijkheid waren, waardoor de roemruchte zakenman Willem Smit c.s. als het ware een kat in de zak kochten. De Regt hield aan de verkoop van zijn aandelen Miniware een nog onbekend bedrag over en ging meer in de luwte functioneren. Sinds vrijdag is hij een van de 93 ontslagen werknemers.

● *Dr. F. Burlatzky (midden), lid van de Opperste Sovjet, bracht gisteren een oriënterend bezoek aan een aantal agrarische bedrijven in de Flevopolder. Boer Herman Vermeer (hurkend) toonde in gezelschap van de Sovjetstagiaires Grisjin (links) en Soeslov (rechts) een door hem verbouwd arrdappelras.*

Grote order Gouda Vuurvast

GOUDA – Gouda Vuurvast, fabrikant van vuurvaste materialen voor hoge-temperatuurovens voor de aluminiumindustrie, de vuilverbranding, de chemische en de staalindustrie, heeft uit het Midden-Oosten een grote order ontvangen.

Het gaat om de de levering van de bemetseling voor een anodebakoven aan een aluminiumproducerend bedrijf ter waarde van f 14 miljoen, waarbij Gouda Vuurvast de montage en het toezicht daarop eveneens voor haar rekening neemt. Dat heeft de onderneming gisteren bekendgemaakt.

Welke onderneming in het Midden-Oosten de order heeft geplaatst, wilde Gouda Vuurvast op afspraak met het betrokken bedrijf niet onthullen.

David Burton directeur XP-Parcels

HEERLEN – David Burton is benoemd tot 'general manager' van XP-Parcels Express. De 35-jarige Burton is afkomstig van het gelijksoortige bedrijf TNT-Express, dat in het voorjaar XP heeft overgenomen. Bij die overname werd de vestiging van XP op Luchthaven Maastricht gesloten en overgebracht naar Bonn.

Burton liet gisteren weten dat het in Nederland overblijvende deel van XP 'zelfstandig' zal voortwerken, „zodat de klanten een keuze zullen hebben tussen TNT en XP. Onze marktpositie zullen we behouden."

Toyota ontslaat 3500 werknemers

JOHANNESBURG – Het Japanse autoconcern Toyota heeft in zijn drie vestigingen in Zuidafrika 3500 zwarte werknemers ontslagen. De werknemers bleven staken nadat ze op grond van een rechterlijke uitspraak gisteren weer aan het werk hadden moeten gaan.

De Volkswagenfabriek in Uitenhage heeft al door de stakingen al haar poorten moeten sluiten, evenals de Zuidafrikaanse Samcor, die auto's van Ford en Mazda assembleert.

Philips en Thomson vrijwel eens over overname electronicabedrijf

Signaal bijna verkocht

HENGELO – Philips en het Franse Thomson CSF zouden het zo goed als eens zijn over de verkoop van Hollandse Signaalapparaten in Hengelo. Alleen de hoge prijs die Philips vraagt voor het Hengelose elektronica-bedrijf (4800 werknemers) vormt een struikelblok. Philips wil geen commentaar geven op het bericht. „Zolang de onderhandelingen lopen, doen we geen mededelingen over de inhoud en aard van de gesprekken", zegt een woordvoerder. Wel erkent hij dat Thomson de gesprekspartner is.

Philips wil een meerderheid van de HSA-aandelen afstoten. Het bedrijf bezit nu 99 procent van het pakket en wil een minderheidsbelang in het electronicabedrijf. De resterende procent is in handen van de staat.

Tot dusverre spraken Philips en Signaal steeds van 'in samenwerking geïnteresseerde ondernemingen'. Binnen Signaal was de hoop gevestigd op Siemens, omdat de Duitse gigant als een geschikter partner dan Thomson wordt beschouwd.

Samenvoeging met de laatste leidt tot 'overlappingen' en bergt het gevaar in zich van ingrijpende saneringen. De Nederlandse staat heeft 1 procent van de aandelen in handen en heeft bovendien de afgelopen jaren vele miljoenen guldens gestoken in de ontwikkeling van nieuwe technologieën bij Signaal.

Het ministerie van defensie gaat ervan uit dat de commerciële relatie met het bedrijf ook in een nieuwe constellatie wordt voortgezet.

Een woordvoerder van het departement zegt dat het 1 procentsbelang ook niet bij de besprekingen is betrokken. Bij een eventueel akkoord behoudt de overheid dus gewoon haar aandeel, aldus de woordvoerder.

Hij zegt dat het enerzijds jammer zou zijn als een belangrijk bedrijf als Signaal in buitenlandse handen zou vallen, 'maar ik kan begrip opbrengen voor de noodzaak om in het kader van Europa '92 tot internationale samenwerking te komen'.

beurs-overzicht

Vriendelijk

AMSTERDAM – Na een matte start in de ochtenduren is de Amsterdamse effectenbeurs gisteren in de loop van de dag in een vrij vriendelijke stemming terecht gekomen. Dat was voor een groot deel te danken aan de iets hogere opening van Wall Street in de namiddag.

Daaruit kon worden afgeleid dat de hogere stijging dan verwacht van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten niet al te hoog werd opgenomen. De algemene stemmingsindex kwam in Amsterdam 0,8 punt hoger uit op 195,5, wat opnieuw een record betekende.

De obligatiemarkt was de schrik van de Amerikaanse werkloosheidscijfers evenwel nog niet te boven. De belangrijkste staatsleningen liepen twee dubbeltjes tot een kwartje in waarde terug.

Dank zij de vaste dollar openden vooral de internationale aandelen direct al licht hoger, maar in de loop van de dag trokken de meeste waarden aan. De blikvanger was opnieuw Koninklijke Olie, die na de forse winst van vrijdag de markt gisteren f 1,20 hoger verliet op f 147,30. Donderdag worden de halfjaarcijfers van het concern bekend. Ook op de optiebeurs waren de „olies" favoriet met een omzet van 8000 van de in totaal 53.000 contracten.

Ook in KLM en Philips werd op de optiebeurs druk gehandeld. Op de effectenbeurs eindigde Philips onveranderd op f 42,40, waarbij dit fonds na Koninklijke Olie tweede werd op de lijst van meest verhandeld fondsen. KLM was f 0,30 beter op f 55.

Nedlloyd trok de aandacht met een stijging van f 3,10 op f 93,10 en Wessanen sloot f 1,50 hoger op f 96. Borsumij Wehry werd f 3 duurder op f 131,50. DSM kreeg een verlies te slikken van f 1 op f 128.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 7-8-1989 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:
Goud: onbewerkt ƒ 25.250-ƒ 25.750-, vorige ƒ 25.040-ƒ 25.540 ; bewerkt verkoop ƒ 27.350, vorige ƒ 27.140 laten.
Zilver: onbewerkt ƒ 320-ƒ 390 vorige ƒ 320-ƒ 390; bewerkt verkoop ƒ 430 laten, vorige ƒ 430 laten.

Advieskoersen

Amer.dollar	2,10	2,22
Brits pond	3,32	3,57
Can. dollar	1,77	1,89
Duitse mark(100)	110,50	114,50
Iers pond	2,87	3,12
Austr. dollar	1,58	1,70
Jap. yen (10.000)	151,00	156,00
Ital. lire. (10.000)	15,00	16,40
Belg. frank (100)	5,22	5,52
Port. esc. (100)	1,27	1,45
Franse fr. (100)	31,95	34,45
Zwits. fr (100)	128,50	133,00
Zweedse kr. (100)	31,75	34,25
Noorse kr. (100)	29,50	32,00
Deense kr. (100)	27,75	30,25
Oost.schill.(100)	15,70	16,30
Spaanse pes.(100)	1,73	1,88
Griekse dr. (100)	1,20	1,40
Finse mark (100)	48,50	51,50
Joeg. dinar (100)	0,005	0,020

Wisselmarkt Amsterdam

Amer. dollar	2,15675-15925
Brits pond	3,4590-4640
Duitse mark	112,755-805
Franse franc	33,295-345
Belg. franc	5,3825-3875
Zwits. franc	130,845-895
Japanse yen	154,15-25
Ital. lire	15,660-710
Zweedse kroon	33,105-3,155
Deense kroon	28,990-29,040
Noorse kroon	30,795-30,845
Canad. dollar	1,83225-83475
Oost. schill	16,0210-0310
Iers pond	3,0080-0180
Spaanse pes	1,7930-8030
Gr. drachme	1,2600-3600
Austr.dollar	1,6380-6480
Hongk.dollar	27,60-27,85
Nieuwz.dollar	1,2725-2825
Antill.gulden	1,1950-2250
Surin. gulden	1,1950-2350
Saudische rial	57,40-57,65
Ecu gulden	2,3320-3370

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	203,70	204,50
id excl.kon.olie	198,60	199,00
internationals	203,30	204,50
lokale ondernem.	206,40	206,80
id financieel	152,40	152,70
id niet-financ.	260,10	260,60
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	261,70	262,80
id excl.kon.olie	244,30	244,70
internationals	269,80	271,40
lokale ondernem.	252,60	253,10
id financieel	194,50	194,80
id niet-financ.	309,20	309,90
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	194,70	195,50
internation	200,30	200,80
lokaal	193,70	194,50
fin.instell	162,90	163,40
alg. banken	162,50	162,60
verzekering	162,10	163,10
niet-financ	203,80	204,70
industrie	193,20	193,50
transp/opsl	240,50	244,40

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 146,70-147,50 (146,70)
Kon. Olie 147,00-147,90 (147,30)
Philips 42,40-42,60 (42,40)
Unilever 152,30-153,90 (152,30)
KLM 55,00-55,30 (55,00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2655.54	1302.45	218.44	1033.64
Hoogst	2701.82	1348.86	221.64	1056.81
Laagst	2643.59	1298.72	217.87	1029.76
Slot	2694.99	1344.06	221.52	1054.10
Winst/ verlies	+41.54	+94.06	+3.34	+33.38

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	108,80	109,60
Ahold	132,20	131,60
Akzo	146,50	146,70
A.B.N.	45,80	45,90
Alrenta	163,30	163,30
Amev	57,00	57,40
Amro-Bank	93,10	93,10
Bols	155,00	155,00
Borsumij W.	128,50	131,50
Bührm.Tet.	69,30	69,50
C.S.M.cert.	73,40	73,00
DAF	55,20	55,00
Dordtsche P.	264,50	266,50
DSM	129,00	128,80
Elsevier	79,80	79,90
Fokker cert.	47,50	47,70
Gist-Broc. c.	34,30	34,20
Heineken	134,70	134,90
Hoogovens	113,10	113,10
Hunter Dougl.	120,00	120,00
Int.Müller	102,00	102,00
KBB cert.	79,70	79,40
KLM	54,70	55,00
Kon.Ned.Pap.	57,70	58,30
Kon. Olie	146,10	147,30
Nat. Nederl.	69,10	69,30
N.M.B.	268,00	268,20
Nedlloyd	90,00	93,10
Nijv. Cate	96,90	96,60
Océ-v.d.Gr.	309,00	307,00
Pakhoed Hold.	133,90	134,90
Philips	42,40	42,40
Robeco	110,00	111,00
Rodamco	159,40	159,80
Rolinco	109,30	110,20
Rorento	62,20	62,20
Stork VMF	37,30	37,30
Unilever	151,80	152,30
Ver.Bezit VNU	99,80	99,60
VOC	45,50	46,10
Wessanen	94,50	96,00
Wolters-Kluwer	51,30	51,40

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	48,50	49,40
ACF-Holding	49,00	48,50
Ahrend Gr. c	296,50	297,00
Alg.Bank.Ned	45,60	45,70
Asd Opt. Tr.	22,90	22,60
Asd Rubber	7,30	7,30
Ant. Verff.	330,00	–
Atag Hold c	99,00	99,00
Aut.Ind.R'dam	92,00	92,00
BAM-Holding	493,00	495,00
Batenburg	98,50	98,00
Beers	143,00	142,00
Begemann	135,00	134,80
Belindo	373,50	373,50
Berkel's P.	4,55	4,60
Blyd.-Will.	24,20	24,50
Boer De, Kon.	427,00	427,00
de Boer Winkelbedr.	57,00	57,00
Boskalis W.	14,70	14,60
Boskalis pr	12,60	12,70
Braat Bouw	1035,00	1035,00
Burgman-H.	2950,00	2950,00
Calvé-Delft c	986,00	990,00
Calvé pref.c	5500,00	5500,00
Center Parcs	63,20	62,70
Centr.Suiker	73,60	72,80
Chamotte Unie	10,70	10,50
Cindu-Key	121,00	121,00
Claimindo	359,00	359,00
Content Beheer	23,30	23,20
Cred.LBN	80,40	80,20
Crown v.G.c	115,50	116,50
Desseaux	251,00	250,00f
Dordtsche pr.	263,50	265,50
Dorp-Groep	51,50	51,00
Econosto	265,00	263,00
EMBA	134,00	134,00
Enraf-N.c.	55,60	55,50
Eriks hold.	402,00	402,00
Flexovit Int.	75,70	77,50
Frans Maas c.	85,90	86,90
Furness	124,00	125,80
Gamma Holding	84,00	82,00
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	27,30	27,40
Geveke	44,00	43,50
Giessen-de N.	313,50	313,00
Goudsmit Ed.	397,90	408,00
Grasso's-Kon.	106,00	106,00
Grolsch	147,00	148,00
GTI-Holding	188,00	186,00
Hagemeyer	101,70	101,50
HAL Trust B	16,40	16,30
HAL Trust Unit	16,50	16,30
H.B.G.	230,00	229,30
HCS Techn	16,50	16,20
Hein Hold	119,00	119,00
Hoek's Mach.	185,00	185,00
Holdoh Hout	745,00	745,00
Holec	34,10	34,50
Heineken Hld	119,00	119,00
Holl.Sea S.	1,36	1,36
Holl. Kloos	600,00	600,00
Hoop Eff.bk.	10,30	10,30
Hunter D.pr.	5,40	5,25
ICA Holding	18,50	18,50
IGB Holding	64,00	–
IGB Hold (aang)	–	–
IHC Caland	33,40	33,00
Industr. My	232,00	231,00
Ing.Bur.Kondor	560,00	560,00
Kas-Ass.	48,00	48,00
Kempen Holding	15,90	16,00
Klene's Suik.	1380,00	1370,00
KBB	79,90	79,90
Kon.Sphinx	129,00	131,00
Koppelpoort H.	364,00	360,00
Krasnapolsky	224,00	227,00
Landré & Gl.	58,00	57,70
Macintosh	55,00	55,20
Maxwell Petr.	685,00	695,00
Medicopharma	79,30	79,30
Melia Int.	7,10	7,00
MHV Amsterdam	21,00	23,00
Moeara Enim	1220,00	1240,00
M.Enim OB-cert	15900,00	16100,00
Moolen en Co	33,50	32,50
Mulder Bosk.	80,00	80,00
Multihouse	10,80	10,70
Mynbouwk. W.	439,00	436,00
Naeff	250,00	–
NAGRON	51,50	51,50
NIB	575,00	575,00
NBM-Amstelland	21,10	21,00
NEDAP	355,50	354,50
NKF Hold.cert.	380,00	370,50
Ned.Part.Mij	40,40	39,90
Ned.Springst.	11500,00a	11000,00
Norit	935,00	936,00
Nutricia gb	69,00	68,50
Nutricia vb	74,50	73,00
Oldelft Groep c	198,00	199,00
Omnium Europe	16,20	16,00
Orco Bank c.	78,70	78,10
OTRA	785,00	775,00
Palthe	75,00	75,00
Pirelli Tyre	51,50	51,10e
Polynorm	116,50	117,40
Porcel. Fles	156,00	157,00
Ravast	51,50	51,50
Reesink	74,50	74,40
Riva	59,60	59,60
Riva (cert.)	59,50	59,40
Samas Groep	75,00	74,50
Sanders Beh.	114,00	112,70
Sarakreek	30,40	30,30
Schuitema	1475,00	1475,00
Schuttersv.	153,30	153,30
Smit Intern.	41,80	41,80
St.Bankiers c.	26,90	24,40
Stad Rotterdam	158,50	158,00
Telegraaf De	457,00	457,50
Text.Twenthe	303,00	302,00
Tulip Comp.	55,60	56,80
Tw.Kabel Hold	151,80	151,50
Ubbink	128,00	127,50
Union Fiets.	18,00	18,00
Ver.Glasfabr.	330,00	330,00
Verto	67,50	67,00
Volker Stev.	63,70	63,50
Volmac Softw.	52,00	53,30
Vredestein	19,00	19,00
VRG-Groep	68,50	68,50
Wegener Tyl	187,50	188,00
West Invest	29,80	29,60
Wolters Kluwer	203,00	201,00
Wyers	48,00	48,80

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
Aegon Aand.f.	37,00	37,20
ABN Aand.f.	76,80	77,30
ABN Beleg.f.	59,50	59,60
ALBEFO	54,70	54,70
Aldollar BF $	21,60	21,50
Alg.Fondsenb.	259,00	259,00
Alliance Fd	12,40	12,50
Amba	48,20	48,20
America Fund	326,00	331,00
Amro A.in F.	92,40	92,40
Amro Neth.F.	79,50	80,50
Amro Eur.F.	75,50	76,00
Amro Obl.Gr.	153,70	153,70
Amvabel	96,80	96,90
AsianTigersFd	59,90	60,10
Bemco Austr.	61,70	63,00
Berendaal	116,30	118,00
Bever Belegg.	25,10	25,10b
BOGAMIJ	115,50	115,50
Buizerdlaan	42,00	42,00
Delta Lloyd	42,90	42,90
DP Am. Gr.F.	25,10	25,40
Dp Energy.Res.	41,30	41,30
Eng-Holl.B.T.1	9,80	9,80
EMF rentefonds	66,40	66,40
Eurinvest(1)	110,00	–
Eur.Ass. Tr.	7,20	8,00
EurGrFund	61,30	61,50
Hend.Eur.Gr.F.	207,50	207,50
Henderson Spirit	73,50	73,40
Holland Fund	77,50	77,40
Holl.Obl.Fonds	124,30	124,30
Holl.Pac.F.	114,50	114,60
Interbonds	562,00	562,00
Intereff.500	42,20	42,20
Intereff.Warr.	311,00	310,00
Japan Fund	38,80	38,50
MK Int.Vent.	66,40	66,20
Nat.Res.Fund	1500,00	1540,00
NMB Dutch Fund	38,80	38,80
NMB Oblig.F.	37,30	35,40d
NMB Rente F.	104,20	104,20
NMB Vast Goed	37,30	37,50
Obam, Belegg.	226,20	227,40
OAMF Rentef.	14,30	14,30
Orcur.Ned.p.	50,00	50,00
Pac.Prop.Sec.f.	49,20	49,00
Pierson Rente	100,80	100,80
Rabo Obl.inv.f.	76,30	76,30
Rabo Obl.div.f.	51,40	51,40
Rentalent Bel.	1363,00	1364,00
Rentotaal NV	31,50	31,50
Rolinco cum.p	102,50	102,50
Sci/Tech	18,00d	18,20
Technology F.	16,50	16,80
Tokyo Pac. H.	265,50	265,50
Trans Eur.F.	80,40	81,00
Transpac.F.	568,00	550,00
Uni-Invest	111,00	110,50
Unico Inv.F.	86,40	86,40
Unifonds	31,60	31,40
VWN	58,00	58,00
Vast Ned	120,70	120,80
Venture F.N.	44,50	45,00
VIB NV	87,00	87,00
WBO Int.	78,40	78,50
Wereldhave NV	214,20	214,80

Buitenlandse obligaties	v.k.	s.k.
8¾ EEG84(1)	102,70	102,70
3½ EngWarL	36,10	36,30
5¾ EIB 65	99,10	99,10

Orig. n.amerik. aandelen	v.k.	s.k.
Allied Signal Ind	37,00	37,00
Amer. Brands	76,50	77,50
Amer. Expres	38,20	38,00
Am.Tel.& Tel.	40,00	39,70
Ameritech	61,20	59,70
Amprovest Cap.	117,00	–
Amprovest Inc.	225,00	–
ASARCO Inc.	31,60	32,50
Atl. Richf.	97,80	101,00
BAT Industr.	8,30	8,30
Bell Atlantic	96,60	96,10
BellCanEnterpr	41,80	42,00
Bell Res.Adlr	0,80	0,80
Bell South	53,20	–
BET Public	3,00	–
Bethl. Steel	22,40d	22,70
Boeing Comp.	50,00	50,30
Chevron Corp.	54,25d	–
Chrysler	24,60	24,50
Citicorp.	33,00	31,80
Colgate-Palm.	57,50	57,00
Comm. Edison	37,80	37,80
Comp.Gen.El.	448,00	–
Control Data	20,30	20,50
Dai-Ichi Yen	3490,00	3490,00
Dow Chemical	91,50	93,50
Du Pont	114,70	114,30
Eastman Kodak	47,40	47,60
Elders IXL	3,50	–
Euroact.Zw.fr.	190,00	190,00
Exxon Corp.	44,75	45,40
First PacInt	1,64a	–
Fluor Corp.	33,40	34,10
Ford Motor	50,00	49,80
Gen. Electric	57,00	57,00
Gen. Motors	45,00	45,00
Gillette	45,30	45,30
Goodyear	55,00	54,50
Grace & Co.	33,30	33,00
Honeywell	89,40	89,00
Int.Bus.Mach.	113,40	116,50
Intern.Flavor	59,60	59,40
Intern. Paper	52,25	55,00
ITT Corp.	61,50	60,80d
K.Benson ⓑ	5000,00	5000,00
Litton Ind.	89,00	88,50
Lockheed	48,10	48,60
Minnesota Mining	76,00	76,00
Mobil Oil	50,30	51,30
News Corp Aus$	17,10	17,00
Nynex	79,80	79,60
Occ.Petr.Corp	27,70	27,50
Pac. Telesis	44,30	43,50
P.& O. ⓑ	7,00	–
Pepsico	59,60	59,00
Philip Morris C.	163,00b	159,25
Phill. Petr.	22,50	22,50
Polaroid	47,20	47,50
Privatb Dkr	312,30	309,90
Quaker Oats	66,50	64,50
St.Gobin Ffr	660,00	658,00
Saralee	61,00	59,50
Schlumberger	43,30	43,30
Sears Roebuck	47,00	46,30
Sony (yen)	–	–
Southw. Bell	57,00	56,30
Suzuki (yen)	906,00	900,00
Tandy Corp.	45,40	46,00
Texaco	53,00	53,00
Texas Instr.	39,20	40,30
T.I.P Eur.	1,75	–
Toshiba Corp.	1340,00	1340,00
Union Carbide	28,00	28,80
Union Pacific	77,00	77,00
Unisys	21,80	21,30
USX Corp	35,20	35,20
US West	73,50	72,20
Warner Lamb.	106,30	107,10
Westinghouse	69,20	69,00
Woolworth	59,00	58,20
Xerox Corp.	67,20	67,20

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland	v.k.	s.k.
AMAX Inc.	53,00	54,00
Am. Home Prod.	211,00	–
ATT Nedam	83,50	84,50
ASARCO Inc.	58,00	–
Atl. Richf.	205,50	213,50
Boeing Corp.	155,00	163,00
Can. Pacific	44,50	44,50
Chevron Corp.	115,00	–
Chrysler	48,00	49,50
Citicorp.	67,50	68,00
Colgate-Palm.	120,00	121,00
Control Data	39,50	39,50
Dow Chemical	191,50	200,00
Eastman Kodak	99,00	101,00
Exxon Corp.	92,00	94,50
Fluor Corp.	72,00	–
Gen. Electric	119,50	120,50
Gen. Motors	190,50	194,00
Gillette	95,00	95,00
Goodyear	113,00	115,00
Inco	69,00	69,50
I.B.M.	237,00	245,00
Int. Flavors	117,00	–
ITT Corp.	128,00	128,50
Kroger	34,00	34,00
Lockheed	101,80	104,90
Merck & Co.	155,80	159,50
Minn. Min.	160,00	162,00
Pepsi Co.	125,50	125,00
Philip Morris C.	342,50	340,00
Phill. Petr.	45,00	46,50
Polaroid	92,00	94,70
Procter & G.	250,00	–
Quaker Oats	138,50	136,00
Schlumberger	89,50	91,00
Sears Roebuck	97,00	96,50
Shell Canada	75,60	77,50
Tandy Corp.	94,50	97,50
Texas Instr.	80,50	85,00
Union Pacific	162,00	166,00
Unisys Corp	48,00b	49,00b
USX Corp	72,50	74,00
Varity Corp	3,50	–
Westinghouse	144,50	148,00
Woolworth	123,50	125,00
Xerox Corp.	133,00	134,00

Certificaten buitenland	v.k.	s.k.
Deutsche B.	677,00	677,00b
Dresdner B.	370,00	364,00
Hitachi (500)	1550,00	1550,00
Hoechst	306,00	305,00
Mits.El.(500)	1250,00	1250,00
Nestlé	8550,00	8550,00
Siemens	610,00	609,00

Warrants	v.k.	s.k.
Akzo	38,00	39,00
AMRO warr.	2,01	2,04e
Bogamij	8,50	8,30
Falcons Sec.	22,60	22,80
Honda motor co.	1950,00	1900,00
K.L.M. 85-92	275,00	275,00
Philips 85-89	10,50	10,40
St.Bankiers a	0,85	0,80
St.Bankiers b	2,70	2,60

Euro-obligaties & conv.	v.k.	s.k.
10¼ Aegon 85	101,20	101,20
Aegon warr	13,00	12,90
10½ ABN 87	96,75	96,75
13Amev 85	97,75	97,75
13Amev 85	95,75	–
10 Amev85	103,50	103,50
11 Amev 86	97,00	97,00
14¼Amro87	97,75	97,25
13 Amro-Bank82	100,50	100,50
10½ Amro 86	96,50	96,50
10 Amro 87	97,00	97,00
5¾ Amro 86	96,00	96,00
Amro Bank wr	46,00	47,00
Amro zw 86	72,75	72,75
9 BMH ecu 85-92	99,90	99,90
7 BMH 87	96,00	96,00
10⅛EEG-ecu 84	100,25	100,25
9¾EIB-ecu 85	102,50	102,50
12½ HlAirl.F	92,25	92,75
12 NIB(B) 85-90	101,00	101,00
11¼ NGU 83	101,75	101,75
10 NGU 83	100,70	100,70
2¼ NMB 86	83,00	83,30
NMB warrants	93,75	94,25
8¾ Phil. 86	101,25	101,25
6¾ Phil.83	98,35	98,35
11 Rabo 83	102,00	102,25
9 Rabo 85	102,50	102,50
7 Rabo 84	103,70	103,70

Binnenland (niet officieel genoteerd)	v.k.	s.k.
Bredero aand.	25,50	25,50
Bredero cert.	22,30	21,00
11 Bredero	21,60	20,50
Breev. aand.	26,50	25,00
Breev. cert.	24,50	24,50
LTV Corp.	2,00	2,10
5 Nederh. 68-78	25,00	25,00
RSV. cert	1,76	1,75
7⅛ RSV 69	85,00	85,00

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	23,00	23,20
Berghuizer	54,50	55,00
Besouw Van c.	54,70	54,70
Comm.Obl.F.1	101,50	101,40
Comm.Obl.F.2	101,50	101,50
Comm.Obl.F.3	101,60	101,60
De Drie Electr.	34,80	34,90
Dico Intern.	144,20	142,00e
DOCdata	27,50	27,50
Ehco-KLM Kl.	32,80	32,80
E&L Belegg.1	77,00	77,90
E&L Belegg.2	77,10	77,30
E&L Belegg.3	76,60	76,80
Geld.Pap.c.	75,00	75,50
Gouda Vuurv c	91,00e	91,50
Groenendijk	39,00	39,00
Grontmij c.	167,20	165,00
Hes Beheer	269,80	260,00a
Highl.Devel.	14,70	–

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

OPTIEBEURS

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn	c	okt	45,00	324	2,10	2,10
aegn	c	okt	105,00	309	5,70	6,80a
aegn	c	okt	110,00	805	3,00	3,80
aegn	p	okt	105,00	603	2,30	2,00a
akzo	c	okt	150,00	571	4,60	4,60
akzo	c	okt	160,00	294	1,60	1,70
amro	c	okt	90,00	362	4,40a	4,80
buhr	c	okt	70,00	1104	3,20	3,20
dsm	c	okt	130,00	333	6,40	6,20
eoe	c	aug	315,00	385	8,50	9,80
eoe	c	aug	320,00	1000	5,10	6,00
eoe	c	aug	325,00	468	2,50b	3,20
eoe	c	sep	325,00	748	5,90	6,30
eoe	p	aug	325,00	568	5,20	3,70b
eoe	p	okt	240,00	440	0,40a	0,20
eoe	p	okt	250,00	440	0,40a	0,20
hoog	c	okt	115,00	284	8,80a	8,50
klm	c	okt	45,00	309	9,70	10,00
klm	c	okt	50,00	1021	5,40	5,80
klm	c	okt	55,00	954	2,60	2,60
klm	c	okt	60,00	487	0,90	1,00
klm	c	jan	55,00	316	4,30	4,30
klm	p	okt	55,00	406	3,30	3,20
knp	c	okt	60,00	438	2,80b	2,90
knp	c	okt	65,00	313	1,30	1,30
knp	p	okt	55,00	305	1,70	1,50
nedl	c	okt	84,00	294	8,10	10,10a
nedl	c	okt	86,00	373	6,70	8,30
nedl	c	okt	90,00	813	4,50	6,40
nedl	c	okt	92,00	775	3,30	5,30
nedl	c	okt	94,00	735	2,50	4,40
natn	c	okt	65,00	277	4,80	4,70
natn	c	okt	70,00	364	2,00	2,10
natn	p	okt	70,00	278	3,30	3,00
obl	c	feb	95,00	605	2,65a	2,45
phil	c	okt	40,00	717	4,10	4,20
phil	c	okt	45,00	1866	1,50	1,60
phil	c	jan	45,00	435	2,60	2,80
phil	c	o93	30,00	328	17,40	17,40
phil	p	okt	40,00	333	0,90	0,90
phil	p	jan	40,00	317	2,00	2,10
olie	c	okt	140,00	1522	8,00	9,30
olie	c	jan	160,00	411	2,40	3,30
olie	c	o91	105,00	298	41,90	43,10
olie	p	okt	140,00	329	2,70	2,40
olie	p	okt	150,00	624	8,00	7,40a
olie	p	o91	105,00	430	3,50	3,40
voc	c	okt	45,00	731	3,70	4,10
voc	p	okt	45,00	632	2,40b	2,20

Kontakten/Klubs

Hetevrouwenlijn
Op zoek naar lekker meiden 06-320.326.33 (50cpm)

Hardlesbi
Rijpe Sex
Maar 2 kwartjes p.m. 06
320*323*24

Gezellig flirten
met z'n tienen op de Flirtbox 06-320.330.01 (50cpm)

Direct snel sex-contact (50cpm) LIVE afspreeklijn!!
06-320.320.55

Voor bi, SM, paren & trio's Erotische-afsprakenlijn
06-320.325.80

Sex met m'n tante Chantal's
sex-interviews
06-320.326.01 (50 cpm)

Jonge meisjes, rijpe vrouwen en hete grieten. Ze willen allemaal snel sex-contact 06-320.326.66 (50cpm)

De Tippelbox
Homo: Zoek jij 'n lekkere boy?? Gay-Date (50cpm)
06-320.330.18

Tippellijn
06-320.330.66 Tieners zoeken sexcontact (50cpm)

Gay Oproep
Bel vandaag tussen 12-17 met Meester Martin en speel telefonisch een sm extreemspel(ook rubber) 020-204998 gratis via 06-320.323.05 cpm 50

Videoclub
vanaf ƒ 20,-. Dame aanw. Tel. 045-718067.

Geboeid door...
Lady Bizar
50 ct p/m 06*320*
3*2468

rijpe vrouwen
Tante Ria, 40 jr. 50 cpm. 06 320*323*45
320*323*45

Nieuw Noenda
en assistente, ook SM en slavin. Ook zaterdag 04492-5605.

Amsterdamse
meidenbox
06-320.325.88 voor een leuke babbel over je vakantie-avonturen, uitgaan, je werk, vriendjes en wat je daarmee doet!!! 50 cpm.

Stoute poes
zoekt strenge kater. Wij zijn dag en nacht geopend. Rijksweg Zd. 131 B. Geleen. 04490-48448. Meisjes gevr.

Prive en escort
045-220866

Thai Privé
Voor sport-, Franse en originele Thaise Bodymassage. ma-vrij 11.00 tot 24.00 u. Suffolkweg 13, Weert. Tel. 04950-42966.

Peggy
en vriendinnen, ma.-vr., 11-19 u. 04490-74393. Tev. assistente gevraagd.

Vera
Privé, tel. 04754-85818.

Prive
Meisjes Selfkant bij Sittard. 09-49-2456.1053 's morgens vanaf 10.00 uur.

Zat. en zond. 14.00-24.00 u. ma. t/m vr. 11.00-24.00 u.
Club 2000
Rijksweg Nrd. 22a, Geleen Tel. 04490-42315. Meisje gevraagd.

Privéhuis Diana
045-213142.
Kom eens kijken. U bent van harte welkom.

Diana Escort
045-215113
Ina is weer terug.

Angela
en haar meisjes, tot 3.00 u. Privé en escort. Tevens meisjes gevr. 045-228975.

ƒ 50,- All-in
Tel. 045-423608

Nieuw
natte meiden onder elkaar. Pik ons op voor 50 ct.p.m. Bel 06-320.322.38

Geen zin in Homobars maar wel verlangend naar sexvriendschap van Man tot Man? 06-320.326.37-50cm

Box-Olympus
Toppunt van gezelligheid. De eerste DIKKE
mensenbox.
Hier vinden ze elkaar om elk gelukkig te worden. 06-320.327.37-50cpm.

Voor een heerlijke lik...
Loesjes
lollybox.. Voor liefhebbers om je vingers bij af te likken. 06-320.328.38 (50cpm)

Contactburo
L'Amour, dames, trio, p-r, privé enz. Heerlen, 045-225237.

Flirten, versieren, afspreken en dan.. 06-320.330.77
't Flirt-cafe

Homo Michael
luistert met open mond naar sexavonturen 06/320.330.88

Sex oproep lijn
Direct snel sex-contact 06-320.32.55 (50cpm)

TELESERVICE

06-PORNO

SEX O FOON 06 - 320.320.01 De eerste, beste en heetste luisterlijn!	
XAVIERA HOLLANDER 06 - 320.320.02 De heetste en openhartigste sexlessen!	
LESBIFOON 06 - 320.321.00	VROUWEN BELLEN 06 - 320.321.25
SEVENTEEN 06 - 320.321.17	CHICK 06 - 320.321.61
DIANA DE KONING 06 - 320.321.50	CORA & WILLEM 06 - 320.320.03
MIMI KOK 65+ SEX 06 - 320.323.65	JOSE & SANDRA 06 - 320.325.51
SEX CLASSICS 06 - 320.321.18	SEXLIJN NEDERLAND 06 - 320.322.00
BIZARRE LIVESEX 06 - 320.321.01	SM VARIA 06 - 320.325.70
HORRORSEX 06 - 320.321.77	SM BIZAR 06 - 320.321.14
PARENCLUB LIVE 06 - 320.321.06	ESCORT GIDS 06 - 320.322.90
SEX-ADRESJES 06 - 320.322.02	06-MEISJES PRIVE 06 - 320.321.02
CHICK CONTACT 06 - 320.330.63	CONTACT CLUB 06 - 320.321.05
ORGIEFOON 06 - 320.321.04	VAKANTIESEX 06 - 320.325.53
BUREN GLUREN 06 - 320.330.80	CASANOVA 06 - 320.328.30
FOTOMODEL 06 - 320.323.15	KAMERMEISJE 06 - 320.323.16
LERARES 06 - 320.323.17	SPORTLEIDSTER 06 - 320.323.18
STEWARDESS 06 - 320.323.19	VERPLEEGSTER 06 - 320.323.20
MAN BELT MAN 06 - 320.321.08	HARRY'S GAY LINE 06 - 320.330.22
HOMOFOON 06 - 320.321.12	GAY BOX A'DAM 06 - 320.330.33 Den Haag: 06-320 330 44

06-EROTIEK-MENU

SEX O FOON AUTOMATIEK
06 - 320.320.11

06-GROEPSGESPREK

SEX O FOON BOX
06 - 320.329.50
De heetste box, met de meisjes van de Sex'o'Foon-luisterlijn als operators!

HARRY'S GAY BOX 06 - 320.330.11 | HOMOBOX 06 - 320.325.50

PARTY-LINE
06 - 320.330.10
24 uur per etmaal de allergezelligste box!
Amsterdam 06-320.330.20; Den Haag 06-320.330.30
50 ct p.m.

LIVE-LIVE-LIVE 50ct/min.
S.M. Box
06-320.330.70

Het leven begint bij 40, ook het sexleven. Op de
40 plus box
fijn en ongedwongen met leeftijdgenoten. 06-320.327.28 (50 cpm)

Graag, zeiden 2 meisjes toen we ze vroegen om 't 100% life te doen voor
Rosie's lesbilijn
Door 't lint 06-320.330.52 (50 ct p/m)

De douchebox
waar ze durven te zeggen wat ze met elkaar zullen doen onder de lekkere warme straaltjes. 06-320.327.88 (50 ct p/m)

G R A T I S
Hete live telefoonsex poezenmeisje in topvorm 06-320.329.91 / 50 c.pm

P O E Z E N M E I S J E
06-320.324.36 - 50 c.pm

Contactburo
Yvonne, bemid. van discrete privéadr. Inschr. gevr. en nieuwe adressen aanw. Vrangendael 154, Sittard. Tel. 04490-23203.

Ma-Za 11-24; Zon 15-24 u.
Privé Yvonne
Speciale aanb. deze week bel voor info. 8 Sexy meisjes Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Volwassenen vinden elkaar op die 2 spec. boxen voor
Speciale
wensen. De box voor volwassenen 06-320.326.88. De box voor het grote verlangen 06-320.326.99. 50 ct p.m.

Escort Marli
vanaf 10.00 uur 's morgens
045-451033.

Club Nirwana
Nieuwstr. 147, Kerkrade 045-46323. Tev. meisje gevr.

Privé bij
Roger
evt. ook escort. 045-727709

J.man, 36 jaar
z.k.m. j. stel of j. echtpaar v. vaste trio-omgang. Tel. 043-634764.

Moderne man voor dame of echtpaar
tel 045-318413

Sex Hotline
De heetste lijn tussen Moskou en Washington
06 320.320.22
50ct p.m.

Rosie's storylijn
Heet avontuur voor Dory als 2 mannen stoppen en de weg vragen in die stille laan. 06-320.323.84 (50 ct p/m)

Nee nog heter kan niet denk je als je ze op de
Orgiebox
zo bezig hoort... en toch... Op de Sexbox? Vooral die meisjes. Je twijfelt wie 't heetst zijn. De Orgiebox op 06-320.324.40 of de Sexbox 06-320.322.22 50 ct p/m

2 Boys
voor de 06-lijn hebben geen tekst nodig. We doen het, da's heter en....heter 06-320.323.86 (50 ct p/m)

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. jonge Cocker SPANIELS alle kleuren. En Dwerg- en Toypoedeltjes. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o Worms

Te k. POES en Kater Perz. chinchilla, 13 wkn. oud, ontw ingeënt en met stamb. Tel. 045-224815.

KRUISING Bouvier/Rottweiler 9 mnd. oud, vr.pr. ƒ 50,-. Tel. 045-426547.

RIESENSCHN. teef, peper/zout, 4 jr., stamb., zeer lief voor mens./kind., anti hond/kat, t.e.a.b. Tel. 045-214333

In/om de tuin

1 ste soort GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2 afgehaald, boven de 50 mtr. gratis thuisbez., ook gehele tuinaanl. goedkoop, ook voor straatwerk. Tel. 045-323178

Opleidingen

SPAANS privé beginners en conversatielessen, kleine groepen. Inl. dinsd. en donderd. na 19.00 uur, vrijd., zat en zond.v.a. 09.00 tot 12.00 uur. Tel. 045-459938.

Huw./Kennism.

Contactburo
Lucie, voor bemiddeling v. adressen. Bel Geleen 04490-50921.

ALLEENSTAANDEN, hartelijk welkom vanavond in Dancing Gorissen, Kerstraat 49, Brunssum. Orkest Bonjour. Tel. 045-252304

Zoekt U een ser. relatie bel dan 045-211948 Huw.rel. bem.buro "LEVENSGELUK"

Alleenst. vrouw, 53 jr., zkt. VRIENDIN omg. Kerkrade, niet lesbisch. Br.o.nr. B-1588, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MAN 41 jr. zkt. een fijne vrouw om nog wat van het leven te genieten. Ben fin. onafh., heb eigen huis en auto. Spreekt dit u aan schrijf dan br.o.nr. B-1594 L. D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen

Bel de Vakman

Afvoer verstopt
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892.

Afvoerproblemen?
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892

Problemen aan uw dak
bel 045-219615
H Arndts
dakservice

Bost VERWARMING BV., Romeinenstr. 8, Kerkrade-West. Sanitair, gas, water, cv, badkamers, riolering, dakwerk. Tel. 045-412547.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Gevelrenovatie uitkappen nat zandstralen opnieuw invoegen impregneren tegen VOCHT 045/218363/259492

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vr. pr.opg. Tuinaanleg 045-423699.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

Voor al uw dak- en ZINKWERK. Dakdekkersbedrijf R.M. Schripsema, Teutelebroekstr. 32, Kerkrade. Bel voor vrijblijvende prijsopgave! tel. 045-459647.

Voor al uw NIEUWBOUW en verbouwingen: Bouwbedrijf Baburek. Tel. 045-216969.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04490-45230. Service binnen 24 u.

Kapper/Cosm.

Te k. PRUIK brunette, slechts eenm. gedr., Philips gezichtsbruiner UVA, t.e.a. b., 045-253103, na 18. uur.

Wonen Totaal

Bankstelkussens
Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effe kleuren, compl. set 10 stuks incl. vulling v.a. ƒ 395,-. Rundlederen kussens in div. kleuren v.a. ƒ 998,-. Rundlederen kuipkussens, rug en zit uit een stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- p. stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Rustiek grenen eethoek ƒ 295,- idem bijp. kast ƒ 395,-; Engelse eethoek 20e jaren, iets aparts ƒ 395,- idem eethoek 50e jaren ƒ 495,-; schitt. Engels dressoir met bijp. theekast samen ƒ 495,-; div. antieke kasten va. ƒ 295,-; zeer aparte rustieke eetk. compl. met pracht dressoir ƒ 795,-; enige boekenkast 20e jaren ƒ 395,-, verder div. antieke eethoeken, moderne eethoeken, div. stereo-apparatuur, schilderijen op doek va. ƒ 65,-; spiegels va. ƒ 10,-; meubelstoffen va. ƒ 5,- p. mtr. Er is beslist te veel om op te noemen. Maar: alles mooi spul, spotgoedk. en inruilen mogelijk. Het witte Huis, Rijksweg Centrum 86-88 Geleen, naast Hotel Stadion en vlakbij Alb.Heyn. Let op! Geleen ken ook Rijksweg Noord en Zuid. Let dus op Centrum.

Te k geloogd eiken SALONTAFEL rond 100 cm, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-325740

Pracht eiken BANKSTEL ƒ 875,-; eiken salontafel vpr. ƒ 300,-; zwaar massief eiken eethoek als nw. ƒ 975,-, ook apart te k., 045-323830.

Te k. Donk.eik. EETHOEK 8-hoekig, pr.n.t.o.k. Teutelebroekstr. 32, Kerkrade. Tel. 045-459647

Massief eiken EETHOEk, ronde tafel en 4 stoelen, spec. prijs. Tel. 045-314188

Te k. eiken UITTREKTAFEL en 4 stoelen, kast 2.40 mtr. L. Tel. 045-715956, liefst na 18.00 uur.

Studente zoekt MEUBELTJES o.a. bed, buro, 2-3 zits bank evt. tegen kleine vergoeding. Spullen worden opgehaald. Tel. 045-243651

Te koop stevige eiken EETHOEK, in pr.st. Tel. 045-222084.

KEUKENS laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Grootste sortering div. uitvoeringen reeds vanaf ƒ 899,-. Nu 4x gebogen hemel met 10 snelbruinlampen, ventilator, compleet met statief nu ƒ 1.198,-. Erkend Riho-dealer.
Ook reeds vanaf ƒ 10,- p.wk.
Van Erp, Limbrichterstraat 18, Sittard, 04490-13531
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

TV/Video

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '81 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

Goede KLEUREN tv's. Zeer grote sort. va. ƒ 125,- met gar. Reeds 25 jr. het juiste adres. TV-Occ. centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad: zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kachels/Verwarming

Voor een goede KACHEL tegen de laagste prijs. Gr. keus, nw. en gebr. De Kachelsmid, 'n begrip. Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k. KOLENHAARD merk Jaarsma, nw. pr. ƒ 900,- nu ƒ 450,-. Tel. 045-321260.

Hulsh. artikelen

Te koop zeer mooie LADENDIEPVRIES. Tel. 045-216876.

Braderieën/Markten

Grote Luikse Markt
Sportpark Nieuwstadt (bij slecht weer binnen)
ZONDAG 13 Augustus van 10-17 uur. Inl. 04920-25483.

Te koop gevraagd

Ink. GOUD teg. cont. geld. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen. Tel. 045-714666

Te k. gevr. eiken WANDMEUBEL, bankstel, eethoek slaapkamer, koelkast. 04490-26198.

GOUD, zilv., munten etc. Cont. bet. tot 12 aug. na 19 u. Groenstr. 109, Geleen.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Diversen

Gebit gebroken
Klaar terwijl u wacht.
Hoonhout
Akerstr. N 328, Hoensbroek
Tel. 045-228211.
Buiten de normale kantooruren, volgens tel. afspraak.

Antieke Renaisanse KAST te k. ƒ 4.000,-; 3-pers. Adriaan caravan m. voort. ƒ 1.250,-; Aquarium m omb. 1.40x60x60. 045-228520.

Door jonge masseuse totale ONTSPANNINGSMASSAGE m. leuk gesprek en (fris) drankje. Eens geweest U blijft komen. 045-353489

MEUBELPANELEN, in eiken, mahonie, koto, grenen. Ook in kunststof div. dessins uit voorraad en perfect op maat gezaagd. Triplex en multiplex van 1 tot 40 mm dik. Werkbladen en vensterbanken, plinten en div. edelhout soorten, wit en grijs gelakt. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27. Tel. 045-212531.

De massage van VERONIQUE is en blijft uniek. Tel. 045-228481.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom & Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

GELD NODIG?
Fin.kantoor **JORISSEN**

Netto in handen	96x	72x	60x	54x	42x
5 100	–	–	113,–	122,–	148,–
10.100	156,–	190,–	217,–	235,–	288,–
15.000	231,–	281,–	322,–	350,–	428,–
20.000	309,–	375,–	430,–	466,–	571,–
25.000	386,–	469,–	537,–	583,–	714,–
35.000	539,–	656,–	751,–	816,–	999,–

Terugbetaling (rente + afl.)
Effect. rente vanaf 0,87% per maand

Meer dan 72 mnd. geld voor duurzame aanschaf

Zeer goedkope tarieven

- Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag tussen ƒ 1000,– en ƒ 100.000,– mogelijk.
- Volledige geheimhouding, geen informatie bij werkgever
- Overlijdensrisico meestal gedekt. Bovendien kunt u vrijstelling van terugbetaling krijgen bij ziekte en ongeval en ook vaak kwijtschelding bij invaliditeit of WAO (vraag hiervoor vrijblijvend prijsopgave).
- Doorlopend krediet 2% aflossing
- Voordelige 1e, 2e en 3e hypotheken. Hierin looptijd tot 30 jaar.

Reeds meer dan 15 jaar vertrouwd (gediplomeerd) kredietintermediair

Schelsberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132
Lid. Ned. Ver. Financierings Adviseurs N.V.F.

FAILLISSEMENTEN/SURSÉANCE

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 03-08-1989 zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN
1. **Keuken Centrum Muyters B.V.**, Locht 44-A5, 6466 GW Kerkrade.
Rechter-commissaris: mr. J.F.W. Huinen
Curator: mr. A.J.G. Bisscheroux, Erpostraat 16, 6461 HW Kerkrade, tel. 045-463888 (flnr. 13680)

B. VERNIETIGD NA GEDAAN VERZET
2. **G.R. Willems,** Nautiluserf 7, 6413 LR Heerlen, v/h h.o.d.n. G.R. Willems Dakdekkersbedrijf (flnr. 13677).

C. SURSEANCE
Bij beschikking van de rechtbank te Maastricht d.d. 03-08-1989 is voorlopige surseance van betaling verleend aan: **DEVELOPMENTAL TECHNOLOGIES INTERNATIONAL B.V.**, tevens h.o.d.n. DEVTECH, Sourethweg 9, 6422 PC Heerlen.
Rechter-commissaris: mr. J.F.W. Huinen
Bewindvoerder: mr. P.M. Scholtes, Postbus 145, 6200 AC Maastricht, tel. 043-254585.
De crediteurenvergadering wordt gehouden op 05-10-1989 te 10.45 uur in voornoemde rechtbank.
Bij het verzoekschrift is geen ontwerp-akkoord gevoegd. (Rep.nr. 5944/89).

plexiglas sdp

VERANDA beglazing
Uitgebreid assortiment platen en montageprofielen voor de zelfbouwer.

Daemen Kunststoffen
Hofdwarsweg 7, 6161 DE Geleen
ind.terr. Krawinkel
04490-53865

DE FIJNSTE VAKANTIETRIPS

		Vanaf
BEIERSE ALPEN	7 dg	799,-
BRUNNEN	5 en 10 dg	499,-
LUGANO	7 dg	749,-
DIANO MARINA	10 dg	1079,-
NICE-MONACO	7 en 10 dg	599,-
PARIJS	2, 3, 4 en 7 dg	139,-
LONDEN	4 dg	449,-
BERLIJN	3 en 4 dg	299,-
KOPENHAGEN	3 en 4 dg	299,-
PORTOROZ-ADRIA	10 dg	945,-
MERANO-DOLOMIETEN	8 dg	799,-
ZELL AM SEE	8 dg	779,-
VELDEN-WORTHERSEE	10 dg	1095,-
WENEN	7 dg	789,-
ROME-FLORENCE	10 dg	989,-
LOURDES	7 dg	699,-
ARNSBERG-SAUERLAND	5 dg	499,-
NORMANDIE-LOIRE	5 dg	499,-

Gegarandeerd Het Zuiden goed!
Het Zuiden Touringcars
ANVR
04406-15252
Plenkertstraat 44, Valkenburg
Dagelijks geopend ook in 't weekend tot 20 uur.
Onze folders zijn ook bij elk reisburo verkrijgbaar.
Garantiefonds Reisgelden

WAT HEBBEN 65+ ERS HET GOED DEZE ZOMER
50% ZOMER KORTING*

ELK MONTUUR 75
GLAZEN 25% KORTING*

Nu de jongeren op vakantie zijn, willen wij de 65+ ers laten profiteren van onze zomeractie die eindigt op 31 augustus. U betaalt deze zomer slechts ƒ 37,50 voor een montuur**. (Dit geldt alleen in combinatie met nieuwe glazen of overzetten van bestaande glazen.) Dus maar liefst 50% korting op de toch al lage montuurprijs van Hans Anders. Bovendien geven wij 25% korting* op de glazen uit ons Rod'ac Optics glasprogramma bij overlegging van een oogartsrecept.

HANS ANDERS OPTICIENS
ALLEEN DE PRIJS IS ANDERS

Van de 75 Hans Anders vestigingen zijn deze dichtbij: **MAASTRICHT,** Markt 4, tel. 043-210975. **HEERLEN,** Dautzenbergstraat 17b, tel. 045-712075. **SITTARD,** Begijnenhofstraat 3a, tel. 04490-27298. **ROERMOND,** Hamstraat 42, tel. 04750-16258. **WEERT,** Langstraat 63, tel. 04950-38390. **VENLO,** Markt 16, (achter het stadhuis), tel. 077-545094.

Goed nieuws over kanker.
Bijvoorbeeld: van kinderen met leukemie geneest nu al zo'n 70%.
Blijf dus geven.
NEDERLANDSE KANKERBESTRIJDING
40 JAAR KONINGIN WILHELMINA FONDS
Giro: 26.000.
Bank: 70.70.70.007

DOORLOOP KREDIET

Limiet	maandterm (incl. rente)	maand rente	effectieve jaarrente	theoretische looptijd*
f 6.000	f 120	1.09%	13.9%	73
f 8.000	f 160	1.09%	13.9%	73
f 11.000	f 220	1.016%	12.9%	71
f 15.000	f 300	1.016%	12.9%	71
f 20.000	f 400	1.016%	12.9%	71
f 25.000	f 500	1.016%	12.9%	71
f 30.000	f 600	1.016%	12.9%	71

Ook voor persoonlijke leningen

Overlijdensrisico gedekt tot f 25.000,–
*Theoretische looptijd is berekend op basis van: opname limiet ineens; geen verdere opnames, geen extra betalingen, gelijkblijvende rente, juiste betaling maandtermijn.

KIJK EN VERGELIJK!

CMV BANK - BRUNSSUM - KERKSTRAAT 294
TELEFOON **045-25 10 43.**
Van 17.00 - 21.00 uur en zaterdags van 9.00 - 13.00 uur **06 - 022 72 72 (gratis)**
VOORDELIG, DISCREET EN SNEL. OOK VOOR AL UW VERZEKERINGSZAKEN.
CMV BANK
Uw krediet waardig

GOEDKOOP GELD NODIG
Binnen 1 werkdag geregeld.
Wij verstrekken alle soorten leningen.
Enkele voorbeelden P.L

	42x	54x	60x
5.000,–	143,–	117,–	108,–
7.500,–	210,–	171,–	157,–
10.000,–	280,–	228,–	210,–
15.000,–	421,–	342,–	315,–
20.000,–	561,–	456,–	419,–

Overlijdensrisico is meegedekt, effectieve rente vanaf 9.9%, andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk.

1e hypotheken vanaf 7,5%
2e hypotheken

	240×	180×	120×
10.000,-	106,-	116,-	140,-
20.000,-	213,-	233,-	281,-
30.000,-	319,-	350,-	421,-
40.000,-	426,-	467,-	562,-

mits overwaarde
Lopende leningen geen bezwaar. Geheimhouding gegarandeerd. Doorlopend krediet aflossing vanaf 2% per maand.

BEL VANDAAG NOG
045-211668, 221090
Uw intermediair
GEURTS B.V.
NIEUWSTRAAT 22-24
HOENSBROEK

SLECHT HOREND?
DESKUNDIGE BEGELEIDING EN UITSTEKENDE SERVICE BIEDT U
Streukens
speciaalzaak in hoorapparaten

Sittard	Maastricht	Geleen	Heerlen	Kerkrade
Rijksweg Noord 88-90, tel. 04490-14234	Grote Gracht 31, tel. 043-212731	Rijksweg Centrum 22, tel. 04490-43213	Geerstraat 24, tel. 045-714090	Mozartstraat 2, tel. 045-463241

10-daagse bedevaart naar Medjugorje

PRIJS ƒ 700,– **Volpension**

Het programma van de pelgrimages van dit jaar naar Medjugorje heeft onze stichting t/m 30 juli 1989 kunnen afwerken.
In 10 bedevaarten zijn meer dan 400 pelgrims door onze stichting naar Medjugorje vervoerd.

KOMENDE BEDEVAARTEN: 12 en 25 augustus
10 en 25 september
13 en 23 oktober

De data 12 en 25 augustus, 13 en 23 oktober zijn nog niet volgeboekt, gemiddeld 20 boekingen.

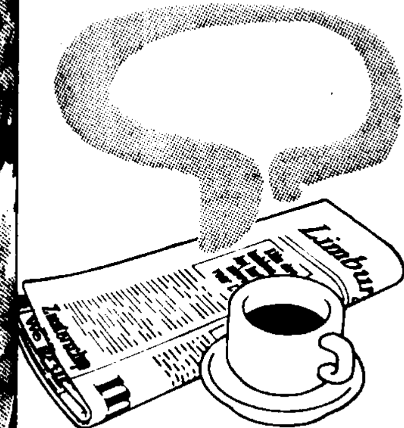
Wij garanderen dat alle bedevaarten doorgaan, ook als we slechts met 20 pelgrims de tocht moeten maken, want we willen niemand teleurstellen. Wij zijn er echter zeker van, dat voor deze data ook voldoende deelname zal zijn.

Inlichtingen:
Dautzenbergstraat 44, 6411 LC HEERLEN, tel. 045-740999
Boodschappen van de H. Maagd Maria te beluisteren op tel. 04189-2288

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 8 augustus 1989 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
HEF-EDITIEREDACTIE: HANS TOONEN. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Bui

Kantonrechter L'Ortye had sstermorgen een makkie tijens de zitting in het gerechtsebouw in Heerlen. Op de rol onden liefst 101 zaken, maar oor vacantie en het slechte eer kwamen er welgeteld nen overtreders opdagen. Mischien had het gros van de nu verstek veroordeelden een ndere reden om weg te blijven. ellicht zagen zij de bui al hanen.

Filosofie



Kent u ook die test, waarbij een vel met allerlei strepen oor de neus getoverd krijgt? Je oet dan zeggen waar die volrekte wirwar je aan doet denn. En dat wordt dan weer erleid tot Freud, zodat je na floop meestal geconfronteerd ordt met allerlei complexen aar je je niet van bewust was at je die had. Soit, hier toveren e een foto in de krant die ook n kan zetten tot wat nadenn. Vrees niet. Freud houden e op een afstand, alleen kan dereen er zijn eigen veraltje bij verzinnen.

Filosofie (2)

Voor de mensen die zeggen: jee, dat is mij te moeilijk", er een voorbeeldgedachte: de eds vanaf zijn geboorte met minderwaardigheidscomex kampende Sigur dreigt lfmoord te plegen als hij ontekt dat zijn moeder plotseling ontslapen. Hm, misschien is reud toch sterker dan we chten. In elk geval, mocht u r aanleiding van de foto iets te binnen schieten, dan unt u de proef op de som neen door het komende theaterizoen naar het Wijngrachteater te gaan. Daar kunt u en hoe het Stuffed Puppet heatre de waarheid onthult in t stuk Underdog.

Vlooien

Opnieuw belden verontruste oners van Voerendaal de actie over vissterfte op een er, die achter het station „De dode vissen drijven r evenals een paar maangeleden in vijver 't Broek het water. Afschuwelijk. arom lozen mensen gif in water?". Navraag bij de gente Voerendaal leerde dat om een natuurlijke plas wagaat, die niet onder het beer van een visclub valt. De sen zijn erin gezet door onbeden.

Vlooien (2)

De 'pool' is een geliefd plekje or bezitters van een tuinvijr. Zij haalden daar tot voor t watervlooien, een prima ekt voor een tuinvijver. aar die vlooien zitten er niet er. Het water is bijna zwart n kleur en het stinkt ontzetnd", aldus een man uit Ransl. Het is nog niet bekend of gemeente na het onderzoek vijver 't Broek nu ook watersters laat nemen van de beffende tuurlijke plas.

Magnetron

Behalve een sportieve winar moet de profronde van loo nog drie andere gelukkin opleveren: degenen die de erij hebben gewonnen. De gnetronoven staat te wachop de man of vrouw die mmer 1939 heeft, het rijwiel or de eigenaar van nummer 0. De vakantiereis is gevalop lotnummer 2699. De winrs moeten naar A. Hendrix, rg. Eussenstraat 40 in Elsloo.

Nieuwe winkels aan Akerstraat

Van onze verslaggever

HEERLEN — Nieuwe winkels en acht appartementen worden er gebouwd op de plaats waar vroeger Limatic te vinden was aan de Akerstraat in Heerlen. De winkel van Limatic brandde op 8 december 1986 uit. Thans worden de laatste sloopwerkzaamheden uitgevoerd en midden deze maand wordt met de nieuwbouw gestart.

Het gebouw dat door de brand in as werd gelegd, was eigendom van Mauran Holding BV. Deze maatschappij bouwt ook het nieuwe pand. „Er komen dus nieuwe winkels. We weten nog niet of dat één grote winkel wordt of twee kleinere. We hebben er namelijk nog geen huurder voor. En erboven worden acht appartementen gebouwd," aldus een woordvoerder van de firma. De appartementen boven de winkels worden verhuurd.



● *Op de plaats waar eind 1986 het Limatic-pand afbrandde, verrijzen binnenkort winkels en appartementen.* Foto: MARCEL VAN HOORN.

Kerkrade gaat hulp aan buitenlandse vrouwen verbeteren

Marokkaansen gaan op emancipatietoer

Van onze verslaggever

KERKRADE – Een grote groep Marokkaanse vrouwen en meisjes in Kerkrade wil hun isolement doorbreken, ondanks het feit dat dit weerstanden oproept van de kant van een aantal behoudende Marokkaanse mannen. Dit uit zich onder andere door een sterke toename van de deelname van Marokkaanse meisjes en vrouwen aan allerlei sociaal-culturele activiteiten in Kerkrade.

Dit blijkt uit de beleidsnotitie 'Minderheden gemeente Kerkrade', waarin genoemde ontwikkeling verheugend genoemd wordt. Voortbordurend hierop wil de gemeente Kerkrade de maatschappelijke positie en activiteit van buitenlandse meisjes in haar stad bevorderen.
Van de buitenlanders die in Kerkrade ingeschreven staan bij het maatschappelijk werk is maar liefst 85% afkomstig uit Marokko. Binnen de Marokkaanse groep bestaan problemen tussen traditioneel behoudende en 'meer geëmancipeerde groepen. Eigen organisaties blijken moeilijk van de grond te komen. Ook neemt de animo om te werken en te studeren af vanwege de verborgen discriminatie op de arbeidsmarkt.

Discriminatie

Dubbel gediscrimineerd worden de Marokkaanse meisjes. „Omdat zij vrouw zijn, vanwege hun huidskleur en omdat hen door het traditionele cultuurpatroon veel beperkingen worden opgelegd. Zij worden daardoor gedwongen hun carrièreperspectieven op te geven", citeert de notitie wetenschapper Griffin.

Toch zetten deze meisjes en vrouwen nu door. Voor hen is voorlichting over de zogenaamde 1990-maatregel van groot belang. Deze maatregel heeft geleidelijk tot gevolg dat vrouwen in Nederland geheel economisch zelfstandig worden en financieel niet langer afhankelijk zijn van hun man.

De beleidsnotitie stelt dat deze voorlichting in Kerkrade moet geschieden in overleg met het Maatschappelijk Werk, Sociaal, Cultureel en Educatief werk (SCEW), het Vrouwenplatform en de eigen organisaties van buitenlanders, zoals de stichting Salam dat is voor Marokkaanse vrouwen.

Samenwerking

Verder moet er een betere samenwerking komen tussen Salam, de stichting Vrouw en Werk en het Vrouwenplatform. Om de georganiseerde Marokkaanse vrouwen niet met onnodige formaliteiten te belasten, moet de afrekening en verantwoording van de subsidiegelden voortaan geschieden door de stichting SCEW.

Meer in het algemeen wordt geconstateerd dat de huidige, rechtstreekse subsidie aan minderhedenorganisaties niet effectief is. Dat komt door taalproblemen en verschil van opvatting over wat subsidiabel is en wat niet.

De nieuwe initiatieven in de beleidsnotitie zijn voornamelijk van organisatorische aard, op financieel gebied lijkt er weinig te veranderen. In 'Minderheden gemeente Kerkrade' wordt gesteld dat een vast bedrag per inwoner voor de minderhedenorganisaties gehandhaafd moet worden. Dat bedraagt momenteel vijf gulden. Ook kan er zoals gebruikelijk in overleg met SCEW subsidie worden aangevraagd voor specifieke projecten. Hiervoor is dit jaar ruim 5.000 gulden beschikbaar.

Dure tabak...

Van onze verslaggever

HEERLEN — Een 26-jarige man uit het Duitse Ubach-Palenberg zal in de toekomst ongetwijfeld zijn papieren nakijken alvorens hij 'even' over de grens in Kerkrade een pakje sigaretten gaat kopen. De Duitser kon bij de douane zijn paspoort niet laten zien en de nalatigheid kostte hem gisteren voor het kantongerecht in Heerlen 35 gulden. De officier van justitie, mr. Plas eiste een geldboete van 60 gulden, maar kantonrechter mr. L'Ortye toonde zich milder en vroeg 35 gulden voor dat ene pakje met 25 sigaretten.

Restaurant contra SP

KERKRADE – Restaurant Erenstein sommeert de Socialistische Partij binnen twee dagen haar beschuldingen terug te nemen over het dumpen van etensresten door restaurantmedewerkers in visvijver Cranenweyer. Door de etensresten in het water zou vervuiling optreden. Het restaurant en de SP staan lijnrecht tegenover elkaar. Erenstein ontkent de beschuldiging in alle toonaarden, terwijl de SP zegt over voldoende getuigen te beschikken die haar bewering kunnen staven.

festivals

HEERLEN – Tot en met 12 september worden er in de regio tal van culturele activiteiten georganiseerd onder tal van noemers als het Limburgs Staattheaterfestival, de Heerlense Zomer, het Landgraaf-festival en Kultuur Avontuur. Voor de duidelijkheid geeft het LD dagelijks een overzicht van voorstellingen die op stapel staan.

VANDAAG: Het Britse Black Mime Theatre om 15.00 in Kasteel Hoensbroek.
Op het Raadhuisplein (en niet het Emmaplein, zoals de programmaboekjes abusievelijk vermelden) om 20.00 uur de Spaanse theatergroep Artristras.

WOENSDAG: Kneehigh Theatre, Kasteel Hoensbroek 15.00 uur.
Donderdag: Brunssum Promenade-/Kerkstraat 16.00 uur: Lady Komédie. Op dezelfde plaats om 19.00 uur Boni en Caroli.



● *Noël Britten bezig met een van zijn acts, terwijl honderden, voornamelijk kinderen, geboeid luisteren en toekijken.* Foto: MARCEL VAN HOORN.

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – Een beetje straatmuzikant moet een publiek van enkele honderden mensen toch zonder al te veel moeite kunnen laten kwekken. Wellicht niet als een voleerd nest eenden, maar het moet toch aardig in de buurt komen.

Een échte solo-artiest gaat vervolgens met een smalende glimlach op zijn smoel brood voeren aan de eendjes. Zoals de Brit Noël Britten dat gisteren klaar kreeg met de om en nabij de tweehonderd mensen op het binnenplein van Kasteel Hoensbroek.

Wie ontvankelijk is voor de humor van Monthy Phyton, en de mimiek van Tommy Cooper mag niet vergeten is, die moet Britten eens gaan zien elders in de provincie.
Bijna dagelijks zijn er diverse theatershows te zien in Limburg in het kader van het Limburgs Straattheaterfestival.

Inspelen op onvoorziene situaties en het publiek laten lachen om zichzelf. Daarin zit onder andere de kracht van de 24-jarige Britten die in Australië ooit werd uitgeroepen tot beste straat-performer.
In deze regio zal Britten op zaterdagavond om 21.00 uur op het Oude Marktplein in Waubach (gemeente Landgraaf) nog eens optreden.

Rechtstreeks vanuit Maastricht

Busvervoer naar België verbeterd

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – 'Maastricht nòg dichter bij België.' Onder deze leus wordt met ingang van de volgende maand een aanmerkelijke verbetering ingeluid van de busverbindingen tussen Maastricht en de omringende plaatsen in Belgisch Limburg. De dienstregelingen van zowel de Maastrichtse stadsbussen als van de bussen van de Belgische Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen (NMVB) zijn dusdanig aangepast en op elkaar afgestemd dat het aantal buslijnen uitgebreid is kunnen worden.

Tevens is bereikt dat nog uitsluitend sprake zal zijn van rechtstreekse busverbindingen, waardoor overstappen tot het verleden behoort. Met deze aanmerkelijke verbetering van het grensoverschrijdend openbaar vervoer heeft de gemeente Maastricht in dit opzicht landelijk het voortouw genomen. Deze nieuwe opzet van busverbindingen over de landsgrens heen, die – zoals reeds vermeld – nog onlangs als voorlopig werd aangekondigd, is gisteren als definitief gepresenteerd.

Samenwerking

Dank zij de intensievere samenwerking tussen de gemeente Maastricht en de NMVB is de tariefzone van de gemeente Maastricht uitgebreid tot de Belgische plaatsen die direct aan de stad grenzen. Dit brengt mee dat voortaan zowel de Nederlandse als Belgische abonnementen en voorts de strippenkaarten in deze verruimde zone geldig zullen zijn. Nieuw is voorts dat twee Belgische buslijnen – Maastricht-Hasselt en Maastricht -Tongeren – via het winkelcentrum Brusselsepoort zullen rijden.

Bij wijze van introductie van de verbeterde Maastricht-Belgische dienstregeling zal er zaterdag 2 september op de NMVB-lijnen 12 en 18 van en naar Kanne gratis vervoer zijn. Wie die ochtend per bus naar Kanne reist, wordt daar getrakteerd op een gratis ontbijt. Voorts wordt gelegenheid geboden gratis deel te nemen aan een wandelzoektocht, waarbij aantrekkelijke prijzen te winnen zijn.

Geldboete voor bijtende hond

HEERLEN – Kantonrechter L'Ortye gaf gistermorgen een 63-jarige Heerlenaar een ernstige reprimande omdat de man zijn hond verschillende keren had uitgelaten, zonder dat het dier aangelijnd was. Het dier heeft enkele mensen gebeten. Dat ontlokte L'Ortye de opmerking: „Nog eenmaal zo'n incident en dan kunt U wat beleven! Waarschijnlijk heeft U die hond dan voor het laatst gezien". De officier van justitie, mr Plas eiste voor de loslopende hond een geldboete van 100 gulden. Kantonrechter L'Ortye maakte daar ƒ150,- van, waarvan 100 gulden voorwaardelijk.

14 herrieschoppers op zwarte lijst

Harde aanpak in Bocholtz blijft

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – De zwarte lijst voor horecabezoekers, die ernstige overlast veroorzaken in het centrum van Bocholtz, is na een vechtpartij afgelopen weekeinde met twee namen aangevuld tot veertien.

Evenals de herrieschoppers die al in het 'zwarte' politieregister staan, krijgt het tweetal een caféverbod voor drie maanden voor alle uitgaansgelegenheden in de gemeente Simpelveld.

Rayon-commandant John Habets over het begin dit jaar genomen besluit om het vandalisme stevig aan te pakken: „Wij moesten tot een harde aanpak overgaan omdat het aantal vernielingen, vechtpartijen en andere baldadigheden op zaterdagavond na elf uur in het centrum van Bocholtz de spuigaten uitloopt. Er moest een strafmiddel worden gevonden om die overlast de kop in te drukken. Na overleg met het gemeentebestuur hanteren wij de zwarte lijst".

Rustiger

Volgens Habets is het nog te vroeg om conclusies te trekken. „Zowel de gemeente als de politie zijn hoopvol gestemd. Ordeverstoorders die reeds op de zwarte lijst hebben gestaan, houden zich nu rustig. Die mensen hebben kennelijk een lesje geleerd. Daar komt bij dat jongelui die voor de tweede maal een caféverbod krijgen opgelegd het risico lopen voor altijd geweerd te worden uit Simpelveld. "

„In tegenstelling tot bijvoorbeeld Valkenburg is het in de dorpskern van Bocholtz in de zomermaanden een stuk rustiger geweest dan normaal. Maar wij moeten zeker nog een half jaar wachten alvorens een oordeel te vormen over een genomen maatregel".

De veertien jongeren die nu voor een kwartaal op de zwarte lijst staan, komen hoofdzakelijk uit de regio Simpelveld-Kerkrade. Eén gestrafte Simpelveldenaar ging in beroep tegen de straf, maar kreeg nul op het rekest.

Gemeente steunt kerstmarkt

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen is van plan een garantiesubsidie te verlenen van 220.000 gulden voor de Heerlense Kerstmarkt. Burgemeester en wethouders zijn al akkoord met deze garantiesubsidie; de gemeenteraad zal zich er nog over moeten uitspreken.

Het bedrag is bestemd voor de bouw van een aantal huisjes waarmee de kerstmarkt wordt opgebouwd. Rond de Pancratiuskerk zullen dan kraampjes in een soort Limburgs vakwerk en met een rood dak worden neergezet, vanwaaruit allerhande kerstspullen verkocht worden. De Stichting Kerstmarkt Heerlen wil tussen de 50 en 55 van die huisjes neerzetten als een 'kerstdorp' rond de kerk.

Nieuwe impuls

Het college van Heerlen is van mening dat het tijd is om de kerstmarkt een nieuwe impuls te geven en veranderingen aan te brengen, vandaar dat men akkoord is gegaan met de garantiestelling. Verwacht wordt dat ook de gemeenteraad er geen problemen mee zal hebben.

De Kerstmarkt Heerlen hoopt ook dit jaar een half miljoen mensen naar Heerlen te lokken in de dagen voor de kerst.

'Stem-in' op 6 september

Van onze verslaggever

HEERLEN – In verband met de verkiezingen van de Tweede Kamer wordt op 6 september weer een Stem-in gehouden in de Stadsschouwburg in Heerlen. Ook bij twee voorgaande verkiezingen (gemeenteraad en Tweede Kamer) vond zo'n bijeenkomst plaats in de Heerlense cultuurtempel.

De organisatie is evenals voorgaande keren in handen van het Limburgs Dagblad, de Stadsschouwburg, Studio '80 en de dienst Burgerzaken van de Gemeente Heerlen. LD en gemeente Heerlen zorgen voor snelle aanvoer van de uitslagen betreffende de verkiezingen, die door Studio '80 via monitoren en schermen verder bekend gemaakt zullen worden.

Tijdens de Stem-in worden interviews gehouden met politici uit Limburg, maar ook met landelijke politici. De gemeente Heerlen zal vrij vroeg in de avond al met een prognose komen van de uitslag van de verkiezingen in deze gemeente.

Twee winnaars schietwedstrijd

WIJLRE – De eerste prijs bij het korpsschieten op het schuttersfeest te Wijlre is broederlijk gedeeld door de zestallen van Wijlre en Sint Geertruid. Door het invallen van de duisternis kon een beslissende kavelronde niet meer worden gehouden. Tweede werd Voerendaal, terwijl de zestallen van Ubachsberg en Vaals op een gedeelde derde en vierde plaats eindigden. Elf korpsen waren van de partij.

De uitslag bij de B-zestallen was: 1 Ubachsberg, 2 Mechelen, 3 Mheer, 4 Strucht, 5 Voerendaal, 6 Eys. Bij de drietallen: 1 Wijlre, 2 Strucht en 3 Mheer.

Proficiat

oma Jaeqx-Kockelkorn

van Jeu, Riet, Wendy en Björn

Op zaterdag 12 augustus a.s. hopen onze ouders en grootouders

M. Leistra

en

J. Leistra-Quaedackers

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

De eucharistieviering uit dankbaarheid zal die dag worden gehouden in de grote St.-Jan te Hoensbroek om 16.00 uur. Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in hotel Amicitia, Markt 9-10 te Hoensbroek.



Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.

12 augustus 1989

Markstraat 85 Hoensbroek

---

†

Zoals zij leefde is zij gestorven, in alle eenvoud.

Plotseling hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Miets Dolls

echtgenote van

Hein Schroe

Voorzien van de h. sacramenten overleed zij in de leeftijd van 74 jaar.

Hoensbroek: **Hein Schroe**
Ubachsberg: **Nico en Mieke Schroe-Lanckohr**
Nicole, Basco
Roosendaal: **Truus en Leo Cornelis-Schroe**
Rob, Petra, Janine
Landgraaf: **Huub en Annie Schroe-Demarteau**
Bart, Roel, Bram, Lees

6431 CJ Hoensbroek, 5 augustus 1989
Voltalaan 21

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 9 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er géén condoleren.

Avondwake, heden dinsdag om 19.00 uur in de crypte van voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot afscheidnemen heden dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Nu alleen maar: „amen" zeggen, al is 't met gebroken stem, dan je hand in Gods hand leggen, en op weg gaan, achter Hem.
(Uul Bosmans)

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u dat heden zacht en kalm van ons is heengegaan, in de leeftijd van 81 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Caroline Neumann

echtgenote van wijlen

Leonard Coonen

Boxmeer: **Annemie en John**
Tim en Natascha
Maarten
Kusandini

Eygelshoven, 5 augustus 1989
Corr.adres: Dieric Boutsstraat 22
5831 VN Boxmeer

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 10 augustus 1989 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Moeder zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van woensdag 9 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor uw troostrijke medeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder en schoonmoeder

Fem Olijve-de Graaf

willen wij u hierbij hartelijk danken. Het zal voor ons een dankbare herinnering blijven.

Chr. Olijve
Olaf en Petra
Orson en Brigitte

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Barbarakerk te Kakert-Landgraaf.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar dat wij haar als moeder mochten hebben, geven wij u kennis dat heden, na een langdurig, maar met geduld gedragen lijden, van ons is heengegaan, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna Maria Hermina Meisters-Peeters

weduwe van

Jan Mathijs Meisters

Zij overleed in de leeftijd van 81 jaar, na te zijn gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de verpleegklinieken A te Heerlen.

De bedroefde familie:

Nuth: **Mia en Huub Wijermans-Meisters**
Brunssum: **Fieny Hellemons-Meisters**
Nuth: **Lei en Annie Meisters-Sormani**
Hoensbroek: **Jo en Ria Meisters-Kalenka**
Heerlen: **Toon en Marianne Meisters-Steenstra**
Voerendaal: **Martha en Leo Schaeks-Meisters**
Landgraaf: **Corrie en Jo Wessels-Meisters**
Hoensbroek: **Annie en Jean Rosbeek-Meisters**
Nuth: **Sander en Frieda Meisters-Palm**
Hoensbroek: **Huub en José Meisters-Vromen**
Vaesrade: **Herman en Marlies Meisters-Franssen**
haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Peeters
Familie Meisters

Heerlen, 6 augustus 1989
Correspondentie-adres: Lijsterstraat 12
6361 VN Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 10 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag as. om 19.00 uur avondwake in de kleine St.-Jan aan de markt.

Onze moeder en grootmoeder is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Levenskunst:
Van scherven
weer iets moois maken.

Veel te vroeg moesten wij afscheid nemen van mijn zoon, onze broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Frans Koumans

★ 15-2-1955 † 31-7-1989

Namens de familie.

[illegible], 31 juli 1989

De uitvaartdienst en de crematie hebben in familiekring plaatsgevonden.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 54 jaar, mijn goede zoon, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Sjaak Vanthoor

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Kerkrade: **A.M. Vanthoor-Douven**
Munstergeleen: **J.J.G. Souren-Vanthoor**
W. Souren
Pierre en Lilian
Kerkrade: **R.H.G. Vanthoor**
E. Vanthoor-van-Zuitveld
Marcel en Monique
Familie Vanthoor
Familie Douven

6467 AL Kaalheide-Kerkrade, 7 augustus 1989
Kaalheidersteenweg 94b

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de crematie te Imstenrade, zal plaatsvinden op donderdag 10 augustus om 10.15 uur in de parochiekerk St.-Josef te Kaalheide.

Bijeenkomst aan de kerk. Voor vervoer is gezorgd.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.45 uur. Liefst geen bezoek aan huis.

Tijdens de avondmis van woensdag 9 augustus as. om 19.00 uur zal Sjaak bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 uur tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertrud Hamers

weduwe van

Mathieu Jung

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Landgraaf: **W. Jung**
A. Jung-Lamers
Langraaf: **L. Jung**
M. Jung-Konvalinka
Chappaqua (U.S.A.): **E. Kane-Jung**
A. Kane
Landgraaf: **H. Jung**
M. Jung-Kessels
Landgraaf: **J. Jung**
A. Jung-Bleser
Garison (U.S.A.): **J. Jung**
R. Jung-Gulpers
en al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Hamers
Familie Jung

Landgraaf, 7 augustus 1989
Bejaardenverzorgingstehuis Heereveld

Corr.adres: Grevenstraat 31, 6372 JE Landgraaf.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in het rozenkransgebed van woensdag 9 augustus as. om 18.45 uur, aansluitend avondmis, in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 uur tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, delen wij u in droefheid mede, dat na een zinvol leven in volle overgave aan Gods H. Wil, van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 82 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Anna Maria Francisca Mulleners

echtgenote van wijlen

Wilhelmus Nicolaas Leonardus Haagmans

Roosteren: **J. Henkens-Haagmans**
H. Henkens
Buchten: **T. Haagmans †**
Limbricht: **J. Dyckers-Haagmans**
L. Dyckers
Susteren: **L. Haagmans**
J. Haagmans-Helgers
Schinnen: **H. Janssen-Haagmans**
G. Janssen
Buchten: **P. Haagmans**
[illegible]
J. Haagmans-Savelkoul
Sittard: **M.L. Haagmans**
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Mulleners
Familie Haagmans

6122 AL Buchten-Born
Oudebaan 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder zal worden herdacht in de avondmis van woensdag a.s. om 19.00 uur.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Tot ons diepe leedwezen moeten wij afscheid nemen van ons bestuurslid

Wim Pieters

Zijn openhartigheid en humor zullen wij in het vervolg node missen.

Oranjevereniging Heerlen

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons gewaardeerd commissielid de heer

W.B.F. Pieters

Zijn aimabele persoonlijkheid en zijn jarenlange, trouwe inzet in het belang van de Heerlense sportgemeenschap zullen wij met dankbaarheid in onze herinnering bewaren.

Bestuurscommissie sport en recreatie van de gemeente Heerlen
J. v. Zuidgeest, voorzitter
P. Smeets, secretaris

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte, overleed, op 74-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Thei Golsteijn

echtgenoot van

Mia Van Neer

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:

Pey: **Mia Golsteijn-Van Neer**
Pey: **John Golsteijn**
Pey: **Gerard Jeurissen**
Echt: **Peter en Marlies Golsteijn-Cuypers**
Utrecht: **Harry Golsteijn**
Bergen (W.-Dld.): **Astrid Nielsen**
Familie Golsteijn
Familie Van Neer

6102 AE Pey, 7 augustus 1989
Schoolstraat 10

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 10 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey, waarna per auto naar het crematorium te Geleen voor de uitvaart om 11.45 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur.

Woensdag 9 augustus om 19.30 uur gebedsdienst in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium huize St.-Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt.

Wegens sterfgeval zijn

John Golsteijn Coiffures

en

Gerard Jeurissen Salon de Beauté

Schoolstraat 11, Pey-Echt

donderdag 10 augustus de gehele dag gesloten.

ROMEINSE UNIE
VAN DE ORDE VAN DE H. URSULA

†

„Ik ben de verrijzenis
en het leven.
Wie in Mij gelooft
zal leven in eeuwigheid."
Jo. 11,25.

Levend vanuit dit geloof, is heden, nog vrij onverwacht, van ons heengegaan

zuster Regina

ELSA ANNA ANTONIA SAES

Zij werd geboren op 12 juni 1912 te Horn, trad in bij de zusters ursulinen in Vught en legde daar haar religieuze geloften af op 4 mei 1938.

Gedurende haar kloosterleven was zij vele jaren werkzaam in het nijverheidsonderwijs en lid van verschillende communiteiten.

Voorzien van het sacrament van de zieken, overleed zij in het St.-Elisabethziekenhuis te Venray op 7 augustus 1989.

De eucharistieviering voor haar uitvaart zal plaatshebben op donderdag 10 augustus om 15.00 uur in de kapel van het klooster te Grubbenvorst.

Aansluitend brengen wij haar naar haar laatste rustplaats op het kloosterkerkhof.

Zusters ursulinen
Familie Saes

5971 BH Grubbenvorst
Schoolstraat 10

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze broer, zwager, oom en neef

Ruth Arnts

weduwnaar van

Kitty Moonen

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Familie Arnts
Familie Moonen

Kerkrade, 6 augustus 1989
Papaverplein 6
Corr.adres: Kremersstraat 9e, 6466 JA Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Altijddurende Bijstand te Heilust-Kerkrade, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Donderdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in huize De Ba[illegible] is, na een leven van zorg en aandacht voor allen [illegible] haar dierbaar waren, van ons heengegaan, onze [illegible] ve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Elisa Janssens

echtgenote van wijlen

Johan Mathias Von Peij

Zij overleed, voorzien van het h. oliesel, in de ge[illegible] gende ouderdom van 90 jaar.

Merauke: **Bèr Von Peij M.S.C.**
Wolder: **Jan Von Peij**
Agnes Von Peij-Eggen
Sittard: **Zef Von Peij**
Tiny Von Peij-Hacken
Limbricht: **Mia Custers-Von Peij**
Miel Custers †
en al haar dankbare kleinkinderen en achterkleinkinderen

Sittard, 6 augustus 1989
Corr.adres: Pagestraat 16, 6141 AL Limbricht

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden [illegible] donderdag 10 augustus om 10.30 uur in de pa[illegible] chiekerk van het H. Hart, Overhoven-Sittard, wa[illegible] na begrafenis op de algemene begraafplaats aan [illegible] Wehrerweg. Bijeenkomst in de kerk, alwaar ge[illegible] genheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 u[illegible] Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoe[illegible] kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de ro[illegible] kapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard; ge[illegible] genheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 [illegible] 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgev[illegible] te zenden, deze annonce als zodanig beschouw[illegible]

OVERLEDEN

† **Josephina Hermans,** 83 jaar, weduwe van Vi[illegible] Henderickx. Julianastraat 58, 6043 AW R[illegible] mond. De plechtige uitvaartdienst vindt he[illegible] plaats om 11.00 uur in de parochiekerk van [illegible] Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermo[illegible]

† **Harrie Hendriks,** 69 jaar, echtgenoot van Lou[illegible] Geelen. Dorpstraat 46, 6082 AP Buggenum. [illegible] plechtige uitvaartdienst vindt heden plaats [illegible] 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Aldegundi[illegible] Buggenum.

† **Pieter van Lier,** 19 jaar. Ophoven 8, 6088 [illegible] Roggel. De plechtige uitvaartdienst zal pla[illegible] vinden op woensdag 9 augustus om 10.30 uur in [illegible] parochiekerk van de H. Petrus te Roggel.

† **Lies Heldens,** 83 jaar, weduwe van Jos Di[illegible] Muggenbroekerlaan 234, 6045 BG Roerm[illegible] De plechtige uitvaartdienst zal worden geho[illegible] op woensdag 9 augustus om 13.00 uur in de p[illegible] chiekerk van de Kapel in 't Zand te Roermond.

† **Henricus Schreurs,** 78 jaar, weduwnaar van [illegible] nelia Timmermans. Corr.adres: M. Schreurs, [illegible] neijgen 1, 6096 NH Grathem. De plechtige uitva[illegible] dienst zal worden gehouden op woensdag 9 au[illegible] tus om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Sev[illegible] nus te Grathem.

† **Helena Bremmers,** 84 jaar, weduwe van Th[illegible] dorus Munnicks. Corr.adres: Van Heinsberg[illegible] 4, 6049 EN Merum-Herten.

† **Pierre Mangels,** 88 jaar, weduwnaar van A[illegible] Watervoort. Corr.adres: Roosendaalsebaan [illegible] 4715 PA Rucphen. De plechtige uitvaartdienst [illegible] worden gehouden op woensdag 9 augustus [illegible] 14.00 uur in de O.L. Vrouwe Munsterkerk te Ro[illegible] mond.

† **Jules Verkoelen,** 74 jaar. Pater Gerredtsstr[illegible] 17, 6071 VV Swalmen. De plechtige uitva[illegible] dienst zal worden gehouden op woensdag 9 au[illegible] tus om 10.30 uur in de kerk van Het Woord God[illegible] Swalmen.

† **Trui Mevissen,** 82 jaar, weduwe van Sjaak Ja[illegible] sen. Corr.adres: fam. Janssen, Wal 7, 6085 [illegible] Horn. De plechtige uitvaartdienst zal worden [illegible] houden op woensdag 9 augustus om 10.30 uur in [illegible] parochiekerk van de H. Martinus te Horn.

† **Netje Beulen,** 84 jaar, weduwe van Piet C[illegible] Corr.adres: Neerstraat 1, kamer 207, 6074 [illegible] Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal wor[illegible] gehouden op woensdag 9 augustus om 10.30 u[illegible] de St.-Lambertuskerk te Swalmen.

† **Frans Schefferlie,** 70 jaar, echtgenoot van A[illegible] Houtzamer. Sportlaan 12, 6096 BT Grathem. [illegible] crematie vindt heden plaats om 15.00 uur in het [illegible] matorium te Heeze, Somerenseweg 120.

† **Maria Gulikers,** oud 74 jaar, echtgenote [illegible] Joannes Lamberti. Aan de Maas 3, 6223 HC [illegible] ren-Maastricht. De eucharistieviering zal wo[illegible] gehouden op vrijdag 11 augustus om 10.30 u[illegible] de parochiekerk van de H. Martinus te Itteren. [illegible] legenheid tot schriftelijk condoleren achter i[illegible] kerk.

† **Marie van Deurse,** oud 94 jaar, weduwe van [illegible] Satijn. St.-Pieterstraat 23, Maastricht. Co[illegible] dres: Brusselseweg 438c, 6217 HD Maastricht. [illegible] uitvaartdienst zal plaatshebben op woensd[illegible] augustus om 11.00 uur in de parochiekerk va[illegible] H. Petrus, St.-Pieter op de Berg. Er is geen cond[illegible] ren.

† **Isabella Bicamans,** 95 jaar, weduwe van [illegible] bertus Meers. Vijverdalseweg 1, Maastricht. [illegible] r.adres: Klokbekerstraat 60, 6216 TR Maastr[illegible] De uitvaartdienst zal plaatshebben op woensd[illegible] augustus om 10.00 uur in de parochiekerk va[illegible] H. Anna, Via Regia te Maastricht. Er is geen co[illegible] leren.

† **Fien Seits,** oud 78 jaar, weduwe van Sjo H[illegible] Sauternesiaan 8f, Maastricht. Corr.adres: [illegible] ternesiaan 24f, 6213 ER Maastricht. Eucharistie[illegible] ring in de parochiekerk van het Onbevlekt [illegible] van Maria, Mariaberg, Maastricht, op woensd[illegible] augustus om 10.00 uur. Geen condoleren.

---

officiële mededeling

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat bij hem op 28-6-1989 is ingekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren (ingeschreven onder nummer V89-73) van Plutrans B.V., Kerkstraat 123 te Cadier en Keer (gemeente Margraten) voor het lozen van regenwater, huishoudelijk afvalwater en bedrijfsafvalwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Maastricht op oppervlaktewater.

Dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken van 9 augustus 1989 tot en met 8 september 1989 ter inzage liggen en wel

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken);
- op het voorlichtingscentrum, Stadskantoor 1, Stadhuisstraat 5 te Maastricht elke werkdag van 08.30 tot 17.00 uur, behalve op zaterdag, alsmede op donderdagavond (mits werkdag) tot 21.00 uur, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van de gemeente Maastricht tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden.

Dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt

- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, o[illegible] vermelding van het nummer [illegible] de aanvraag;
- indien daarom telefonisch [illegible] verzocht (afdeling Algemene [illegible] ken, telefoon (04750) 9 42 44), [illegible] ten tot één week voor bove[illegible] noemde datum mondeling [illegible] zwaren worden ingebracht, [illegible] bij dan tevens gelegenheid w[illegible] gegeven tot een gedachtenw[illegible] ling over de aanvraag tusse[illegible] bevoegd gezag, de aanvrage[illegible] de overige aanwezigen.

Dat degene, die een bezwaarsc[illegible] indient, kan verzoeken zijn [illegible] soonlijke gegevens niet beke[illegible] maken.

Dat alleen degenen, die bez[illegible] hebben ingebracht op de wijz[illegible] bovenomschreven en eenieder [illegible] aantoont dat hij daartoe redel[illegible] wijs niet in staat is geweest, be[illegible] ren tegen de ontwerp-beschik[illegible] kunnen indienen en alsdan late[illegible] het instellen van beroep gerech[illegible] zijn.

Roermond, 8 augustus 1989

Het Dagelijks Bestuur v[illegible]
Ir. B.C.E. Janssen, voorzi[illegible]
mr. C.Th. Smit, secretari[illegible]

Volgens statenlid en landbouwspecialist Lebens:

'Minder bemoeienis landbouw gewenst'

Van onze verslaggever

BUCHTEN – „Hét provinciebestuur moet zich in de toekomst minder gaan bemoeien met het landbouwbeleid in Limburg. Er moeten meer taken, verantwoordelijkheden en bevoegheden aan de bedrijven en belangenorganisaties in de agrarische sector gedelegeerd worden. Alleen op die manier kan de herstructuring in de land- en tuinbouw, een gevolg van de vele beperkende maatregelen die de overheden de laatste jaren hebben opgelegd, zonder noemenswaardige problemen verlopen."

Dat is de conclusie van de studie naar de toekomst van de Limburgse land- en tuinbouw van de hand van drs Cyriel Lebens in Buchten. Hij is niet alleen provinciaal statenlid voor het CDA, maar tevens hoofd van de coöperatiedienst van de Limburgse Land- en Tuinbouw Bond (LLTB).

„Land- en tuinbouw worden op diverse overheidsniveau's geconfronteerd met beleidsmaatregelen. Ten gevolge van een aantal factoren is er in het verleden een tendens tot toenemende wettelijke regulering geweest. De eigen verantwoordelijkheid en de functie en het nut van maatschappelijke organisaties werden hoe langer hoe meer naar de achtergrond verdrongen. Thans ontstaan er in toenemende mate weerstanden tegen de rol van de overheid als allesregelaar", schrijft Lebens in het onderzoeksrapport, dat hij in het kader van de CDA-kaderschoolleergang in Den Haag gemaakt heeft. Cyriel Lebens is overigens ook kandidaat-kamerlid bij de aanstaande verkiezingen voor de Tweede Kamer.

De landbouwspecialist ijvert ervoor om de rol van de overheid terug te dringen en die taken, verantwoordelijkheden en bevoegheden aan de bedrijven af te stoten, die ze redelijkerwijs zelf aan kunnen. Volgens Lebens kan dat het best door een provinciaal convenant op te stellen. Dus een overeenkomst waarin een aantal bindende afspraken tussen provinciebestuur en land- en tuinbouwschap worden vastgelegd. Op nationaal niveau zijn daartoe al aanzetten gegeven. In Limburg hebben de bedrijven al te kennen gegeven aan zo'n provinciale convenant mee te willen werken.

Investering

Volgens de studie van Cyriel Lebens wordt in Limburg jaarlijks vier tot vijf miljard gulden geïnvesteerd in de land- en tuinbouw. Het aantal arbeidsplaatsen in deze sector in onze provincie bedraagt 24.000 direkt en ook nog eens 24.000 indirect (bij toeleveringsbedrijven en dergelijken). In 1987 telde Limburg 8.475 hoofdberoepsbedrijven en 1.427 nevenberoepsbedrijven. De totale oppervlakte cultuurgrond bedroeg dat jaar 112.600 hectare en de gemiddelde bedrijfsoppervlakte 11,4 hectare.

Buurtonderzoek levert niets op

Vervolg van pagina 1

Na het verhoor van het personeel, startte de politie een buurtonderzoek ter plaatse, maar dat leverde niets op. Rond 1 uur maandagmiddag werd op een parkeerplaats nabij een camping tussen Montfort en Echt een donkerrode Opel Ascona gevonden. De politie had de hoop dat dit eventueel de vluchtauto van de daders was. Na onderzoek kwam vast te staan dat de auto, eigendom van gasten op de camping, niets met de overval had te maken. Van de daders ontbreekt nog elk spoor.

Ondanks de schrik, die de overval bij het personeel opleverde, was de Montfortse bank maandagmiddag gewoon geopend. Directeur W. Bours: „Het personeel heeft zich uitstekend gehouden. Men was gewoon de rust zelve. Niemand heeft zich afgemeld."

De directeur heeft de overval - de eerste in de geschiedenis van de Montfortse bank - niet meegemaakt. Hij bevond zich buitenshuis. De heer Bours: „Ik heb de drie nét gemist. Toen ik op de bank arriveerde, was het trio een klein minuutje weg. Jammer, anders had ik de politie wellicht van dienst kunnen zijn met een bruikbaar signalement."



● *Leden van de Nederlandse Jeugdbond voor Natuurstudie verzameld bij een van de steeds zeldzamer wordende poelen in het Mergelland.* Foto: WIDDERSHOVEN

Leden lenen geld voor onderzoek vliegveld

Voldoende respons op initiatief Vereniging

SCHIMMERT – De Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek zal TNO deze week opdracht geven te onderzoeken welk systeem voor geluidbewaking het meest geschikt is voor vliegveld Beek.

Dat onderzoek gaat 40 mille kosten, een bedrag dat binnen ruim twee maanden is opgebracht door zo'n vierhonderd sympathisanten van de Vereniging, voornamelijk particulieren.

Ze hebben allen 100 gulden of meer overgemaakt op de bankrekening van de vereniging, die onlangs voor de bekostiging van het onderzoek een risicodragende lening uitschreef.

Het gerechtshof heeft in een procedure rond de aanleg van de Oostwestbaan bepaald dat op 'Beek' een geluidbewakingssysteem moet worden geïnstalleerd. Welk systeem dat zou moeten zijn, bepaalde het hof niet omdat haar onbekend was welk voor 'Beek' het meest geschikte was.

Het Hof stelde wel dat de Staat daar onderzoek naar zou moeten laten verrichten, maar die weigerde dat steeds. Daarom besloot de Vereniging het geld zelf bijeen te brengen. Volgens voorzitter Wim Willems bewijst de grote respons op de lening dat het werk van de Vereniging – de voorgenomen uitbreiding van de luchthaven tegenhouden maar ook de bestaande geluidsoverlast terugdringen – door een grote groep mensen wordt gedragen.

Willems denkt overigens dat de mensen die de Vereniging geld hebben geleend, dit ook weer terug zullen krijgen. Hij verwacht immers dat de Staat een nog lopende procedure bij het Hof over de oost-westbaan zal verliezen. Een uitspraak ten gunste van de vereniging zou inhouden dat de Staat het onderzoek alsnog moet bekostigen.

Aantal poelen in Mergelland sterk afgenomen

MECHELEN – Het aantal poelen in het Mergelland is de afgelopen tien jaar sterk verminderd. Volgens een werkgroep van de Nederlandse Jeugdbond voor Natuurstudie, zijn er momenteel nog maar 19 van deze drinkplaatsen aanwezig, terwijl er dat tien jaar geleden nog 32 waren.

De Jeugdbond heeft dat aan de hand van een tien jaar oude topografische kaart onderzocht. Logischerwijs brengt de afname van het aantal poelen met zich mee dat de toch al zeldzame reptielen zeer schaars beginnen te worden. Beschermde diersoorten als de boomkikker worden zelfs al in hun bestaan bedreigd. Oorzaak van de afname is de slechte zorg die de boeren zouden hebben voor deze in de vorige eeuw aangelegde drinkplaatsen.

De Nederlandse Jeugdbond voor Natuurstudie verblijft sinds enkele dagen met 45 jongelui tussen de 12 en 23 jaar in Mechelen met onderzoekjes naar poelen en andere kleine landschapselementen tot doel.

Uit een onderzoek naar graften in het Heuvelland is naar voren gekomen dat deze met struikgewas begroeide walletjes, aangelegd ter voorkoming van bodemerosie, in de buurt van Slenaken steeds meer verdwijnen. Zowel de Milieufederatie Limburg als de Provinciale Planologische Dienst hebben hun medewerking verleend aan de voorbereidingen voor de onderzoekjes. Het IVN Margraten en de Provinciale Planologische Dienst hebben reeds interesse getoond in de uitkomsten van de werkzaamheden van de Jeugdbond.

Forse geldboetes

HEERLEN – De 41-jarige K. uit Ulestraten, eigenaar van een transportbedrijf, moest zich gisteren voor kantonrechter L'Ortye in Heerlen verantwoorden voor zeven overtredingen van de rijtijdenwet.

De officier van justitie, mr Plas, eiste in totaal een geldboete van 4450 gulden en sprak van 'een aantal misdrijven'. „Het zogenaamd zoekraken van kilometers en chauffeurs liefst zestien uur op rij achter het stuur laten zitten, vind ik ernstige overtredingen. Bovendien had geen van de vrachtwagenrijders een werkmap bij zich. U neemt veel risico's voor economisch gewin. En daar staan fikse boetes tegenover", aldus mr Plas.

Excuus

Kantonrechter L'Ortye wilde niets van dat argument weten en het excuus 'alles moet snel en op tijd gebeuren' schoot hem eveneens in het verkeerde keelgat. „Juist om er op toe te zien dat die chauffeurs normale werktijden hebben, is de controle zo intensief".

De kantonrechter veroordeelde de man uit Ulestraten conform de eis van de officier van justitie, met dien verstande dat een klein gedeelte van de geldboete voorwaardelijk is.

Open Universiteit is zendtijd kwijt

Van onze correspondent

DEN HAAG/HEERLEN – De Open Universiteit (OU) is de veertig uur zendtijd die ze sinds 1984 heeft, voorlopig kwijt. Voorzitter mr Kaptein van de afdeling rechtspraak van de Raad van State heeft bepaald dat het Commissariaat voor de Media de OU geen zenduren ter beschikking hoeft te stellen. Dat werd gisteren bekendgemaakt.

Volgens het Commissariaat, dat toezicht houdt op de juiste uitvoering van de Mediawet, geeft de OU zelf aan dat de invulling van haar zenduren geen vruchten afwerpt. Het Commissariaat leidt dit af uit de koerswijziging die de OU in haar educatieve programma's wil doorvoeren. Omdat de OU geen gedegen alternatieve invulling van de zendtijd op tafel heeft gelegd besloot het Commissariaat per 1 oktober de veertig uur in te trekken.

„Als het 'lesgeven per televisie' niet werkt, zoals de OU zelf stelt, dan geven we daar geen zendtijd meer voor", aldus mr Weesing, de woordvoerder van het Commissariaat vorige week donderdag bij de Raad van State.

Onderbouwd

OU-woordvoerder Prick zei dat er binnen de OU druk wordt gefilosofeerd over een nieuwe invulling van de programma's. Het Commissariaat is volgens Weesing bereid de kwestie nog eens te bekijken op voorwaarde dat de OU met een gedegen onderbouwd voorstel komt.

„Maar dat wil niet zeggen dat er ook geld op tafel komt. Dat is een zaak voor het ministerie van WVC", aldus Weesing. Hij merkte dit op nadat Prick had gezegd dat de OU-programma's voortaan uit de omroepgelden moeten worden betaald. Tot nu toe droeg de OU de produktiekosten zelf.

Rijkspolitie gaat Volvo 440 leasen

HEERLEN/BORN – Het ministerie van justitie is in onderhandeling met Volvo Nederland over het leasen van meer dan duizend Volvo's van het nieuwe model 440 voor het korps Rijkspolitie. Door van een koopcontract over te schakelen op een leasecontract denkt de Rijkspolitie de achterstand in investeringen in het wagenpark van 40 miljoen gulden te kunnen halveren. Dit heeft een woordvoerder van de algemene inspectie gisteren meegedeeld.

Het leasen van de Volvo 440 – die bij de landgroepen het oude model 340 opvolgt – zal waarschijnlijk leiden tot opheffing van de politietechnische dienst (PTD) van het ministerie van justitie. Volgens een woordvoerder van justitie behouden de vijftig werknemers hun baan, maar zullen ze in de toekomst onder de RP-districten vallen. Het ministerie overlegt binnenkort met de bonden over de reorganisatie van de PTD. Het leasecontract wordt in september getekend.

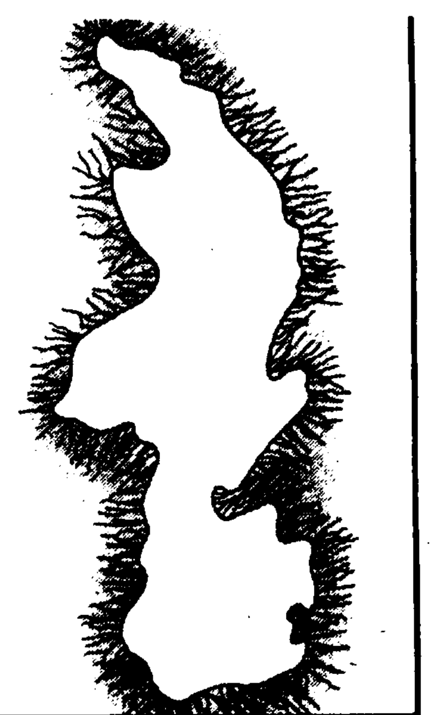
Bij de RP-landgroepen rijden nu nog zo'n 1.400 Volvo's 340. De Rijkspolitie denkt van de 440 minder exemplaren nodig te hebben door de onopvallende auto's voor meer doelen geschikt te maken, bijvoorbeeld tactische en technische recherche en snelheidscontrole. De nieuwe auto's krijgen allemaal een LPG-installatie, wat een besparing van enkele miljoenen guldens per jaar oplevert. Over vervanging van de voertuigen van de verkeersgroepen en de algemene verkeersdienst is nog geen besluit genomen.

MAASTRICHT/EIJSDEN – Net buiten Kanne, aan de Mergelweg, staat een kamp. Belgische padvinders. Ik heb meelij. Regen, regen en nog eens regen stroomt neer op de katoenen daken. Langs de weg liggen enkele velden met door- en doornat stro. De boeren zullen niet blij zijn.

Lopen over 'samengeperste dierenlijkjes'

De 22.000 gangen in de mergelberg





Zes weken lang reist onze verslaggeefster ANS BOUWMANS langs de Limburgse grens. Van Vaals langs de grens met West-Duitsland naar Mook en weer terug langs de Brabantse en Belgische grens. Start- en eindpunt: het Drielandenpunt.

De enorme plensbuien bederven het panorama vanaf het Pietersbergplateau. Het idee om een wandeling te maken naar de uitkijkpost van de groeve, Hoeve Lichtenberg, Rochuskapel of Casino Slavante kan me geenszins bekoren. Het is een en al troosteloosheid tussen Maas en Jeker, zover het oog reikt.

De uitspanning bij de 'Grotten Noord' is nog gesloten. Maar op de veranda is het droog, dus ik doe zoals de anderen doen. Wachten tot de zaak opengaat. Om me heen hoor ik Engels en Maastrichts. Een groep Finse, Britse en Nederlandse padvinders is van plan een tocht door de grotten te maken.

Als ik achter de koffie zit, overweeg ik het voorbeeld van de padvinders te volgen. Ik ben er nog nooit geweest en het is daar in ieder geval droog. Een half uurtje later maak ik deel uit van een groepje van vijfentwintig toeristen die in bezit van drie lampen en onder leiding van een gids ondergronds gaan.

Groeven

De gids begint met een teleurstellende mededeling. De 'grotten van de Sint Pietersberg' zijn geen grotten. Ze zijn niet door de natuur maar door de mens gevormd dus zijn het groeven, onthult de gids. Ze zijn wel indrukwekkend. Er zijn 22.000 gangen. De gids stelt voor er een paar over te slaan, anders slagen we er niet in binnen een uur weer terug te zijn. Niemand stemt tegen.

Of we met handen, voeten en andere lichaamsdelen van de houtskooltekeningen willen blijven, vraagt de gids. Restaureren van de tekeningen kost geld. „En dat kan beter aan de gidsen worden besteed." Ik moet het de gids nageven. Hij weet waar de prioriteiten liggen.

De jongeman zit overigens vol met wetenswaardigheden. Zo weet hij te melden dat we hier eigenlijk in, op en onder een gigantisch kerkhof lopen. In de prehistorie was dit een zee, met schelpjes en dieren, wiens botten (kalk) naar de zeebodem zakten. En het mergel is eigenlijk een samenstelling van zand met „samengeperste dierenlijkjes." Nou, ik schrik er niet van.

In de 'grotten' – ik heb er moeite mee het woord groeven te gebruiken – zijn naast de houtskooltekeningen ook meer recente illustraties aanwezig. Blijkbaar hebben mensen er behoefte aan hun bezoek – middels inscripties in de muren – ook aan anderen kenbaar te maken. Voorzien van voor- en achternaam en jaartal.

De gangen zijn gebruikt als schuilkelder tijdens de Franse bezetting, piloten en Joden zijn via de gangen de Belgische grens gepasseerd en de Duitsers hebben er hun geroofde kunstschatten opgeborgen in een kluis. Een luchtdichte kluis overigens, anders was de Nachtwacht nu een 'levend' schilderij geweest. De vochtigheidsgraad is hier 96 procent.

Hier ergens is in 1776 een onderkaak van een Mosasaurus, een gigantische prehistorische Maashagedis, gevonden. Het fossiel was 1.40 meter lang met zestig tanden. Het bot ligt overigens in Parijs. Voor zeshonderd flessen Franse wijn is het fossiel tijdens de Franse bezetting aan Napoleon verraden.

Eigenlijk zijn de verhalen over de grotten nog leuker dan de grotten zelf. Het verhaal van de mislukte explosie van de Fransen die probeerden het Fort Sint Pieter op te blazen, bijvoorbeeld. De Franse soldaten zitten nu nog met vingers in de oren ergens in de ingestorte gangen, aldus de gids.

Plotseling – je gevoel voor oriëntatie ben je in zo'n gangenstelsel snel kwijt – zijn we weer bij de ingang. Als we door de deur gaan valt de klamme warmte als een deken om ons heen. In de grotten was het tien graden Celsius, maar buiten schijnt de zon. Alle brillen beslaan. Gelukkig heb ik contactlenzen.

Mijn tocht gaat aan de overkant van de Maas verder. Door Oost-Maarland en Eijsden. Een prachtig dorpje voor een blokje om. Door de steegjes heb je prachtige uitzichten op de andere Maasoever. En Eijsden heeft ook nog een kasteel, waarvan de tuinen opengesteld zijn voor publiek. Erg onder de indruk kan ik niet geraken. Maar het laantje met de kale stammen, waar beukehaag omheen is gegroeid, vind ik fascinerend. Aan het eind van het laantje staat een beeld: Les Roses. Daarachter loopt de Voer.

De weg langs het kasteel loopt helemaal door tot in Moelingen, België. Hier is geen grenspaal, noch een grensovergang die je eraan herinnert dat je de landsgrens passeert. Maar de verschoten plakkaten zeggen genoeg. 'Un homme, un wallon libre.' Met daarboven het gezicht van Happart. Het begin van de Voerstreek.



● *Een doorkijkje in Eijsden.* Foto: WIDDERSHOVEN

Nieuwe vergunningen 4de kwartaal de deur uit

GS: overschot aan taxi's later bezien

Van onze verslaggever

GELEEN – De provincie zal de nieuwe taxivergunningen op zijn vroegst in het vierde kwartaal van dit jaar verstrekken aan alle Limburgse taxibedrijven die daarom hebben gevraagd.

Een van die bedrijven, B-tax in Geleen, verloor vorige week een kort geding over de vergunning-'nieuwe stijl', die het bedrijf net als vele andere al vorig jaar had aangevraagd.

B-tax heeft momenteel vergunning voor het vervoeren van groepen personen (met autobussen) en zittende patiënten. De nog te verstrekken nieuwe vergunning geeft B-tax bevoegdheid ook gewoon taxi-vervoer te plegen.

Om dat te kunnen, investeerde B-tax het afgelopen jaar fors, onder meer in het wagenpark en mobilofoons. Omdat het besluit van gedeputeerde staten erg lang op zich liet wachten, besloot de directeur van B-tax eind mei dit jaar toch al met gewoon taxivervoer te starten. Dit tot groot ongenoegen van een collega, die hem via een kort geding dwong daarmee te stoppen tot de nieuwe vergunningen verstuurd zijn en dus van kracht worden.

Dat zal volgens een zegsman van de provincie op zijn vroegst in september gebeuren. „GS willen alle taxibedrijven tegelijk in staat stellen met de nieuwe vergunningen te werken. Ze moeten daarom dan ook allemaal tegelijk de deur uit. Zolang dat niet is gebeurd, blijven de oude vergunningen gewoon van kracht", aldus de provinciewoordvoerder.

Overschot

B-tax heeft momenteel zeventien vergunningen, waaronder vijftien voor groepsvervoer. Als het bedrijf de nieuwe vergunning binnen heeft, mag het met zeventien wagens personenvervoer plegen.

GS kunnen echter vergunningen gaan weigeren, indien in een bepaalde gemeente of regio een overschot aan taxi's dreigt te ontstaan. Voor Geleen is dat niet uitgesloten, gezien de activiteiten van B-tax de afgelopen twee maanden. Momenteel beschikken in Geleen acht bedrijven over in totaal 54 taxi-vergunningen.

Volgens een ambtenaar van de gemeente zijn dat er op grond van de norm uit de oude wet op het personenvervoer – die uitgaat van de verhouding tussen inwonertal en aantal taxi's – veel te veel, een situatie die overigens al jaren bestaat. „Die bedrijven schijnen er desondanks een boterham mee te kunnen verdienen", merkt hij op.

GS hebben zich over de toekomstige dichtheid aan taxi's in Limburg nog niet gebogen. „Dat is een punt van overleg in het vierde kwartaal van dit jaar. Mocht dan blijken dat er in een bepaald gebied teveel taxi's rijden, dan zullen GS alsnog overwegen een aantal vergunningen te schrappen", aldus de woordvoerder van de provincie.

Meer bevoegdheid bij smogalarm bepleit voor gouverneur

Van onze verslaggever

DEN BOSCH – De commissarissen van de koningin moeten meer bevoegdheden krijgen om een verkeersstop af te kondigen in het geval van een alarmfase wegens smog. Daartoe moet de Wet Luchtverontreiniging worden aangepast.

Dat is de conclusie van een werkgroep van Brabantse burgemeesters onder voorzitterschap van burgemeester mr Brokx van Tilburg. De werkgroep werd half juni door de commissaris der koningin in Noord-Brabant, mr Houben, ingesteld om hem te adviseren over de bestuurlijke problematiek bij verhoogde luchtverontreiniging.

Omdat de bevoegdheden van de commissarissen momenteel te gering zijn meent de werkgroep dat voor wat het stilleggen van het verkeer betreft, de grootst mogelijke terughoudendheid moet worden betracht. De werkgroep ziet voorlopig meer heil in een grondige voorlichtingscampagne over de oorzaken en gevolgen van smog in Nederland en in oproepen op de vrijwillige medewerking van de burgers. „Uit onderzoeken is gebleken dat het resultaat van dergelijke oproepen veel groter is dan mocht worden verwacht", aldus Brokx.

Volgens de werkgroep is de Wet Luchtverontreiniging geschreven op een moment dat men zich niet bewust was van de huidige problemen. „Er is sprake van bestuurlijke hiaten. De commissarissen kunnen wel een verkeersstop afkondigen, maar voor de uitvoering daarvan zijn zij geheel afhankelijk van de medewerking van de gemeenten. Een goede uitvoering kost een gemeente als Tilburg per dag een bedrag tussen een halve en een hele ton. Om dat geld uit te geven, heeft een burgemeester de toestemming van de raad nodig", meent Brokx.

Campagne-avond Jonge Democraten

MAASTRICHT – De Jonge Democraten, de zelfstandige organisatie die hoort bij D66, houdt op 24 augustus een campagne-avond in café de Tribunal in Maastricht.

Gerrit-Jan Wolfensprenger, tweede op de D66-lijst, houdt een praatje over de komende verkiezingen. Vervolgens geeft het JD-cabaret 'Ons mam' een voorstelling. De zaal van de Tribunal gaat om 19.30 uur open.

Open dag voor radio-amateurs

BEEK – De Vereniging van Radio Zendamateurs houdt zondag 20 augustus open dag in het clubhuis aan de Martinusstraat in Beek. De open dag wordt georganiseerd bij gelegenheid van het eerste lustrum van de VRZA-Limburg.
De nadruk tijdens de open dag ligt op zelfbouw. Ook worden oude radio's en een weersatelliet tentoongesteld. Verder is er rommelmarkt waar onder meer gebruikte radio-onderdelen te koop zijn. De open dag begint om 10 uur en duurt tot 16.30 uur.

Pompstation in Hoorn moet dicht

HOORN – Een benzinestation in Hoorn is door het moederbedrijf Texaco in Rotterdam in samenspraak met de gemeente Hoorn gesloten. Reden is geconstateerde verliezen van dieselbrandstof en benzine. Voorlopige onderzoeken hebben uitgewezen dat de bodem rondom het station is verontreinigd, hetgeen op lekkage kan duiden. De mate van verontreiniging moet nog nader worden vastgesteld. Donderdag is er verder overleg tussen vertegenwoordigers van de gemeente Hoorn, de provincie en Texaco.

Casino's willen kleine gokker

GRONINGEN – De casino's in ons land binden de strijd aan met de Golden Ten clubs en illegale gokhuizen om de gunst van de kleine spelers te winnen. De Stichting Holland Casino introduceert deze week in Groningen en het nog te openen casino van Nijmegen het twin roulettespel.

Het spel is een eenvoudige uitgave van het klassieke spel gespeeld met twee roulettes.

Afscheidsfeest Ria Oomen

MAASBRACHT – Ria Oomen-Ruijten geeft zondag 27 augustus, na acht jaar voor het CDA in de Tweede Kamer te hebben gewerkt, een feest in een tent gelegen aan de Kerkstraat en Tergouwen in Brachterbeek in Maasbracht. Sinds 25 juli is zij benoemd tot lid van het Europees Parlement. Op die manier wil Ria Oomen een groot aantal mensen bedanken voor de ontvangen steun.

Examens

Aan de Technische Universiteit Eindhoven slaagden de volgende Limburgse kandidaten: natuurkunde: L. van Kessel (Brunssum), H. Koppen (Nederweert), D. Palmen (Susteren), R. Rijs (Echt), J. Scholtes (Born); scheikundige technologie: P. Baets (Grathem), P. Cramers (Papenhoven), J. Muitjens (Nuth), A. Thomas (Kerkrade), G. Verheesen (Sint Joost) en W. Welten (Echt).

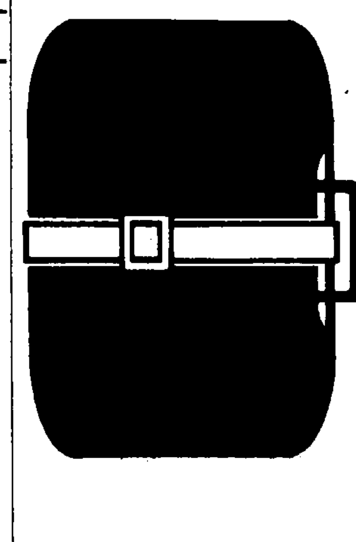
Aan de Rijksuniversiteit Leiden slaagde Wim Aalders uit Voerendaal voor fiscaal recht.

Scholengemeenschap Sint Michiel Geleen

GELEEN – Aan de scholengemeenschap Sint Michiel Geleen slaagden alsnog de volgende leerlingen:
Atheneum: R. Donner, Geulle; I. Huntjens, Beek; A. Janssen, Elsloo; E. Jongen, Beek; M. Peters, Elsloo; C. Voncken, Beek.
Havo: S. Bekkers, Geleen; F. Delahaye, Beek; N. Faashen, Beek; R. Jacobs, Elsloo; P. Janssen, Spaubeek; L. Maes, Elsloo; M. Schneiders, Spaubeek; E. Vos, Schimmert.
Mavo: C. Cobben, Elsloo; J. Cremers, Beek; B. Frusch, Elsloo; S. Goulding, Geleen; J. Janssen, Elsloo; E. Jennekens, Beek; S. v. Kessel, Geleen; S. Pruppers, Spaubeek; de Ruiter, Munstergeleen; R. Smeets, Beek; R. Spauwen, Moorveld; M. Verheij, Beek; Vroomen, Elsloo.

Rentes de Carvalho huilt over 'blind' toerisme en nep fado-huizen

'Portugal biedt meer dan vrouwtjes in het zwart'



Portugal als vakantieland is 'in'. Geen afdoende verklaring echter voor het opvallende verkoopsucces van de reisgids 'Portugal' van Rentes de Carvalho. Aan de prijs kan het ook niet liggen, 49,90 gulden is een behoorlijk bedrag voor wie alleen maar op zoek is naar wat leuke tips. Aan het succes van 'Portugal' lijken dus andere redenen ten grondslag te liggen. Zo is de schrijver geen buitenstaander die een romantisch beeld schetst van een vakantieland maar een geboren Portugees. Rentes de Carvalho besteedt nauwelijks aandacht aan mooie stranden of dito dorpen maar geeft de reiziger andersoortige tips. Zoals: 'Bezoekt u eens een ziekenhuis. En neem dan uw fototoestel niet mee'. Het woord 'reisgids' neemt de schrijver ook niet in de mond. „Mijn boek is een gids voor vrienden. Een draagbaar vaderland". Over reeds bestaande reisgidsjes is hij kort: „Onbenullig. Mijn land biedt meer dan vrouwtjes in het zwart".

Ten overvloede meldt hij dat zijn boek tot stand is gekomen 'zonder steun van het bedrijfsleven'. Een opmerking die niet eens geverifieerd hoeft te worden. Slechts vijftien bladzijden in de omvangrijke gids zijn gereserveerd voor de Algarve, de meest zuidelijke provincie. Zomer en winter druk bezocht door toeristen. Deze kuststrook van honderddertig kilometer brengt jaarlijks miljarden Escudo's in de Portugese kas, maar 'Portugal' bericht er summier over. Rentes de Carvalho over 'het Benidorm van Portugal': „Ik ben er in tweeëntachtig voor het laatst geweest en voorlopig niet van plan om terug te keren. Het trekt me op geen enkele manier. Te on-Portugees. Al die grote hotels en gebouwen. Als je het vergelijkt met Benidorm in Spanje valt het nog mee, maar mensen die alleen naar de Algarve gaan kennen 'Portugal niet". Hij heeft de Algarve als een 'onsympathieke provincie' afgeschreven. „Ik vind het niet erg dat het bestemd is voor het toerisme. Als het massa-toerisme maar dáár blijft.....".

Reisgids als bestseller

De druk van een reisgids in eerste oplage beslaat gebruikelijk vijfduizend exemplaren. Die gaat dan zo'n twee jaren mee. Zo niét 'Portugal' van J. Rentes de Carvalho (Uitgeverij De Arbeiderspers). In ruim drie weken was de eerste druk uitverkocht. En, nog nóóit eerder vertoond: de gids staat hoog op de boeken Top-Tien van de Haagse Post. Net onder 'De slinger van Foucault' van Umberto Eco.

Klas

Wat hem wél aan het hart gaat, zijn de effecten van het massatoerisme. „De sociale verhoudingen in de dorpen gaan volledig kapot. Een vriend van me is leraar op een middelbare school in het zuiden. In de zomer staat hij voor een lege klas. Zijn leerlingen werken allemaal als ober in één van de café's. Ze verdienen in een week meer dan een leraar in een maand. En noemen hem vervolgens een 'zak' omdat hij niets beters weet dan voor zo'n rotsalarisje te werken". Een soortgelijk probleem constateert hij bij gezinnen: „Jongens en meisjes verdienen meer dan hun ouders. Daardoor krijg je scheve verhoudingen. Kinderen vinden dat zij, omdat ze het meeste geld inbrengen, het voor het zeggen hebben". De liefde van de schrijver gaat uit naar de noordelijke provincies. Het enige overdrijving kan worden gesteld dat hij 'elke losliggende steen' in zijn reisbeschrijvingen meeneemt.

Bij elk dorp dat wordt beschreven, staan de culinaire specialiteiten vermeld (Rentes de Carvalho: „Eten is belangrijk. Aan tafel wordt alles geregeld"), de jaarmarkten en de feesten. De schrijver werd in het noorden geboren en is van mening dat het daar landschappelijk en historisch veel interessanter is dan in het gebied ten zuiden van Lissabon.



● *Soms zegt een bloemenstalletje op een achteraf pleintje ergens in Portugal méér van het land dan uitsluitend voor toeristen in stand gehouden nep-folklore.*

Anekdotes

Het leuke van 'Portugal' is dat het de reiziger de mogelijkheid biedt het land écht te leren kennen. Rentes de Carvalho gedraagt zich als een goede Portugese vriend die zijn buitenlandse kennissen anekdotes vertelt en lekkere dingen laat proeven. Zijn wandelingen voeren niet alleen langs de belangrijkste monumenten maar ook langs de plaatselijke wijngaarden en de picknickplaatsen waar Portugese gezinnen de weekeinden doorbrengen. Daarnaast bevat 'Portugal' veel historie. Jaartallen, kerken, heiligen: ze komen uitgebreid aan bod. Terwijl dorpjes die in andere reisgidsen uitgebreid worden besproken en kwalificaties als 'pittoresk', 'oud vissersplaatsje' en 'typisch Portugees' meekrijgen, door Rentes de Carvalho worden voorzien van de mededeling 'stampvol in de zomer. Kom hier in de winter eens terug'. De schrijver: „Ik erger me aan de dingen die in reisgidsen als 'typico' worden omschreven. Ze zijn niet interessant omdat ze niet écht zijn. Ze worden voor de toeristen in stand gehouden. Folklore is dodelijk en dodend". Toch staat zijn boek vol met oude gebruiken, voorbeelden van bijgeloof. Maar ze zijn niet zo direct waarneembaar, staan niet op ansichtkaarten. Zo schrijft hij over het graf van de heilige Benedictijn Sao Gonçalo in Amarante: 'Een vrouw die het graf of het beeld van een ontbloot lichaamsdeel aanraakt, heeft gegarandeerd binnen een jaar een huwelijk voor elkaar, zo wordt beweerd'. De Carvalho: „Prachtig vind ik dat. En ik heb ze gezien, die vrouwen. Heel omzichtig wrijven ze tegen dat beeldje aan wanneer ze denken dat niemand hen ziet".

Processie

De reisgids --boek, beter uitgedrukt-- staat vol dergelijke verhalen. Ze maken een belangrijk deel uit van de charme van zijn geboorteland, vindt Rentes de Carvalho die al tientallen jaren in Nederland woont. „Je kunt Portugal bezoeken vanwege het landschap, vanwege de mensen. Maar ook om een reis door de tijd te maken. Te kijken naar een manier van leven die Westeuropa niet meer kent of alleen nog als folklore. De doodsrituelen in Portugal, de huwelijksfeesten, die zijn in feite niet meer van deze tijd". Uit het boek: 'Het gebeurt beslist niet alleen in de dorpen dat de broek van vader 's nachts nog steeds over de wieg wordt gehangen als schild tegen de heksen; dat zwangere vrouwen geen konijn mogen eten omdat hun kinderen dan hun hele leven lang met open ogen zullen slapen en dat er in verschillende plaatsen dodenprocessies worden gehouden waarbij mensen in open doodskisten worden ronddgedragen in de hoop dat ze zó genezen van een ernstige ziekte". De Carvalho: „Als je zoiets ziet, dan denk je dat je staat te kijken naar iets dat zich in de negentiende eeuw afspeelt. Het gebeurt in dorpen nog vaak dat een man een vrouw kiest tijdens een bal. Daar heerst een speciale sfeer, het elkaar polsen en proeven. Als je zo'n bal vergelijkt met een disco, vergelijk je verschillende eeuwen met elkaar".

Doorn

Het zijn dingen die toeristen op zouden moeten vallen, vindt De Carvalho. Voor de meeste bezoekers blijft het bij een oppervlakkige kennismaking met Portugal. „Ze zien al die vissersactiviteiten", spuugt de schrijver uit. „Dat ze de boten met ossen het strand op trekken. Dat hoeft helemaal niet, daar hebben ze tractoren voor. Die gebruiken ze óók. De ossen worden alleen voor toeristen gebruikt". Een andere doorn in zijn Portugese oog: „Het folkloristische dansen. Daar krijg ik tranen in m'n ogen van. De fado-huizen in Lissabon waar derderangs dansers van de éne naar de andere tent trekken, potsierlijk gekleed in kleding uit allerlei streken door elkaar. Om toeristen te vermaken met iets dat werkelijk nép is. Daar wordt ik triest van. Daar kan ik van huilen".

Aalmoes

Of, over het aanvaarden van een uitnodiging om eens te komen eten. Voor sommige toeristen 'het hoogste goed'. De Carvalho: „Wanneer iemand ons te eten uitnodigt, verplicht de beleefdheid ons te weigeren. Beseft u ook dat mensen naarmate ze armer zijn guller worden. In een land dat overloopt van schandalige armoede, kan het onoverwogen aanvaarden van een uitnodiging rampzalige gevolgen hebben voor diegene die uitnodigt". Tenslotte Rentes de Carvalho: „Het is een gids vol uiterlijkheden. Over de monumentale aspecten van Portugal. De sociale tragedie van de Portugal en de Portugezen kun je er nauwelijks in vinden. De toerist is niet op zoek naar tragedie of misstanden. Daarover kun je in mijn andere boeken lezen...."

Eten op z'n buitenlands

In de Culinaire Special '89/'90 van 'AvantGarde' passeren tachtig toprestaurants in Nederland de revue. Een greep uit, aldus deze gids, 'het grote aanbod van Franse en Italiaanse restaurants'. Plus een twintigtal restaurants met oriëntaalse keuken en sfeer. Een 'persoonlijke selectie' van het viertal Ine Droogh, Nico McGough, Jan Lagrouw en Cila van der Endt. Van die tachtig spijshuizen van niveau liggen er, volgens 'AvantGarde', acht in Limburg. De opsomming biedt niks nieuws. Château Neercanne (Maastricht), Prinses Juliana, Lindenhorst (Valkenburg), Der Bloasbalg (Wahlwiller), Kasteel Wittem, l'Auberge (Weert), Pirandello (Landgraaf) en De Hamert (Wellerlooi) vormen nu eenmaal jáárenlang al Limburgs gastronomische trots. Het viertal uit Twente afkomstige toeristen bijvoorbeeld dat afgelopen zondag voor het eerst in Château Neercanne lunchte (Menu Gourmet, vier gangen, á raison van 69,50 gulden), wist na afloop met zijn enthousiasme dan ook geen raad. „Dit hadden we niet voor mogelijk gehouden", zong het dan ook in koor. De Culinaire Special is als (bijna) alle gidsen op dit speciale vlak. Hij voert over gebaande wegen, treedt dus in herhaling en houdt het daar bij. Dat bijvoorbeeld restaurants als 'Au Coin des Bonnes Enfants' en 'Au Premier' (Maastricht), niet waardig bevonden werden evenéens te worden gememoreerd, pleit niet voor de 'avontuurlust' van opgemeld kauwende en keurende 'AvantGarde'-viertal. Al zegt het dan de uiteindelijke keuze pas na veel wikken en wegen te hebben genomen. Hetgeen ik wil aannemen. Dat kan ik echter niet in het kader van het twintigtal restaurants met oriëntaalse keuken en sfeer. Die situeert 'AvantGarde' in Amsterdam, Amstelveen, Den Haag, Heerenveen, Overveen, Driebergen, Utrecht, Zwolle en Eindhoven. Wong Dynasty (Kantonese specialiteiten) en Fen Kuan (Japanse keuken) in Maastricht echter worden niet genoemd. Dit roept ten aanzien van de gehanteerde selectie vraagtekens op. Zó blijft dan de allerbeste culinaire gids, op welk niveau dan ook, de privé verzameling van adresjes, waarnemingen en proeverijen. En voor de rest valt er over smaak, zoals bekend, niet te twisten.

nino tomadesso

het weer in europa

Noorwegen: veel bewolking en overwegend droog. Middagtemperatuur rond 20 graden, langs de kust enkele graden lager en in de omgeving van Oslo iets warmer.
Zweden: vooral in het zuiden bewolking, elders ook wat zon. Middagtemperatuur van 20 graden in het noorden tot 24 graden in het zuiden.
Denemarken: Wolkenvelden en ook af en toe wat meer zon. Kans op een bui. Middagtemperatuur rond 22 graden.
Ierland: bewolkt en af en toe regen. Middagtemperatuur rond 19 graden.
Schotland: bewolkt en af en toe regen. Middagtemperatuur van 17 tot 20 graden.
Engeland en Wales: in het noorden bewolkt elders ook af en toe wat zon. Middagtemperatuur van 20 graden in het noorden tot 25 in zuidoost Engeland.
West-Duitsland; vanuit het zuiden binnenkomende regen- en onweersbuien. Middagtemperatuur van 23 graden aan de kust tot 27 in het zuiden.
België en Luxemburg: eerst nog enkele buien, later meer zon. Middagtemperatuur van 23 graden aan de kust tot 27 graden in de Ardennen.
Frankrijk: buiig weer, plaatselijk met onweer, in de loop van vandaag opklaringen en meer zon. Middagtemperatuur van 21 graden in het noorden tot rond 30 graden aan de Middellandse Zee. In het binnenland hier en daar oplopend tot 31 graden.
Spanje en Portugal: in het zuiden zonnig, elders kans op een regen- of onweersbui. Middagtemperatuur langs de westkust van 20 tot 27 graden, langs de Middellandse Zee rond 30 graden en in het binnenland 30 tot 35 graden.
Zwitserland: af en toe zon maar ook regen- of onweersbuien. Middagtemperatuur in de dalen en het laagland rond 27 graden.
Oostenrijk: af en toe zon maar ook buien sommige met onweer. Middagtemperatuur rond 30 graden.
Italië: eerst nog enkele buien, later zonnig. Middagtemperatuur 30 tot 35 graden.
Joegoslavië: in het noorden een enkele bui. Elders zonnig. Middagtemperatuur 30 tot 35 graden.
Griekenland: zonnig. Middagtemperatuur aan de kust en op de eilanden omstreeks 30 graden, landinwaarts oplopend tot 35 graden.

korte toer

VANDAAG

VIJLEN: IVN (afd. Vaals) - avondwandeling/excursie naar natuurpad Heebrig. Vertrek 19.00 uur vanaf de kerk van Vijlen.

PANNINGEN: IVN (afd. Helden) - avondwandeling in 't Elfde, Groote Peel. Vertrek 19.00 uur vanaf het Raadhuisplein Panningen.

ULESTRATEN: Avondvierdaagse. Inschrijving en start: Walk Inn, Dorpstraat. Start vanaf 18.00 uur.

MEERSSEN: Rondleiding grotten Geulhem o.l.v. een gids. Vertrek 19.45 uur vanaf VVV-kantoor (Stationsplein).

SCHIN OP GEUL: Zomerconcert Mannenkoor Internos in Gemeenschapshuis. Begin 20.30 uur.

VALKENBURG: Expositie 'De gedekte tafel' in Centrum Cocarde van 13.00 tot 22.00 uur.
Rondleiding bierbrouwerij De Leeuw om 10.00 uur. Kaartverkoop enkel via VVV-kantoor.
Bezichtiging De Kluis Schaesberg, kluizenaarswoning, kapel en kruisweg van 14.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging Heempark Sjloensheim, Sjloensmeule en kruidentuin (ingang oprijlaan kasteel Schaloen) van 10.30 tot 16.30 uur.

MAASTRICHT: VVV-excursie o.l.v. een gids door Stokstraatkwartier, Museumkelder Derlon en Bisschopsmolen. Vertrek 11.00 uur vanaf VVV-kantoor (Het Dinghuis, Kleine Staat).
Orgelconcert O.L.Vrouwebasiliek door Louis Toebosch om 20.00 uur.
Bezichtiging Schatkamer Sint Servaas Basiliek van 10.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging Schatkamer O.L.Vrouwebasiliek van 11.00 tot 17.00 uur.
VVV-stadswandeling om 14.00 uur. Vertrek VVV-kantoor (Het Dinghuis, Kleine Staat).

MECHELEN: Bezichtiging De Commandeursmolen (Hoofdstraat) van 9.30 tot 17.00 uur.

ST. GEERTRUID: Rondleiding St. Gertrudiskerk o.l.v. een gids. Vertrek 19.30 uur.

GULPEN: Dialezing annex natuurquiz in pension Ons Thuis, Dorpsstraat 10. Begin 20.30 uur.

LIMBRICHT: Expositie 'Oudheden opgepoetst' in Kasteel Limbricht van 13.00 tot 17.00 uur.

HEERLEN: Expositie 'De mens op de maan' in Volkssterrewacht (Schaapskooiweg 95) van 13.00 tot 17.00 uur.

BORN: Expositie olieverfschilderijen van Roel Marissen in Hotel Born.

Milieu maakt lang kamperen duurder

Kampeerbedrijven die niet op de riolering zijn aangesloten, zullen vanaf eind dit jaar veel moeten investeren om aan ongecontroleerde lozingen in de bodem een einde te maken. Op maar eenvijfde van achthonderd onderzochte terreinen zijn de vaste standplaatsen (stacaravans en dergelijke) op een riolering aangesloten. Eind dit jaar wordt het zogenoemde Lozingenbesluit van kracht dat terreineigenaars verbiedt ongecontroleerd in de bodem te lozen.
Op kampeerterreinen in Nederland om en nabij 210.000 vaste standplaatsen. De ANWB betrok er daarvan 136.590 in het onderzoek. Vooral in de provincies Gelderland, Overijssel en Noord-Brabant blijkt het slecht gesteld met de aansluiting op de riolering op kampeerterreinen. De ANWB verwacht forse prijsstijgingen voor de 'vaste kampeerders' als de overheid de terreinhouders niet financieel helpt. Het ontbreekt de recreatieondernemers, volgens de ANWB, aan voldoende middelen om een duur rioleringsstelsel aan te leggen. De ANWB verwacht dat de kampeermogelijkheden onder druk komen te staan omdat bij veel kampeerterreinen de exploitatie drijft op het lang kamperen.

Open dag in Thermenmuseum



● *Beeld van een excursie in het Thermenmuseum.*

In het Thermenmuseum in Heerlen wordt morgen (9 augustus) een Open dag georganiseerd. En wel van 10.00 tot 17.00 uur met gratis toegang. Er zijn feitelijk drie exposities te bezichtigen. m. In de eerste plaats de vaste collectie van Romeinse voorwerpen. Vervolgens de tentoonstelling 'Eeuwige rust, vereeuwigd leven'. Deze expositie werd samengesteld door het Gallo-Romeins museum in Tongeren en 'vertelt' over Romeinse grafheuvels in de Haspengouw. Tenslotte in de aula van de Thermen de tentoonstelling 'Stad en land op de helling', bestaande uit inzendingen voor een prijsvraag voor architecten en planologen in het kader van herstructurering in het gebied tussen Heerlen, Maastricht, Luik en Aken met het oog op 1992.

Gouden paar

• **Jo Faassen** en **Bertha Weijgerse** herdenken vrijdag 11 augustus het feit dat zij vijftig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. De nu 71-jarige Jo Faassen werkte 34 jaar als ondergronds mijnwerker bij de staatsmijn Hendrik. Naast wandelen neemt de voetbalvereniging Schuttersveld een bijzondere plaats in bij de heer Faassen. Zijn echtgenote Bertha heeft een aantal hobby's waaronder ,handwerken en kaarten. Ook is zij lid van de vrouwenvereniging Tabitha uit Brunssum. Jo en Bertha, die al 45 jaar aan de Parkstraat 59 in de Brunssumse wijk Schuttersveld wonen, hebben drie kinderen en zeven kleinkinderen.



● *Het gouden paar Faassen-Weijgerse.*

Gouden paar (2)

• In het 'Spaans Kentje' aan de Rötscherweg in Nieuwenhagen houden **Johan Starmans** en **Bettie Weijsen** vrijdag 11 augustus een receptie van 19-20 uur in verband met hun gouden bruiloft. Om 16 uur is in de H. Hart- kerk te Schandelen-Heerlen een feestelijke eucharistieviering. Johan Starmans (74) is een verenigingsman in hart en nieren. Hij is mede-oprichter van de prachtige speeltuin de Voort en hij was liefst 22 jaar voorzitter van het speeltuinbestuur. Bij het fluit- en tamboerkorps was Johan vier jaar praeses en hij was 20 jaar actief als bestuurslid van het Oranje Comité. Ook de carnavalsvereniging 'de Swegelsöpper', het bejaardencomité en gymnastiekvereniging Prins Hendrik genoten van zijn kwaliteiten als verenigingsman. Zijn vrouw Bettie is 72 jaar en heeft als grootste hobby zwemmen. Twee maal per week is zij present in zwembad 'De Bende'. Het echtpaar Starmans-Weijsen woont aan de Hoogstraat 37 in Nieuwenhagen en heeft vijf dochters en tien kleinkinderen.



● *Het echtpaar Starmans-Weijsen.*

Bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Licence to kill, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** The karate kid III, dag. 14 16.30, 19 en 21.30 uur. **Maxim:** The naked gun, dag. 14.30 16.30 19.30 en 21.30 uur. **H5:** Roadhouse, dag. 14.15 16.30 19 en 21.30 uur. Three fugitives, dag. 14 16 19 en 21 uur. Police academy VI, dag. 14 16 en 19 uur. Rainman, dag. 17 en 20.30 uur. Pet Sematary, dag. 21 uur. Twins, dag. 14 16 en 18.30 uur. Platvoet en zijn vriendjes, dag. 14 en 15.30 uur. Leviathan, dag. 21 uur. **De Spiegel:** Jean de Florette, vrij t/m zo 21 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: The naked gun, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Licence to kill, dag. 14.30 18.15 en 21 uur. Dirty rotten scoundrels, dag. 18.30 en 21.30 uur. Taran en de toverketel, dag. 14.30 uur. The karate kid III, dag. 14.30 18.15 en 21.15 uur.

klein journaal

redactie oostelijke mijnstreek ☎ 739282

Ubach over Worms

Woensdag 9 augustus is er een 'open dag' van 16-19 uur op de openbare basisschool, gelegen aan het Jennewegske in Ubach over Worms.

Hoensbroek

Zymose Hoensbroek houdt woensdag 9 augustus een fancy-fair op het Gebrookerplein. Er zijn diverse spelletjes zoals kaarttrekken, Russisch biljart, rad van avontuur en de grabbelton. In het gebouw van Zymose aan de Hoofdstraat 11 kunnen de kinderen naar tekenfilms kijken en zijn er enkele binnen-spelen. Ook is er een fotospeurtocht voor het hele gezin. De winnaar krijgt een taart. Meer info: ☎ 045-227400.

Nuth

De gemeente heeft in overleg met de Stichting CAI Nuth een centraal klachtennummer geopend, waar alle klachten over ontvangst van geluid- en beeldsignalen over de nieuwe centrale antenne-installatie. Het telefoonnummer is: 06-8212160.

Limburgs Dagblad
Dinsdag 8 augustus 1989 ● Pagina 14

Scheiding Gullit

MILAAN – Ruud Gullit is een gerechtelijke procedure begonnen om zich te laten scheiden van zijn vrouw Yvonne, zo is gisteren vernomen in kringen van AC Milan. Een woordvoerder van de club zei dat AC Milan was ingelicht over de echtscheidingsplannen van de spits, maar Gullit zelf was niet beschikbaar voor commentaar.
In de Italiaanse pers deed al lang het gerucht de ronde dat Gullits huwelijk op de klippen was gelopen, maar de voetbalster weigerde zelf commentaar op die berichten. Hij trouwde vier jaar geleden met Yvonne met wie hij twee dochters heeft, Felicity en Sharmayne. Volgens bronnen in de Milanese club is mevrouw Gullit vorige week met de twee kinderen naar Nederland teruggekeerd, terwijl haar man in Italie bleef voor volledig herstel na zijn knie-operatie.

BVV Den Bosch verliest van atletieksport

DEN BOSCH – Waarnemend burgemeester Verkuijlen van Den Bosch heeft de competitiewedstrijd BVV Den Bosch-Feyenood, op zondag 17 september, verboden. Op dezelfde dag wordt in Den Bosch een internationale halve marathon afgewerkt. Volgens Verkuijlen is er die dag te weinig politie beschikbaar om de wedstrijd in De Vliert in goede banen te leiden. Verkuijlen geeft de voorkeur aan de marathon uit traditionele overwegingen. De stratenloop wordt voor de zevende keer gehouden. Manager Ad Zonderland is verbolgen over de handelwijze van Verkuijlen. „Den Bosch speelt al 25 jaar betaald voetbal. Maar dat is zeker geen traditie."

Roda JC in trek

● Ruim vierduizend Roda JC-fans namen gisteravond een kijkje in het gemeentelijk sportpark Kaalheide. Roda JC hield de jaarlijkse open dag en kon de drukte in de eigen behuizing amper verwerken. Handtekeningen werden er bij duizenden gezet en onophoudelijk poseerden de spelers al dan niet met een of meerdere supporters voor de lens van de hobbyfotografen. Hoogtepunt van de open dag was de confrontatie tussen de Roda-hoofdmacht en een jeugdselectie van Kerkraadse amateurverenigingen.

De jeugd gaf de profs het nazien. Op de foto van MARCEL VAN HOORN wordt John van Loen belaagd door een groep handtekeningenjagers.



Voorzitter Boels: 'Slikken of stikken'

Invoering voetbalpas kost Fortuna tonnen

● *Mr. Paul Boels, ernstige kritiek op pasjes.*

door fred sochacki

SITTARD – Aan de vooravond van de competitiestart klom Fortuna Sittard-voorzitter mr. Paul Boels op de barricaden tegen de invoering van de voetbalpas. De preases becijferde dat de gewraakte identiteitskaart en de daaraan gekoppelde kassasluiting op de dag van een zogenaamde risicowedstrijd Fortuna Sittard dit jaar enkele tonnen schade op zal leveren. „Dat bedrag zal voor de gehele eredivisie in de miljoenen lopen, als er niet van deze onmogelijke regeling afgestapt wordt", is de stellige overtuiging van Boels.

Vooral de starre houding van de politiek verantwoordelijken is de voorzitter een doorn in het oog. „Het vorige sectiebestuur heeft de zaak zolang mogelijk getraineerd, maar nu moeten wij er toch aan geloven. Fortuna Sittard is voor tachtig procent afhankelijk van de kaartverkoop op de dag van de wedstrijd. Doorgaans verkopen wij dus twintig procent van de entreebewijzen in de voorverkoop. Ik zie het niet gebeuren dat iemand vanuit Roermond of Heerlen naar onze administratie komt om de dag erna weer diezelfde tocht naar Sittard te ondernemen als FC Utrecht op bezoek komt. En volgende week woensdag is Utrecht op visite. Ik denk dat we voor grotendeels lege tribunes moeten spelen".

En dat terwijl er in De Baandert in feite nooit supportersrellen zijn. Zeker niet met de Utrecht-aanhang. Als dezelfde procedure gevolgd moet worden als Ajax, Feyenoord en PSV op visite komen, is de schade voor de club niet te overzien. „Gelukkig is het nu nog maar FC Utrecht. Maar wij moeten eraan geloven. Het voetbal is de pas politiek door de strot geduwd. Ik hoop dat het project een kort leven beschoren is. Wij zijn gedwongen tot burgelijke ongehoorzaamheid".

Boels verongelijktheid is niet alleen het gevolg van de enorme schadepost, die nergens te verhalen valt. Het feit dat de pasjesregeling absoluut geen hout zal snijden in de bestrijding van het supportersgeweld geeft de verontwaardiging van de voorzitter nog meer voeding. „De pasjesregeling kan alleen maar effectief zijn als er controle-mogelijkheden zijn. Wie sanctioneert? De overheid bemoeit zich er niet mee. De pasjesregeling helpt geen zier; integendeel. Ik heb eerder het gevoel dat dit fenomeen rellen uitlokt".


● *Fortuna Sittard op de foto. Gisteren tijdens de gebruikelijke persdag in De Baandert werd de Fortuna-hoofdmacht op de gevoelige plaat vastgelegd. Mario Eleveld lacht naar het vogeltje...* Foto: PETRER ROOZEN

SITTARD – Fortuna Sittard doet niet mee aan de 'mode' van clubs in de eredivisie om de begroting op te trekken.

Bij de perspresentatie maakte de clubleiding bekend, dat het bedrag van inkomsten en uitgaven even groot is als vorig seizoen: 1,8 miljoen gulden. Waarbij aangetekend, dat de naam van de nieuwe

Zelfde begroting

shirtsponsor pas eind deze week bekend is.

Sportief streeft Fortuna wel naar meer. Trainer Han Berger stelde, dat hij gemiddeld meer dan een punt per duel wil halen. Berger: „Als we drie of vier punten meer halen, doen we mee om Europees voetbal."

Europees voetbal dat eventueel bereikt zal moeten worden op een splinternieuwe grasmat. Na 26 jaar kreeg Fortuna een nieuwe ondergrond, aangelegd door de Heidemij. FC Utrecht is op de tweede speeldag (woensdag) de eerste gast op het verse gras. De kassa's zijn die dag overigens gesloten.

Povlsen tekent driejarig contract PSV

EINDHOVEN/KEULEN – De Deense international Flemming Povlsen heeft een driejarig contract ondertekend bij PSV. De verbintenis gaat per 1 juli 1990 in. De 22-jarige aanvaller van FC Köln kost de Eindhovense club bijna vier miljoen gulden. Povlsen zou per seizoen een bedrag van 800.000 gulden gaan verdienen.

Twee weken geleden leek AS Roma, dat momenteel overal in Europa de toppers op hol brengt met lucratieve aanbiedingen, de voornaamste kandidaat zijn als nieuwe werkgever voor Povlsen. De Italianen boden ruim 24 miljoen gulden voor het duo Povlsen en Hassler, dat dan wel direkt naar Italië diende te komen. Het bod werd door FC Köln van de hand gewezen.

Oppositie tegen Hans Kraay als stadion-directeur

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Binnen de bestuurscolleges van Feyenoord blijft grote verdeeldheid bestaan over de vraag of Hans Kraay, vorige week opgestapt als algemeen-directeur, wel als stadion-directeur kan aanblijven. Die twee functies waren namelijk bij de herstructurering aan elkaar gekoppeld. De raad van commissarissen trekt zich niets aan van de oppositie en heeft besloten, dat Kraay mag blijven als directeur van Stadion Feyenoord. „We zijn achter Kraay gaan staan", zegt commissaris Willem van 't Wout. „Hans heeft zijn slechte, maar ook zijn goede kanten. De dubbelfunctie was kennelijk te zwaar voor hem."

lotto

DEN HAAG – Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: twee winnaars, die elk bruto f. 150.00,00 ontvangen; derde prijs: 67 winnaars, die elk bruto f. 2.951,30 ontvangen; vierde prijs: 3808 winnaars, die elk f. 51,90 ontvangen; vijfde prijs: 62.896 winnaars, elk f. 5,00. De jackpot nr. 32 bedraagt f. 68.467,24. Het winnend nummers van cijferspel was 75 24 73. Voor de 2414 winnaars bedraagt het totaal aantal prijzen f. 138.980,00.

Concours hippique Hoogcruts/Slenaken

Dressuur: Ring I beginners: 1. Monique Grooten met Zarinda; 2. Marly Lebens met Silver Dream. **Ring II beginners:** 1. Maria Robroek met Ukarlos; 2. Jo Wita met Jetse. **Ring III licht-I:** 1. André Houben met Deirola; 2. Mariet Erens met Chamaraan. **Ring IV midden-I:** 1. Willy Voorspuy met Beauty Boy; 2. Jo Jorissen met Bolanda. **Ring I-a licht-I:** 1. Chantalle Nelissen met Condor; 2. Judith Lonissen met Baldica. **Ring II-a licht-II:** 1. Alfons Houben met Catouchon; 2. Angelique Erkens met Urban. **Ring III-a midden-II:** 1. Ronnie Roeks met Blacky; 2. Jo Viehoff met Rasputin en Patricia Kooistra met Vianty. **Ring III-a zwaar-I:** 1. Bernadette Gelissen met Aswin; 2. Hans Jacobs met Tavares. **Ring III-a zwaar-II:** 1. Jack Schumans met Arpad.

Springen: Klasse A: 1. Nicole Habets met Don Pedro. **Klasse beginners:** 1. Bas Reuvers met Signor; 2. Ilona Weyers met Delicious. **Klasse licht:** 1. Theo van Loon met Chamberle; 2. Barry Weyers met Doerak. **Klasse midden:** 1. Jan Bogers met Bolut; 2. Ron Hameleers met Bonheur. **Klasse zwaar-I:** 1. Heino van Loon met Tornade; 2. Sef Beysen met Gotthard. **Klasse zwaar-II:** 1. Jan Bogers met Wolga.

Extra springen: Klasse midden en zwaar: 1. Leo Gradussen met Tomba; 2. Nico Nelissen met Eurotax Ryan.

Van den Donk favoriet

Van onze tennismedewerker

SITTARD – Het Panta Rhei-toernooi in Limbricht is gisteren als het zevende toernooi van het Janssen Techniek-circuit van start gegaan. De nummer twee van de ranglijst Maurice van den Donk uit Venlo is de favoriet voor de eindzege. Hij ontmoet vandaag John van Helmond.

Oscar Niens, finalist van de B-klasse bij de Limburgse Kampioenschappen, plaatste zich voor de tweede ronde door de Belg Mark Vereecken met 6–0; 6–4 te verslaan. Roger van Biljouw schakelde Flip van Betuw uit met 6–0; 6–1.

Uitslagen: Hofman–Liebregts 7–6; 6–1; Bodeutsch–De Jonge 6–2; 6–0; Meijers–Van Welsem 6–0; 7–6;

Beljavski consolideert voorsprong

AMSTERDAM – Alexander Beljavski heeft in de achtste ronde van het schaaktoernooi in Amsterdam zijn voorsprong in de kroongroep op Viktor Kortsjnoi behouden. De Sovjet-grootmeester won van John van der Wiel en bracht zijn totaal op zes punten. Kortsjnoi versloeg Jeroen Piket. De Zwitserse veteraan heeft een punt minder dan Beljavski. Speelman deelde het punt met Gulko.

Stand: 1. Beljavski 6, 2. Kortsjnoi 5, Speelman 4 1/2, 4. Gulko 3 1/2 + 1, 5. Van der Wiel 2 1/2, 6. Piket 1 1/2 + 1.

Uitslagen grootmeestergroep: Finegold-Illescas Cordoba afg., Bagirov - Gelfand 0-1, Polgar-Hulak 1-0, Asmaiparasjvili - Van Wely 1-0, Mednis - Psakis 0-1, Sosonko - Nijboer 0-1, Rodriquez - Vanheste 1/2-1/2, Mohr - Hansen 1/2-1/2, Visser - Van der Sterren 0-1, Douven - Blatny 0-1, Cifuentes Parada - Kuijf 1/2-1/2, Ree - Peelen 1-0, Crisan - Garcia Callejo 0-1.

Stand: 1. Gelfand 5 1/2, 2. Polgar 5, 3. Illescas 4 1/2 + 1, 4. Asmaiparasjvili, Nijboer 4, 6. Finegold 4 + 2, 7. Psakis 4 + 1, 8. Bagirov 4, 9. Blatny, Hulak, Mednis, Mohr, Rodriquez, Sosonko, Van Wely, Van der Sterren, Vanheste 3 1/2, 18. Garcia, Hansen 3, 20. Cifuentes, Douven, Kuijf, Ree, Visser 2 1/2, Peelen 2, 26. Crisan 1.

Theunisse wint 'Valkenswaard'

VALKENSWAARD – De toppers uit de Ronde van Frankrijk hebben zich voorin laten zien in het profcriterium van Valkenswaard. Geert-Jan Theunisse haalde zijn eerste overwinning na de Tour, door LeMond, Fignon en ploegmaat Rooks vijf seconden achter zich te laten. In de Brabantse plaats keken 40.000 mensen toe. Nico Verhoeven won een tijdrit over 1500 meter.

Uitslag criterium: 1. Theunisse 80 km in 1.54.08, 2. LeMond 0.05, 3. Fignon, 4. Rooks, 5. Lammerts 0.12, 6. Frison, 7. Jakobs, 8. Nijboer, 9. Marie.
Tijdrit: 1. Verhoeven 1500 meter in 2.00,35, 2. Hendriks 2.00,73, 3. Van den Akker 2.00,99, 4. Vlassaks 2.01,21, 5. Jakobs 2.02,41.

oefenvoetbal

ACV-FC Groningen
Espel-Heerenveen
CSVC-Barcelona

Baetsen Toernooi
Bouwkompas-Geleen
Merpati-De Haantjes
Beckers Tex.-Sphinx
Stand:
Beecrs Tex.
De Haantjes
Sphinx
Geleen
Merpati
Bouwkompas

Vandaag:
Obbicht-MVV 2 19.00 uur
Schuttersveld-Heerlen Sport 19... uur
SVM-OFI 19.00 uur
Almania-Fortuna Sittard 19.00 uur



Springruiter vestigt zich in Vaesrade

Rob Ehrens zelfstandig

Van onze medewerker

WEERT – Rob Ehrens, Nederlands beste springruiter, staat met ingang van 15 augustus aanstaande definitief op eigen benen. Vanaf die datum heeft hij in Vaesrade tien stallen gehuurd bij manege Bemelmans. Overdag kan hij er zijn wedstrijdpaarden trainen. Van de voorlopig zeven wedstrijdpaarden is de komst van Olympic Ahorn, een goed gekeurde dekhengst van Wypke van de Lageweg die door het Nederlands Olympiade-Paard (NOP) is vastgelegd, het meest aansprekend.

Toen de 32-jarige Weertenaar een aantal weken geleden bij zijn werkgever, dressuur- en springstal De IJzeren Man, de wens kenbaar maakte om zich zelfstandig te vestigen, dreigde dit op een conflict uit te lopen dat alleen maar door tussenkomst van de rechter opgelost zou kunnen worden. De springruiter had een overeenkomst met dressuur- en springstal De IJzeren Man waarin was opgenomen dat hij bij vertrek gedurende twee jaar binnen de paardensport niet meer aktief mocht zijn.

Na moeizaam onderhandelen waarbij meerdere keren een patstelling moest worden doorbroken, zijn beide partijen het nu toch zonder rechter eens geworden en per 1 augustus jl. uit elkaar gegaan. Hierbij zijn afspraken gemaakt waarin beiden zich konden vinden. „Ik dacht dat we alles prima hebben opgelost. Ik ben er dit tevreden mee. We zijn in een beste verstandhouding uit elkaar gegaan". Gelukkig was op dat moment springruiter Jo Bemelmans op zoek naar een nieuwe huurder van zijn manege.

„Ik kom op nationaal en internationaal niveau uit. Van veel mensen heb ik paarden aangeboden gekregen maar ik wil het overzichtelijk houden. Met enkelen ben ik nog in onderhandeling, maar het zeker dat ik ook enkele paarden van stal Roelofs krijg en vanuit België een paard waarvan ik denk dat ik goed mee kan doen". De vacature bij De IJzeren Man, ontstaan door Ehrens vertrek zal niet worden opgevuld. Eric Willem Georoms, reeds langer in dienst, wordt nu eerste ruiter op de Weerter wedstrijdstal.



● *Iwan van Breemen, in gele trui ondanks verrassende nederlaag op Cauberg.*
Foto: MARCEL VAN HOORN

Iwan van Breemen dank zij sponsors op hoogtestage

Voor 20 mille in racestoel

door harry muré

VALKENBURG – Iwan van Breemen, leider in de Bloemenmarathon – de achtdaagse ronde van Nederland voor rolstoel-atleten – gaat binnenkort op hoogtestage in de Zwitserse Alpen. Die extra 'zuurstofkuur', afgekeken van onder meer wielrenners en atleten, is nodig om de concurrentie in buitenlandse wedstrijden aan te kunnen. De pas 19-jarige rijder uit Beesd, die in Nederland op eenzame hoogte staat, heeft een sponsorcontract van twintigduizend gulden. Op grond van zijn machtsvertoon in de achtste editie van de Bloemenmarathon is die overeenkomst verlengd. Er is zelfs een kans, dat het contract nog wordt uitgebouwd. „Maar dan zal ik binnenkort tijdens races in Heidelberg en Japan goede prestaties moeten neerzetten."

Iwan van Breemen maakt deel uit van de vijfmansploeg van Superconfex, dat in de Bloemenmarathon optreedt als kledingsponsor à raison van zevenduizend gulden. Naar alle waarschijnlijkheid zal Buckner, volgend seizoen de nieuwe sponsor van de wielerploeg van Jan Raas, de overeenkomst met Van Breemen c.s. continueren.

Naast het contract met Superconfex wordt Van Breemen, die in de Bloemenmarathon alle drie de truien (geel, groen en bolletjes) in bezit heeft, gesteund door een stichting, die hem jaarlijks een vast bedrag van twintig mille garandeert. De groep 'geldschieters' bestaat uit supporters en bedrijfssponsors, onder andere 'Speelhout', fabrikant van speelgoed, die een bedrag van zesduizend gulden fourneert. Iwan van Breemen heeft een fanclub van 530 leden, die ieder jaarlijks tien gulden betalen.

Premies

Het gros van de andere vijftig deelnemers aan de Bloemenmarathon moet het doen met veel minder (of niets). Toch regende het gisteren, tijdens het slotcriterium van de derde etappe in Valkenburg, aardig wat extra premies, die varieerden van tien tot vijftienduizend gulden. Van Breemen, die met zijn gewicht van veertig kilogram tot de beste klimmers behoort, leed op de Cauberg een verrassende nederlaag. Hij werd uit de wielen gereden door de Zeeuw Huib Nelisse. Op de twee andere cols, die meetelden voor het algemeen klassement, de Fromberg en Ransdaal, was Van Breemen weer de beste. Een opvallende prestatie leverde Jennette Jansen (tweede op de Fromberg, vierde op de Cauberg).

Heerlenaar Bert La Lau, de debutant die direct werd toegelaten tot de A-groep, hield zich gisteren op de vlakte. Hij deed niet mee voor het bergklassement. „Ik hoop me te kwalificeren voor de Wereldspelen volgend jaar in Assen. Daarom mik ik in eerste instantie op een redelijke plaats in het eindklassement van de Bloemenmarathon." Op de Cauberg en de Fromberg kwam La Lau als tiende door. De vierde etappe start vanmorgen in Hamont (België). Na 38 kilometer is de finish in Veldhoven bij Eindhoven.

Criterium Valkenburg; A-groep: 1. Iwan van Breemen (Beesd); 2. Kees van Breukelen (Utrecht); 3. George Vandamme (Maasmechelen); 12. Jennette Jansen (Beesd); 17. Bert La Lau (Heerlen); B-groep: 1. Fuat Akbulut (Utrecht); 20. Peter van Akkerveken (Weert).

Lancia-rijder Bakker snelt naar overwining

VALKENSWAARD – In de eerste Rallysprint op het Eurocircuit van Valkenswaard werd de zege behaald door het team Cor Bakker en Ton Hillen met een Lancia Delta HF Integrale. Deze teamgenoot van Henk Vossen wist met 6 seconden voorsprong op de nummer 2, de équipe Stacey-van de Bergh in een Opel Manta, de overwinning binnen te halen. Het team Poortman-Bloemendaal werd met een Alfa Romeo 3e. Henk Vossen, met de Martini-Lancia in actie als 0-wagen, wist de klassementsproef iedere keer 4 tot 10 seconden sneller dan de latere winnaar af te leggen. Vossen reed in Valkenswaard vanwege sponsorverplichtingen. Kerkradenaar Henk Dautzenberg draaide op de 4 kilometer lange klassementsproef in de eerste omloop een uitstekende 16e tijd. In de tweede omloop ging de Ford Escort RS 2000 na een lekke band over de kop.

De équipe Arndts-Buschman uit Geleen werd 25e met Opel Kadett GTE terwijl Vijgen Rademakers uit Simpelveld met de Opel Manta 28e werden.



● *Gert-Jan Theunisse, een van de publiektrekkers in Maastricht.*

● LOS ANGELES – De aanval van de Cubaan Javier Sotomayor op zijn eigen wereldrecord hoogspringen is in Los Angeles uitgebleven. De 21-jarige atleet, die onlangs 2,44 meter bedwong, bleef in de Amerikaanse stad steken op 2,35. Sotomayor had geen moeite met 2,20 en 2,35. De drie pogingen op 2,40 mislukten echter.

sport in cijfers

wielrennen

● **NWB-Ronde van Stramproy Amateurs:** 1. M. v. Kessel (Deurne) 80 km in 1.59.54; 2. J. Louwers; 3. Th. Verhees op 4 sec; 4. H. Maatje; 5. P. v.d. Laar op 28 sec.; 6. J. v. Kessel; 7. F. v. Bakel; 8. H. Steevens op een ronde; 9. J. Reinders; 10. R. v. Deursen; 11. P. Hindriks; 12. J. van Seggelen; 13. A. Pieters; 14. M. Stoffels; 15. J. Smits.

● **NWB-Ronde van Kessel-Eik Amateurs:** 1. F. van Bakel (Deurne) 72 km in 1.59.17; 2. J. van Seggelen; 3. H. Sprunken; 4. A. Pieters; 5. A. v. Laarhoven; 6. T. Hindrix; 7. M. Stoffels; 8. H. Smits; 9. J. Peeten; 10. J. Reinders; 11. E. Jorissen; 12. P. v. Zantvoort; 13. J. Reynders; 14. H. Maatje; 15. R. v. Deursen. **Veteranen A, liefhebbers:** 1. S. v. Hees (Maarheeze); 2. J. Vollebregt; 3. L. Vaessen. **Veteranen B:** 1. W. Leurs (Posterholt); 2. G. Wassen; 3. P. Konings.

bridge

● **Heerlense Bridgezomercompetitie Uitslagen en stand na vijfde wedstrijd, hoofd- en eerste klasse, groep A:** 1. Echtpaar Habets, 63.02%; 2. Houben Sr. Mw. Houben Jr. 56.25%. **Stand, hoogste scores:** 1. en 2. gelijk, Echtpaar Habets, 249.13%; 3. en 4. gelijk Kirkels-Knoors 238.54%. **Tweede klasse, groep B:** 1. Mw. Heinz-Hendrikx, 61.31%; 2. Mw. Meertens-Florie, 57.14%. **Stand hoogste scores:** 1. en 2. gelijk, echtpaar Maas, 223.08%; 3. Elders, 217.75%; 4. en 5. gelijk. Mw. Griens-Cohen 214.52%. **Derde klasse en thuisbridgers, groep C:** 1. Echtpaar Severens, 57.50%; 2.en 3. gelijk, Dms. Baar-Weckseler v.d. Leegte-Voncken 57.08%; **Groep D:** 1. Echtpaar Kolk 61.53%; 2. Dms. Kretzers-Snijders 59.17%. **Groep E:** 1. Kramers-Leenders 60.00%; 2. Echtpaar Verlaan 58.75%. **Stand hoogste scores:** 1. en 2. gelijk. Dms. Baar-Weckseler 224.58%; 3. en 4. Gelijk Echtpaar Meister, 222.48%.

● **Maastrichtse bridgezomeravondkompetitie.**
Negende ronde, eerste klassers en hoger: Groep A/B: 1. Fliek-Wagenvoord 64,64%; 2. Vrieze-Lintjens 62,14%; 3. Mw. Bongers-Gorissen 61,90%; 4. Wilhelm-Seegers 55,00%. **Tussenstand:** 1. Fliek, 62,68%; 2. Wagenvoord 62,28%; 3/4 Lagas-Bouvrie 59,12%; 5/6 Kleijnen-Scheepers 57,69%. **Tweede en derde klassers en thuisbridgers: Groep C:** 1. Olzheim-Weyers 60,76%; 2. Konings-Purnot 58,33%. **Groep D:** 1. Dms. Aarts-Notten 62,08%; 2. Nelissen - F. Visser 61,76%. **Groep E:** 1. Slegers-Beusen, 59,23%; 2. Echtp. van Os, 56,55%. **Groep F:** 1. Dms. Grieken-Schrijnemakers 66,37%; 2. Kuypers-Wagemans, 63,39%. **Tussenstand:** 1. Craeybeckx, 63,75%; 2. H. Schoot, 62,46%; 3. J. Schoot 61,08%; 4/5 Boer-Christoffel, 61,03%; 6/7 Jaspers-Slegers, 59,86%.

atletiek

● De belangrijkste uitslagen van de atletiekwedstrijden in Sittard waren: **100 m dames:** 1. Fuchs (Dld) 12.7; **MA:** 1. Van Hoof (Achilles Top) 12.8; **MB:** 1. Wagelaar (Achilles Top) 31.2; **JB:** 1. Jacobs (Unitas) 11.7; **JA:** 1. Keufen (Dld) 11.2; **heren:** 1. Klinkenberg (Dld) 11.2; **400 m dames:** 1. Thurlings (Unitas) 58.6; **MA:** 1. Van Hoof 63.9; **MB:** 1. Wagelaar 58.6; **JB:** 1. Knight (Avon) 52.2; **JA:** 1. Counotte (Kimbria) 49.7; **heren:** 1. Nellessen (Dld) 49.9; **800 m dames:** 1. Delnoye (VOC) 2.17.6; **JA:** 1. Bock (PSV) 1.57.1; 2. Gisberts (Achilles Top) 1.57.5; **heren:** 1. Kusters (Unitas) 1.49.7; 2. Hagedoren (Unitas) 1.54.1; 3. Zuylen (Unitas) 1.55.9; **1500 m dames:** 1. Morias (Bel) 4.26.7; 2. Renders (Bel) 4.30.1; **MA:** 1. Ruyters (Unitas) 4.40.3; **MC:** 1. Tellers (Swift) 5.04.9; **JB:** Kortenhoeven (Tegelen) 4.08.5; **heren:** 1. Klee (Dld) 3.50.5; 2. Schaefer (Dld) 3.56.1; 3. Linssen (Unitas) 4.01.1; 4. Verhiel (Achilles Top) 4.01.3; **3000 m:** 1. Schuurman (Unitas) 8.22.8; 2. Boland (Bel) 8.27.0; 3. Goessens (Unitas) 8.32.3; **pols JB:** 1. Hinz (Achilles Top) 3.70; **JA:** 1. Van Balen (PSV) 4.20; **heren:** 1. Szentis (Dld) 4.91; **ver JB:** 1. Van Mulken (Caesar) 6.16; **heren:** 1. Kerkhoff (Bel) 7.24; **kogel dames:** 1. Franssen (Bel) 13.46; 2. Van Noort (Lycurgus) 13.36; 3. Jansen (Dld) 13.31; **MA:** 1. Hacken (Kimbria) 13.31; **MB:** 1. Maas (Bel) 13.02; **discus dames:** 1. Van Noort 46.40; 2. Wehling (Hermes) 31.20; **MB:** 1. Maas 39.66; **speerwerpen dames:** 1. Forthomme (Bel) 45.04; **MB:** 1. Berden (Bel) 32.16; 2. Aussems (Unitas) 32.02; **5000 m snelwandelen dames:** 1. Ceulemans (Bel) 26.39.9; **heren:** 1. Van Wakeren (Unitas) 24.45.3.

tennis

Janssen Techniek-Circuit; standen: **heren B1:** 1. Bokhorst 77; 2. Van den Donk 57; 3. De Jong 42; 4. Zeelen 27; 5. Hos 25; 6. Klinkers 24; 7. Beurskens 18; 8. De Kok 18; **dames B1:** 1. Leytens 51; 2. Snijders 29; 3. Savelkoul 24; 4. Jacobs en Lochtman 15; 6. Tielman 12; **heren B2:** 1. Kouw 67; 2. Pas 47; 3. Pont 24; 4. Verkoelen 22; 5. Dirkx 21; 6. Swagers 21; **dames B2:** 1. Kriescher 55; 2. Arntz 34;. 3. Joosten 10; 4. Mulder 9; 5. Gottman 6; 6. Kraus 6; 7. Mostard 6; 8. Niessen 6; **heren C1:** 1. Hofman 98; 2. Meyer 46; 3. Lankes 39; 4. Van Vlijmen 37; 5. Schiffelers 31; 6. Wouters 31; **dames C1:** 1. Mostard 40; 2. Leenen 27; 3. Knaapen 21; 4. Cartigny 20; 5. Joosten 19.

● CARACAS – Chili heeft de eerste wedstrijd in de tweede ronde van de Zuidamerikaanse kwalificatiereeks voor het wereldkampioenschap voetbal in 1990 gewonnen. De Chilenen versloegen in Caracas Venezuela met 3-1.

● GERMANTOWN – De Amerikaan John Mahaffey won het met twee miljoen gulden gedoteerde golftoernooi in Germantown (VS). De Amerikaan had voor de vier rondgangen langs de achttien holes 272 slagen nodig, drie minder dan de Westduitser Bernhard Langer, die de tweede plaats deelde met Bob Gilder, Bob Tway en Hubert Green.

● SITTARD – Uitslagen zevende ronde viertallen bridge-toernooi met als inzet kampioenschap district Limburg: Beckers-Van der Zwan 14-16, Bosch-Stevelmans 19-11, Leufkens-Meijs 11-19, Verhaegh-Fliek 4-25, Hovens-Gerards 21-9. Stand: 1. Meijs 127, 2. Bosch 111, 3. Hovens 109.

● SITTARD – Hans van Wakeren van AV Unitas heeft in Sittard een snelwandelwedstrijd over 5000 meter gewonnen in 24.45 minuten. Pedro Huntjens en Eric van Wakeren van Unitas werden respectievelijk zesde en veertiende.

sport kort

● WIJNANDSRADE – RKVV Wijnandia houdt zondag een vriendschapstoernooi voor groot Nuth in het burgemeester Korteraad-sportpark. Aanvang 11.30 uur.

● VOERENDAAL – Zaterdag en zondag wordt het groot Voerendaal-toernooi gehouden op het sportcomplex In gen Anker. Deelnemers zijn Troja, SCKR, Klimmania, RKSVB en Voerendaal. Beide dagen wordt er gespeeld van 13.00 tot 18.30 uur.

● MAASTRICHT – Op het Vrijthof worden zaterdag en zondag grote internationale jeu de boules-wedstrijden gehouden. Zaterdag beginnen de wedstrijden om 14.00 uur en zondag om 11.00 uur.

● KERKRADE – Ponyclub Galop houdt zondag een concours-hippique, met deelname van alle ponyclubs uit Zuid-Limburg. Aanvang 10.00 uur op het wedstrijdterrein van het ruitersportcentrum Terwinselen.

● HEERLEN – De onlangs opgerichte tafeltennisvereniging Heerlen start op zaterdag 16 september met een senioren- en vier jeugdteams in de competitie van de Nederlandse tafeltennisbond. Het seniorenteam bestaat uit Peter Wölfel, Frank Max en John Hodiamont. Reserve is Jo Quaeden.

● MUNSTERGELEEN – Handbalvereniging SVM houdt komend weekeinde een internationaal veldtoernooi op het complex van de voetbalclub SVM. Zaterdag wordt er vanaf 10.00 uur gespeeld door welpen en aspiranten. Zondag komen vanaf 10.30 uur de junioren en senioren aan bod.

Maastricht woensdagavond wielerstad

Peloton naar Vrijthof

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Woensdagavond is de binnenstad van Maastricht het domein van de wielrenners. Met start en finish op Vrijthof wordt de jaarlijkse Ridderronde voor profs verreden, een van de vijf na-Tourcriteria in Limburg. Voordat om half negen circa veertig man aan de wedstrijd over 100 kilometer beginnen komen de amateurs in actie. Zij krijgen om half zeven 80 kilometer voor de wielen. Het parcours ziet in grote lijn als volgt uit: Vrijthof, Onze Lieve Vrouweplein, Markt.

Hoewel een belangrijk deel van het internationale profpeloton elders verplichtingen heeft (zoals in de Ronde van België met deelname van Fignon, Maassen, Criquelion en regerend wereldkampioen Fondriest) is de Stichting Profronde Maastricht er in geslaagd een sterk veld te contracteren.

Trekpleisters zijn Steven Rooks en Gert-Jan Theunisse. Voorts komen Nijdam, Poels, Ducrot, Veenstra, Van Orsouw, Verhoeven, Schurer, Jacq van der Poel, Van Aert, alsmede de Belgen Nulens en Lameire aan de start. Uitgezonderd de Limburgers die de Ronde van België op het programma hebben (Frans Maassen en mogelijk Peter Harings) komen alle beroepsrenners uit Limburg naar Maastricht: Ad Wijnands, Peter Winnen, Theo de Rooy, Leon Nevels, Jos Alberts, Alain Strouken, Henri Manders. Voordat het eigenlijke profcriterium begint staat een minikoers over een ronde van ruim anderhalve kilometer op het programma met de Böbbeltroffe als inzet. De organisatoren rekenen net als in voorgaande jaren op enkele tienduizenden bezoekers. Entree gratis. Het amateurpeloton bestaat uit ruim negentig man. Vrijwel alle streekfavorieten zijn present.

Omloop Mijnstreek

Enkele dagen na de Ronde van Maastricht krijgen de amateurs een zwaardere koers voor de wielen, namelijk de Omloop van de Mijnstreek. Het driedaags evenement, dat zowel op Zuidlimburgse wegen als in de Westduitse grensstreek plaatsvindt, begint vrijdag en duurt tot zondag. Het etappeschema: vrijdag Waubach-Nieuwenhagen, individuele tijdrit over 5 km, 's avonds gevolgd door een rit over 125 km op een parcours van 25 kilometer in en rond Nieuwenhagen. Zaterdag: Brunssum-Alsdorf 176 kilometer. Zondag: Alsdorf-Hoensbroek 185 kilometer.

All Stars slordig

HEERLEN – Het honkbalteam van All Stars heeft verzuimd om uit het eerste weekeinde van de play-offs de volle winst binnen te halen. Zaterdagmiddag wisten de Heerlenaren op de valreep nog DVS via 8-7 onder de duim te houden. Een etmaal later ging men evenwel door eigen falen onnodig onderuit tegen Cardinals: 9-11.

De beslissing in de eerste krachtmeting viel in de negende innings. Bij 7-7 maakte DVS een kapitale vangfout, waardoor Kenneth Janga de winnende run kon laten aantekenen: 8-7.

Het tweede thuisduel tegen Cardinals uit Oss ontwikkelde zich tot een uitermate spannend treffen. Tot de zevende innings gaf men elkaar weinig toe: 6-5, maar in de gelijkmakende slagbeurt zorgden onder meer honkslagen van Jos Wetzels en Paul Pütz voor een doorbraak: 9-5. Inplaats van koel en doelbewust deze voorsprong te verdedigen, stapelde de All Starsdefensie een ronde verder de ene fout op de andere. Bij het optrekken van de kruitdampen stond 9-11 op het scorebord en was de nederlaag een feit.

HONKBAL

Mulo-Cardinals	6-14
All Stars-DVS	8-7
DVS-Mulo	8-13
All Stars-Cardinals	9-11
Prom/degr. hoofdkl./1e Kl.:	
Sphinx HSCM-Bullfighters	[illegible]
Feniks-C.Meppers	[illegible]
Phantoms-Starlights	8-6
Degradatiepoule 1e klasse:	
Venlo-Samacols	7-4
Bl.Wings-Sittard Condors	3-7

SOFTBAL

Promotiepoule hoofdklasse:	
Sittard Condors-Bl.Wings	12-2
Bl.Wings-Roef	2-0
Prom./degr. Hoofdkl./1e Kl:	
Mulo-Psv	2-23
Starlights-Samacols	n.o.
Tilburg-Sphinx HSCM	17-0
Degradatiepoule 1e klasse:	
Knuppelaars-Cheetahs 7-4	

Enige Nederlandse atleet in wereldbekerstrijd

Mellaard op Europese toer

GATESHEAD – Emiel Mellaard is als enige Nederlander opgenomen in de Europese ploeg voor de wereldbekerstrijd, die volgende maand in Barcelona wordt gehouden. De 23-jarige verspringer dankt de uitverkiezing aan de prestaties, die hij de afgelopen week heeft geleverd. Vorige week sprong Mellaard tijdens internationale wedstrijden in Rhede 8,16 meter ver. Een week daarvoor had de atleet uit Spijkenisse met iets te veel rugwind zelfs 8,20 (een centimeter meer dan zijn nationale record) laten opmeten.

Terwijl Europa's beste atletieklanden elkaar dit weekeinde in Gateshead ontmoetten, was Nederland gedwongen op C-niveau in Dublin te acteren. Mellaard liet het werk in de verspringbak wegens een enigszins pijnlijke voet over aan Eric de Vos, die won met 7,81 meter. Mellaard beperkte zich tot winst op de 100 meter en een bijdrage aan de zege van het estafettekwartet.

Mellaard ontmoet zondag tijdens de Adriaan Paulen Memorial nationaal kampioen Frans Maas, die herstelde is van een spierscheurtje in het dijbeen. Maas meent als gevolg van die blessure, opgelopen bij de nationale titelstrijd in Hengelo, geen achterstand te hebben. Na de APM, de enige Nederlandse wedstrijd van internationaal belang, willen Mellaard en Maas nog enige Grand-Prixwedstrijden afwerken.

De Europese ploeg ziet er als volgt uit:
Mannen, 100 m: Sangouma (Fr); **200 m:** Tilli (It), 4 x 100 meter: Marie Rose, Morinière, Quenéherve, Sangouma (allen Fr) en Matthes (DDR); **400 m:** Itt (BRD); **4 x 400 m:** Carlowitz, Schonlebe (beiden DDR), Ribaud (Ita) en Itt; **800 m:** Suhonen (Fin); **1500 m:** Di Napoli (Ita); **5000 m:** Antibo (Ita); **10.000 m:** Panetta (It); **110 m horden:** Nagorka (Pol); **400 m horden:** Schmid (BRD); **3000 m steeple:** Lambruschini (It); **hoog:** Sjoberg (Zweden); **polshoog:** wordt op 15 augustus aangewezen; **hinkstapsprong:** Grobarczyk (Polen); **kogel:** Timmermann (DDR); **discus:** Schult (DDR); kogelslingeren Weis (BRD); **speer:** Zelezny (Tsj); **reserve lange afstanden:** Doherty (Ier).
Vrouwen, 100 en 200 m: Laurence (Fr); **4 x 100 m:** Laurence, Girard, Lerouy, Sidibe (allen Fr), Dunn (GB) en Sarvari (BRD); **400 m:** Perec (Fr), **4 x 400 m:** Ahrendt (BRD), Forgacs (Hong), Gunnel en Keogh (beiden GB) en Perec; **800 m:** Melinte (Roemenië); **1500 m:** Murray (GB); **3000 m:** Ivan (Roe); **10.000 m:** Kristiansen (Noor); **100 m horden:** Zackiewicz (BRD); **400 m horden:** Gunnel; **hoogspringen:** Astafei (Roem); **kogel:** Losch (BRD); **discus:** Christova (Bulg); **speerwerpen:** Solberg (Noor), reserve lange afstanden: Ghican (Roemenië).



Wiel Teeuwen: 'VVV mist de middelen om zich op niveau te handhaven'

Het gat van Venlo

door harry muré

VENLO - Een strook van het parkeerterrein is van een nieuwe asfalt-toplaag voorzien. Oneffenheden in het parket van De Koel zijn gladgestreken. Dat was hard nodig, want zegt Wiel Teeuwen: „Als je gedegradeerd bent, val je in een gat." De kuilen in de exploitatiesfeer en het technische vlak zijn met voortvarende, wegenbouwkundige maatregelen gedempt, al heeft 'Mister VVV' nauwelijks de illusie, dat die aanpassingen een terugkeer op maximumsnelheid naar de eredivisie garanderen. „Maar we starten niet in een ongunstige positie in de eerste divisie," en, met enige nadruk: „Wij hopen de mensen zo snel mogelijk terug te krijgen." Na zeven jaar management en de stress van een verloren seizoen grijpt hij wijselijk en uitsluitend naar de tastbare handvaten, waaraan VVV zich voor de zoveelste keer vanuit het gat moet optrekken.

VVV

Stadion: De Koel 18.000
Manager: Wiel Teeuwen
Trainer: Doeke Hulshuizen

Selectie: Jeroen Boere (21), Chris Burhenne (21), Jay Driessen (20), Maurice Graef (19), Jos Hermkes (22), Marc Korsten (20), Rik Laurs (25, onderhandelt nog), Toine van Mierlo (31), Frans Nijssen (30), Marcel Peters (23), Roger Polman (21), Remy Reynierse (28), John Roox (28), Jos Rutten (26), Rob Rijnink (23), Gerrie Slagboom (24), Ernie Stewart (20), Juno Verberne (20), Jack Weerts (19).
Aangetrokken: Maurice Graef (Horn), Jay Driessen (VOS), Ernie Stewart (UDI '19), Jos Hermkes (Panningen), Jack Weerts (Deurne), Roger Polman (gehuurd van Roda JC), Toine van Mierlo (gehuurd van Harelbeke), Jeroen Boere (was verhuurd aan Graafschap).
Vertrokken: René Eyer (Vitesse), Erwin van Berge Henegouwen (MVV), Bert Verhagen (Roda JC), Danny Hoekman (FC Den Haag), Jos Luhukay (SVV), Harry van de Ham (Vlissingen).

Zoekend naar concreet houvast beperkt Wiel Teeuwen zich tot de globale vaststelling: „De club blijft de club met dezelfde benadering." Prioriteit voor de jeugdopleiding dus en betrokkenheid met de regio, de twee 'standbenen' van VVV. En verder: „We hebben de zaken weer op een rijtje staan." In het gezelligste stadion van Nederland, „waar bijna nooit iets gebeurt, omdat wij hier in Noord-Limburg een rustig slag volk zijn." Clubkaarten en passen, daar is, volgens Wiel Teeuwen, de liefhebber niet van gecharmeerd. „Risicowedstrijden, vakken en dranghekken schrikken de mensen af." Bij VVV kun je het hele stadion door lopen, net als bij een amateurclub. „Niet alles in vakjes stoppen, iedereen kan gaan en staan waar hij wil. Als de ene buurman je niet bevalt, zoek je het vijftig meter verderop bij een ander."



● *VVV pakt uit. Wiel Teeuwen: „Terug naar de eredivisie, maar het hoeft niet in één jaar."*
Foto: JAN PAUL KUIT

Onderbouw

Ook voetballend zal VVV, verwacht Wiel Teeuwen, wat ruimere bewegingsvrijheid genieten. „We komen in de eerste divisie niet in het gat van jaren geleden terecht. De onderbouw is veel beter dan toen." Het reserveteam werd kampioen van Nederland, een doekje voor het bloeden, maar „toch niet niks. Voor de jeugd is het goed in de eerste divisie te beginnen."

Vorig jaar ging VVV uit van een gemiddelde van 5.600 toeschouwers. Voor komend seizoen is de kijkdichtheid naar beneden afgerond op 5.000. Is dat haalbaar? „Als clubje," relativeert hij, „als clubje moet je toch iets brengen." Ook al is het op dit moment voetbal-klimatologisch nog wat droog in De Koel; het veld wordt kunstmatig beregend. „Zes periodes, een langere nacompetitie. Dat biedt perspectief voor een interessante ontwikkeling." VVV is altijd goed voor een succesje, op korte termijn. Daarna gaapt weer onherroepelijk 'Het gat van Venlo.'

Beslissingen

De club is verdoemd tot pendelen tussen ere- en eerste divisie, promoveren en degraderen. Twee jaar snuffelde VVV zowaar aan het Uefacuptoernooi. In plaats van 'drie keer is scheepsrecht' werd de ploeg al vroeg na de 'koude start' van vorig seizoen geconfronteerd met de andere kant van het voetbalgeluk. Venlo in de vrije val, maar zelfs in dat stadium bleef het bestuur, bang voor gezichtsverlies – 'Er breekt hier geen paniek uit' – de schone schijn ophouden. Het kostte de met veel tamtam als wondertrainer van RKC binnengehaalde Leo van Veen uiteindelijk de kop. De knoop werd pas doorgehakt, toen het point of no return allang was gepasseerd - de chirurgische ingreep had geen enkel effect meer. „Als je als club foute beslissingen hebt genomen, loop je de kans dat je eruit gaat," bekent Wiel Teeuwen twee maanden na afloop van de calvarie in De Koel.

Twee partijen

„De kwaliteit van het spelersmateriaal was voldoende, goed genoeg voor een plaats bij de eerste tien." Daar mankeerde het niet aan. „Vorig jaar, dat is een zaak tussen trainer en spelers geweest. De trainer had een wat andere opvatting, je kreeg twee partijen in de groep die steeds verder uit elkaar gingen. Men was niet meer bereid tot..."
De foute bestuursbeslissing was een corrigeerbaar incident. 'Het gat' is veel dieper. VVV kan zich niet 'settelen' op niveau. „Omdat," aldus Wiel Teeuwen, „deze club nooit over de middelen zal kunnen beschikken om zich veilig te stellen, om een positie te continueren. Tien jaar eredivisie, die garantie is er niet. Spelers kopen, als het pijnlijk wordt, zoals vorig seizoen, kunnen we niet." Venlo is te klein voor VIP-rooms en business-seats. „Roda wil zo snel mogelijk Europacup spelen, bij ons ligt dat wat anders..."

De nieuwe trainer, Doeke Hulshuizen, is vooralsnog de Grote Onbekende in trainersland. „Toch heeft hij zijn staat van dienst." Hulshuizen werkte bij De Graafschap, Vitesse, NEC, Eindhoven en VVV als hulptrainer. Met assistentie van de uit Rheydt teruggekeerde Norbert Ringels begint Hulshuizen in De Koel aan zijn eerste job als hoofdtrainer. „Geen bruut, geen schreeuwer," taxeert Wiel Teeuwen. „Een rustig type, past goed in deze situatie."

Jong team

VVV, zo vlug mogelijk terug naar de eredivisie? Wiel Teeuwen, nog amper bekomen van de degradatie-dreun: „Er zijn momenten, dat je denkt, daar heb je zó veel tijd aan besteed... Dat heeft een paar weken geduurd bij mij, maar nu zeg ik: er staat weer een team." Met een doorsnee-leeftijd van 21,8 jaar. De klinkende namen zijn verdwenen, Verhagen, Van Berge Henegouwen, Luhukay, Eyer, van de hand gedaan om het exploitatietekort bij te spijkeren.

„De eredivisie, het hoeft niet in een jaar." Gebeurt het toch, zegt 'Mister VVV', dan is dat meegenomen. „We hebben geen schuld, we hebben een jong team waar me mee vooruit kunnen. Toch wordt de terugkeer een proces waar we geduld mee moeten hebben." VVV, even parkeren op het asfalt van de eerste divisie.

VOETBAL IN LIMBURG

'Meer dan vijftien treffers en niet alleen vóór de winterstop'

Prijsschutter John Clayton wil Europa in

door fred sochacki

SITTARD - Een onderdeel van de voorbereidingscampagne hebben Fortuna Sittard en Han Berger tot in den treure kunnen oefenen. Improvisatie. Wat verder het komend seizoen op welke plaats in het elftal dan ook gebeurt, de situatie zal niet nieuw zijn. 'Terrible', vindt John Clayton de omstandigheden. „Mark Farrington en ik zouden het nieuwe aanvalstandem moeten worden. We hebben welgeteld een keer samen gespeeld". Op het moment dat Farrington herstellend was van een verdraaide knie, prikte een botsplinter heel nadrukkelijk in het weefsel van Claytons dikke teen. Lopen ging moeilijk en schieten helemaal niet.

Fortuna Sittard

Stadion: De Baandert 16.000
Manager: Jacq. Opgenoord
Trainer: Han Berger

Selectie: Willie Boessen (25), Geert Brusselers (19), John Clayton (27), Richard Custers (22), Patrick Deckers (17), Henk Duut (25), Mario Eleveld (27), Mark Farrington (24), Loek Frijns (23), Marcel van Helmond (22), Ruud Hesp (23), Robert Kicken (19), Chris Körver (27), Sigi Lens (25), Marcel Liesdek (29), René Maessen (27), Jos Mordang (22), Roger Reijners (25), Richard Sneekes (20), Fuat Usta (17), Dominik Vergoossen (17), Richard de Vries (25).

Aangetrokken: Geert Brusselers (gehuurd van PSV), Patrick Deckers (eigen jeugd), Mark Farrington (AA Gent), Marcel van Helmond (NAC), Richard Sneekes (Volendam), Fuat Usta (eigen jeugd), Dominik Vergoossen (eigen jeugd).

Vertrokken: Erik Meijer (Antwerp), Nico Jalink (RKC), Etienne Kleinen (SV Meerssen), Arnold Griffith (AZ'67).

Gebeurtenis nummer zoveel in een kettingreactie van blessures. Berger is waarlijk geen te benijden coach, maar hij beschikt, voordat hij met zijn manschappen zondag de vuurdoop tegen Vitesse ondergaat, nu wel over een boekwerk vol alternatieven op zijn ideale hoofdmacht.

Los van alle varianten moge duidelijk zijn dat John Clayton gewoon in die hoofdmacht moet staan. De botsplinter is dan ook een doorn in het oog van de trainer. Een omstandigheid die zowel Berger als Clayton steekt. De een wat meer dan de de ander. „Maar aan opereren denk ik vooralsnog niet", oppert de 27-jarige Schot. Dan maar de cortisonenspuit. Clayton wil en zal spelen. Na een seizoen pijnlijden kan er volgens hem nog wel een bij.

Waar Clayton op aast is duidelijk. Revanche op de tweede helft van afgelopen seizoen en... positieve publiciteit. De Schot heeft geen moeite met de speculaties dat komend jaar wel eens zijn in Sittard zou kunnen zijn. Fortuna hield hem in de voorbije transferperiode aan de optie waarin overeen gekomen was dat de verbintenis van een jaar automatisch door een van de partijen verlengd kon worden met nog een jaar. Over belangstelling had Clayton niets te klagen. „Vooral vanuit Engeland werd stevig aan me getrokken. Met name Sheffield United en Plymouth hadden hun zinnen op me gezet. Zo vreemd kan het gaan. Toen ik nog in Engeland speelde, was ik echt geen grote. Sinds ik bij Fortuna aan de slag ben, staat er elke week wel een artikel in een of ander blad. Om thuis bekend te worden, moet je kennelijk naar het buitenland".



● *John Clayton deelt handtekeningen uit. De schot is bijzonder populair in De Baandert.*
Foto: PETER ROOZEN

Isolement

Fortuna had al snel in de gaten dat er aan John Clayton getrokken zou gaan worden. Toen ook nog heimwee bij de Claytons een factor werd, ontstond er het probleem. „We leefden in een isolement", legt de 27-jarige spitsspeler uit. „Mijn vrouw zat de hele dag thuis, vanwege de kinderen. Kon de deur niet uit. Buiten de trainingen had ik weinig omgang met mijn ploeggenoten of andere kennissen. Op zo'n moment begin je je af te vragen wat je eigenlijk hier doet. Sportief begon het ook allemaal minder te lopen. Dan zijn er van die momenten dat je spijt hebt akkoord te zijn gegaan met een dergelijke clausule in je contract".

Met de komst van Han Berger en de benoeming van vriend Jacq. Opgenoord als manager is er echter veel veranderd in het voordeel van de Claytons. „Er is meer social-live. We staan niet meer alleen. Er wordt meer als groep ondernomen en ook de spelersvrouwen worden bij de activiteiten betrokken. Deze ontwikkeling heeft ertoe bijgedragen dat het gevoel van heimwee in elk geval niet meer zo nadrukkelijk aanwezig is". En sportief? „Och, ik hoef niet zonnodig weg bij Fortuna Sittard. Nu niet, maar hoe het na dit seizoen eruit gaat zien, daarover kan ik me niet uitlaten. Ik ben zevenentwintig en zou graag nog een klapper willen maken in het buitenland. Daarbij denk ik in eerste instantie aan Frankrijk. Daar wordt goed betaald en de wijze waarop er gespeeld wordt spreekt me zeer aan".

EC-voetbal

Met andere woorden; de mogelijkheid tot contractverlenging aan het eind van komend seizoen is wat Clayton betreft, niet al te groot. „Je kun er weinig over zeggen. Laat ik voorop stellen dat het halen van Europees voetbal in de afweging een zeer belangrijke plaats inneemt. En waarom zouden we geen Europees voetbal spelen? Feijenoord, Groningen en Twente zijn zeker niet beter dan Fortuna. Als we een betere balans in het elftal krijgen zitten we erbij als de prijzen worden verdeeld".

Europees voetbal is het doel dat ook Han Berger zich gesteld heeft. Hoewel de clubleiding het niet als absolute noodzaakt heeft gedicteerd, zal de Utrechter in de komende twee jaar toch een pijs naar De Baandert moeten halen. Zowel Berger als Clayton huldigen het hoe-eerder-hoe-beter-principe. Voor minder dan vijftien doelpunten wil de Brits cosmopoliet het niet doen komend seizoen. „En als het even kan zou ik die minimaal vijftien treffers een beetje willen verdelen over beide seizoenshelften. Want als je tot Kerstmis dertien doelpunten maakt en na de winterstop niet verder komt dan twee, is je seizoen ook naar zijn mallemoer".

Dikke teen

Het voetbaljaar is evenwel niet onder een gelukkig gesternte begonnen. De trap die Clayton nu precies een jaar geleden opliep in het oefenduel tegen Sofia, speelt hem nog steeds parten. „Een bijzonder hinderlijke blessure. Als ik me laat opereren ben ik maanden uitgeschakeld. Van het gewricht tussen voet en dikke teen is een botsplinter losgeschoten. Die splinter prikt soms in het weefsel en dat is een bijzonder pijnlijke aangelegenheid. Ik zal er waarschijnlijk ooit eens aan geopereerd moeten worden, maar zolang het te verhelpen is met injecties, laat ik het maar zo. Ik moet spelen; ik kan het me niet permitteren een langere periode aan de kant te blijven".

Een instelling waarin Han Berger zich kan vinden. Berger is overigens de man die Clayton onderbracht in De Baandert. De coach, toen nog werkzaam bij FC Utrecht, dreigde John van Loen te verliezen en zocht contact met John Clayton. Na een aantal weken van wel en niet vertrek van Van Loen stalde Berger Clayton bij Fortuna. Dat was amper gebeurd of Roda JC (Nol Hendriks) stapte met een dikgevulde beurs richting Galgenwaard. Hoe dan ook. De samenwerking tussen het koppel schijnt dus nu gestalte te krijgen. Clayton is er tevreden mee. Meer dan afgelopen seizoen. „Ik voel me meer op mijn gemak. Er is meer rust in de ruimste zin van het woord. Ondanks het feit dat de voorbereiding behoorlijk pittig was. Fortuna Sittard is sterker geworden in de breedte, dus wat mij betreft kunnen we dit jaar op die prijs azen".